



MEMORIA PUERTO DE ALICANTE 2012

REPORT ALICANTE PORT



ALICANTE PORT

**MEMORIA
PUERTO DE ALICANTE
2012**

REPORT ALICANTE PORT



ALICANTE PORT

EDITA/EDITED BY
Autoridad Portuaria de Alicante

FOTOGRAFÍAS/PICTURES
Archivo Autoridad Portuaria de Alicante

DISEÑO Y MAQUETACIÓN/DESIGN AND LAYOUT
Agencia Bla, bla, bla...

IMPRESIÓN/PRINTING
Agencia Bla, bla, bla...

ÍNDICE MEMORIA PUERTO DE ALICANTE

INDEX REPORT PORT OF ALICANTE

0

PRÓLOGO/FOREWORD

Presentación del Presidente/President's presentation	10
Presentación del Director/Director's presentation	12

1

ESTADOS FINANCIEROS/FINANCIAL STATEMENTS

Balance al cierre del ejercicio 2012/2012 Annual Balance Sheet	16
Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/ Profit and loss statement for financial year finished at 12-31-12	18
Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/ Cash flow statement for financial year finished at 12-31-12	20
A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/ Statement of recognised income and expenses for the financial year finished at 12-31-12	22
B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/ Statement of changes in equity for financial year finished al 12-31-12	22
Recursos procedentes de las operaciones correspondientes al ejercicio terminado el 31-12-12 Funds obtained from operations during financial year finished at 12-31-12	23
Variación del capital circulante correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/ Change in working capital for financial year finished at 12-31-12	23
Cuadro del financiación correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/ Financial table for financial year finished at 12-31-12	24

2

CARACTERÍSTICAS GENERALES/GENERAL FEATURES

2.1. Características generales/General features	28
2.1.1 Situación/Location	28
2.1.2. Régimen de vientos/Wind conditions	28
2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos Rule for storms in deep waters or theoretical storms	28
2.1.4. Mareas/Tides	28
2.1.5. Entrada/Entrance	28
2.1.5.1. Canal de entrada/Entrance Channel	28
2.1.5.2. Boca de entrada/Use of tugs in ship approaching	28
2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida/ Use of tugs in ship approaching	28
2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año/Use of tugs in ship approaching	29
2.1.6. Superficie de flotación (HA)/Floating surface (HA)	29
2.1.6.1. Zona I/Zone I	29
2.1.6.2. Zona II/Zone II	29
2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo/Facilities for Ocean Trade	30
2.2.1. Muelles y atraques/Quays and Berths	30
2.2.1.1. Clasificación por Dársenas/Ranking by docks	30
2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados/Ranking by uses and drafts	32
2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito/Land Surfaces an Deposit areas	33
2.2.3. Almacenes frigoríficos/Cold Storage and Ice factory	35
2.2.4. Estaciones marítimas/Maritime stations	35
2.2.5. Instalaciones pesqueras/Facilities for fishing	35
2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público/Buildings and facilities for Public use	36
2.2.7. Diques de abrigo/Main Breakwaters	36
2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas/Cutaway plan of lighthouses and beacons	37
2.2.9. Relación de faros y balizas/Account of lighthouses and beacons	38

2.3. Servicios portuarios (Técnico-Naúticos)/Port services (Technical and Nautical)	42
2.3.1. Remolque de buques/Ships Towing	42
2.3.2. Amarre y desamarre de Buques/Ships mooring and unmooring	42
2.3.3. Practicaje de buques/Ships Pilotage	42
2.4. Instalaciones para buques/Facilities for ships	42
2.4.1. Diques/Dykes	42
2.4.1.1. Diques secos/Dry Docks	42
2.4.1.2. Diques flotantes/Floating Docks	42
2.4.2. Varaderos/Dockyard	42
2.4.3. Astilleros/Shipyard	42
2.4.4. Servicio de suministro a buques/Supplying services for ships	43
2.5. Medios mecánicos de tierra/Land mechanical means	44
2.5.1. Grúas/Cranes	44
2.5.1.1. Grúas de muelle/Pier Cranes	44
2.5.1.2. Grúas automóviles/Tow truck	44
2.5.1.3. Número de grúas. Resumen/Nº. of cranes. Summary.	44
2.5.2. Instalaciones especiales/Special facilities	44
2.5.3. Material móvil ferroviario/Railway rolling stock	44
2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte/Aux. cargo handling and transport equipment	45
2.5.5. Otro material auxiliar/Other auxiliary equipment	46
2.6. Material flotante/Floating Material	47
2.6.1. Dragas/Dredgers	47
2.6.2. Remolcadores/Tugboats	47
2.6.3. Gánguiles, gabarras y barcasas/Hoppers, lighters and barges	47
2.6.4. Grúas flotantes/Floating cranes	47
2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio/Other auxiliary floating equipment	47
2.7. Comunicaciones y planos del puerto/xxxxxxxxxxx	48
2.7.1. Comunicaciones interiores y accesos terrestres/Internal communications and acces by land	48
2.7.2. Plano de accesos terrestres/Map of acces by land	49
2.7.3. Plano de comunicaciones internas/Internal communication map	50
2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos/ Brief description of facilities for specific traffic	52

3

OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES

3.1. Actividades autorizadas/Authorized activities	56
---	----

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO/TRAFFIC STADISTICS

4.1. Tráfico de pasaje/Passenger traffic	60
4.1.1. Pasajeros/Passengers	60
4.1.1.1. Pasajeros, número/Passengers, number	60
4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino/ Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	60
4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades/ Vehicles with passengers number of vehicles	60
4.2. Buques/Vessels	61
4.2.1. Buques mercantes/Merchant vessels	61
4.2.1.1. Distribución por tonelaje/Distribution by tonnage	61
4.2.1.2. Distribución por tonelaje/Distribution by tonnage	62
4.2.1.3. Distribución por tipos de buques/Distribution by types of vessels	63
4.2.2. Buques de guerra/Warships	63
4.2.4. Embarcaciones de recreo/Pleasure boats	64
4.2.5. Buques entrados para desguace/Ships entered for breaking up	64
4.2.6. Otras embarcaciones/Other ships	64

4.3. Mercancías, toneladas/Goods, tons	65
4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio/Handled at port authority quays and berths	65
4.3.2. Movidas por muelles y atraques particulares/Handled at private quays and berths	68
4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año/Loaded & unloaded during the year	70
4.3.4. Total mercancías por paises de origen y destino/Total goods by origin and destination countries	72
4.3.5. Mercancías transbordadas/Transhipped goods	73
4.3.6. Tráfico roll-on/roll-off/Roll-on/roll-off traffic	73
4.3.6.1. Resumen del tráfico Roll-on/Roll-off/Summary of the Roll-on/Roll-off traffic	73
4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll-on/Roll-off/ Intermodal transport units (ITU) Roll-on/Roll-off	74
4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía/ Units of vehicles considered like good	74
4.3.7. Clasificación de mercancías/Classification of goods	76
4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza/Classification by type	76
4.3.7.2. Clasificación según su naturaleza y presentación/Classification by type and packaging	78
4.3.7.3. Clasificación según su naturaleza y presentación/Classification by type and packaging	80
4.3.7.4. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza/ Classification of goods in transit by type	82
4.4. Tráfico interior, toneladas/Local traffic, tons	83
4.5. Avituallamiento/Provisioning	83
4.6. Pesca capturada/Caught fishing	83
4.7. Tráfico de contenedores/Container traffic	84
4.7.1. Contenedores de 20 pies/20 feet containers	84
4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies/Containers over 20 feet	84
4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores/Total containers equal and over 20 feet	84
4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito/Containers equal and over 20 feet in transit	85
4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)/Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	85
4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	85
4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas/ Containerised goods classified by types, tons	86
4.8. Resumen general del tráfico marítimo/ General summary of maritime traffic	88
4.8.1. Cuadro general número 1/general chart number 1	88
4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)/ General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	88
4.8.3. Cuadro general número 3/General chart number 3	88
4.9. Tráfico terrestre/Hinterland traffic	89
4.10. Evolución del total mercancías tráfico por tipo mercancías/ Evolution of total goods traffic by type	89

5

UTILIZACIÓN DE MUELLES/USE OF PIERS

5.1. Utilización de muelles/Use of piers	96
5.2. Dársenas/Docks	97
5.3. Amarres de punta/Point mooring	97
5.4. Atraques/Berth	97
5.5. Ocupación de superficie/Area utilización	97
5.6. Medios mecánicos de tierra/Land mechanical means	97
5.6.1. Grúas/Cranes	97
5.6.2. Instalaciones especiales/Special facilities	98
5.13. Básculas/Weighbridges	98
5.15. Remolcadores/Tugboats	99
5.16. Varaderos/Dockwards	99
5.17. Descripción de terminales y muelles operativos/Description of operating terminals and piers	100

6

OBRAS/WORKS

6.1. Adecuación de los accesos del puerto de alicante para transportes especiales/ Conditioning of the port of alicante entries for special transports	104
6.2. Mejora de defensas del Muelle 14/ Improvement of the wharf 14 defenses	105
6.3. Proyecto complementario mejora de defensas de muelle 14/ Complementary project improvement of defenses of wharf 14	105
6.4. Ampliación de las dependencias de la Autoridad Portuaria de Alicante/ Enlargement of the premises of the authority, Port of Alicante	105
6.5. Instalación de un sistema de pulverización de agua en la terminal de graneles sólidos/ Installation of a water spray system in the terminal of solid bulk	106
Relleno y acondicionamietno de superficie anexa al muelle 11 (FASE I)/ Surface padding and conditioning attached to wharf 11 (PHASE I)	106

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES/REGULAR SHIPPING LINES	110
---	-----

8

DIRECTORIO COMUNIDAD PORTUARIA/PORT COMMUNITY DIRECTORY	110
Composición de Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de alicante a 31 de Diciembre de 2012/ Board of Directors of Alicante Port Authority on 31 December 2012	115
Agentes de Aduanas/Costums Agents Consignee	116
Consignatarias/Consignee	118
Transitarios/Forwarders	120
Transportistas Públicos de Mercancías/State Hauliers	122
Empresas estibadoras/Stevedoring companies	124





O

PRÓLOGO
FOREWORD



INTRODUCCIÓN MEMORIA 2012

El año 2012 ha arrojado un saldo positivo para el puerto de Alicante, obteniendo un crecimiento del 0,19% en el tráfico de mercancías y unos beneficios de aproximadamente 215.000 euros. Ello supone que seguimos en la senda del crecimiento moderado que ya emprendimos el año anterior.

Estos datos son reflejo de diferentes cambios que se han producido en los tráficos portuarios a lo largo de todo el 2012. Se ha registrado un aumento progresivo de las exportaciones en un tejido de movimientos en el que ha disminuido el tráfico nacional y las importaciones de mercancías.

Los movimientos con Canarias siguen siendo una de las fortalezas de nuestro puerto, aumentando en el acumulado del 2012 un 7,8% respecto al pasado ejercicio.

Pero se están configurando nuevas oportunidades de mercado en el Norte de África. El tráfico con Argelia ha aumentado entre 2009 y 2012 un 334,9% mientras que el tráfico con Marruecos ha aumentado desde el 2009 un 145,5%. En el 2012 se ha procedido a la constitución de una mesa de trabajo sobre el tráfico marítimo con Argelia, organizada por la Fundación Puerto Alicante y de la que forman parte la comunidad portuaria así como las principales empresas exportadoras de la provincia. El interés de estos encuentros es compartir puntos de vista con el objetivo de analizar las posibilidades de negocio que tiene el puerto de Alicante para convertirse en la puerta de entrada y salida entre España y Orán.

En materia económica, por primera vez, después de tres años consecutivos de pérdidas el puerto arroja unos beneficios de unos 215.000 euros en su saldo económico. Se rompe así la tendencia de pérdidas que venía registrando. Además el nivel de endeudamiento del puerto ha pasado de 15,45 millones de euros en el 2011 a 10,31 millones de euros en 2012. Durante dicho año el puerto de Alicante culminó la conversión de su deuda de corto a largo plazo, garantizando así la viabilidad económica para el 2012 y el 2013.

Durante este ejercicio se han cumplido nuestras expectativas desarrolladas en el plan de empresa, una vez que hemos detenido la caída del tráfico también hemos detenido las pérdidas. Cabe destacar en el apartado económico la transferencia que Puertos del Estado ha realizado al puerto de Alicante de la ayuda del fondo de compensación interportuaria que asciende a 1.600.000 euros como contrapartida al perjuicio económico adquirido con motivo de albergar la sede permanente de la Volvo Ocean Race en nuestras dársenas, ya que dicho evento está exento por ley de pagar las tasas a la Autoridad Portuaria de Alicante.

En el área comercial, durante el 2012 se ha desarrollado una intensa labor para potenciar y consolidar los tráficos con Canarias. Del 15

INTRODUCTION REPORT 2012

The year 2012 has provided a positive balance for the port of Alicante, obtaining a growth of 0,19% in freight traffic and profits of approximately 215.000 euros. This means we continue on the path of moderate growth which we started the previous year.

This data reflects the different changes which have been occurred in port traffic during all of 2012. There has been a progressive increase of exports in a movement of fabric in which the national traffic and import of goods has decreased

The traffic with Canary Islands continues to be one of the strengths of our port, the cumulative increase in 2012 by 7,8% compared to the previous

However new market opportunities are being set in North Africa. The traffic with Algeria has increased by 334,9% between 2009 and 2012 whilst the traffic with Morocco has increased since 2009 by 145,5%. In 2012 we proceeded to constitute a workbench concerning the ocean freight with Algeria, organized by the Alicante Port Foundation and which forms part the port community as well as the main exporting companies of the province. The interest of these encounters is to share points of view with the objective of analyzing the possibilities of business that the port of Alicante has to convert itself in the port of entry and exit between Spain and Oran.

In economic matters, for the first time, after three consecutive years of losses the port brings a profit of 215.000 euros to its economic balance. The trend of losses that has been registered is broken. Also the level of indebtedness of the port has gone from 15,45 million euros in 2011 to 10,31 million euros in 2012. During said year the port of Alicante completed the conversion of its debt from short to long term, ensuring economic viability for 2012 and 2013.

During this year, our expectations developed in the business plan have been met, once we have stopped the drop of traffic we've also stopped the losses. Also in the economic section, the transfer that State Ports has done to the Port of Alicante of the support of the inter-port compensation fund which amounts to 1.600.000 euros in compensation to the acquired economic prejudice as a result of the accommodating permanently the Volvo Ocean Race in our inner harbors, since said event is by law exempt of paying fees to the Port Authority of Alicante.

In the sales area, during 2012 an extensive labor has been developed to strengthen and consolidate traffic with Canary Islands, from the 15th to the 18th of April a mission was undertaken to the islands with a strong involvement of the port community members and companies of the province. There, the port was promoted and a fluid dialogue was held to improve and solve procedures and formalities between both destinations. As a result, the traffic with the islands has increased in the year 2012 by 9.13%.

al 18 de abril se realizó una misión a las islas con una fuerte implicación de los miembros de la comunidad portuaria y empresarios de la provincia. Allí se promocionó el puerto y se entabló un diálogo fluido para mejorar y solucionar procedimientos y trámites entre ambos destinos. Como resultado, los tráficos con las islas se han visto incrementados en el ejercicio 2012 en un 9,13%.

Fruto del interés por tener un contacto fluido y continuo con nuestra comunidad portuaria y sus agentes se ha creado en la sede de la Autoridad Portuaria un Centro de Desarrollo Logístico con el objetivo de analizar, estudiar y debatir aspectos de interés para el puerto y sus usuarios.

El pasado noviembre el centro fue escenario de la celebración del XI Foro Aduanero, organizado por el Colegio Oficial de Agentes de Aduanas de Alicante, y en el que se dieron cita más de un centenar de agentes de aduanas de todo el territorio nacional.

El tráfico de pasajeros de cruceros ha descendido un 27,3% dentro de un contexto nacional en el que se produce una disminución total del 5,4% en el número de cruceristas. Aquí cabe destacar la incidencia que ha tenido la salida de MSC del puerto de Alicante debido a que esta naviera ha elegido el puerto de Valencia como sede española. Ello ha conllevado una reducción considerable.

En el tráfico de cruceros, la compañía Royal Caribbean apostó por el puerto de Alicante y aumentó de forma considerable el número de pasajeros y escalas. El buque "Independence of the Seas" arribó en cinco ocasiones a nuestros muelles. Otra compañía que dobló sus escalas fue Holland American Line de la que casi toda su flota posicionada en el Mediterráneo visitó el puerto. Además se mantuvo el compromiso de compañías como AIDA y P&O. Durante el 2012 seis nuevos buques llegaron por primera vez a nuestro puerto: Eurodam, Saga Pearl II, M/V Arion, Thomson Dream, MSC Armonia y el Kristina Katarina.

Sin embargo, en este tráfico lo que hay que destacar es la salida de MSC del puerto de Alicante como escala de sus cruceros. La incidencia de este hecho ha sido negativa en nuestros balances finales. En este sentido, el número de pasajeros que en 2012 llegaron al puerto en buques de MSC fue un total de 3.770 frente a los 38.423 del 2011 o los 29.863 del 2010. Del mismo modo, en 2012 escalaron dos cruceros en el puerto frente a los 16 del año 2011 o los 11 del 2010.

Dentro de las políticas de responsabilidad social corporativa del puerto de Alicante hay que destacar la apuesta por la mejora de las condiciones medioambientales y los parámetros de sostenibilidad.

Durante los días 26 y 27 de mayo de 2012 se desarrolló en la plaza del puerto una Exposición de Medioambiente. Dicho evento tuvo como objetivo trasladar a la ciudadanía la implicación y el compromiso del puerto con la sostenibilidad y la ciudad de Alicante.

En el ejercicio 2012 se presentó el Plan Ambiental del Puerto de Alicante 2012-2015 que actualmente está en desarrollo y que establece las futuras actuaciones para mejorar la eficacia y la integración del entorno urbano.

Medidas que actualmente ya se aplican a las actividades y servicios portuarios: limpieza de viales y zonas de servicio; exhaustivos controles de calidad de las aguas; gestión de residuos; buena calidad del aire; implantación de medidas correctoras como filtros, barreras cortavientos, atomizadores de agua, barreras vegetales, reducción de CO2, sistemas lava ruedas o sistemas de alerta por vientos.

También se ha avanzado en el Plan de Eficiencia Energética 2010-2014 que ha permitido tras la implantación de diferentes acciones la reducción del consumo energético en un 63 por ciento.

Por último destacar también el compromiso del puerto de Alicante con la sociedad civil y más concretamente con la comunidad educativa con la firma de un acuerdo de colaboración entre la Fundación Puerto de Alicante y la Universidad de Alicante. Dicho acuerdo firmado el 13 de noviembre se centra en la cooperación educativa entre ambas instituciones para la realización de prácticas académicas externas de carácter curricular o extracurricular en el puerto de Alicante y empresas de la comunidad portuaria.

Joaquín Ripoll Serrano

Presidente Puerto de Alicante

The outcome due to the interest to have a fluid and continued contact with our port communities and its agents, headquarters have been created in the Port Authority Logistics Development Centre with the objective of analyzing, studying and debating aspects of interest for the port and its users.

Last November, the center hosted the celebration of the XI Customs Forum, organized by the Association of Customs Agents of Alicante, and which brought more than a hundred custom agents from nationwide.

The traffic of cruise ship passengers has fallen 27,3% within a national context in which there is an overall decrease of 5,4% in the number of cruise passengers. Also, the departure of MSC from the port of Alicante since this shipping line has chosen the port of Valencia as its Spanish headquarters. This has led to a considerable reduction.

In cruise traffic, the company Royal Caribbean opted for the port of Alicante, and significantly increased the number of passengers and port calls. The vessel Independence of the Seas arrived in five occasions at our docks. Another company which doubles their port calls was Holland American Line from which most of its fleet positioned in the Mediterranean visited the port. Also the commitment was maintained of companies such as AIDA and P&O. During 2012 six new vessels arrived for the first time to our port: Eurodam, Saga Pearl II, M/V Arion, Thomson Dream, MSC Armonia and Kristina Katarina.

However, in this traffic, what needs to be stressed is the departure of MSC from the Port of Alicante as port to call for cruise ships. The incidence of this has been negative in our final balances. In this sense, the number of passengers that arrived to port in 2012 in vessels of MSC was a total of 3.770 compared to the 38.423 of 2011 of the 29.863 of 2012. Similarly, in 2012 two cruise ships docked at port compared to the 16 ships in the year 2011 or the 11 ships in 2010.

Within the corporate social responsibility policies of the port of Alicante, it's important to note the commitment to the improvement of the environmental conditions and the sustainability parameters.

During the 26th and 27th of May 2012 an Exhibition on Environment took place in the port plaza. Said event aimed to shift the public's involvement and the commitment of the port with the sustainability and the city of Alicante

During 2012 the Environmental Plan of the Port of Alicante 212-2015 was presented, which currently is in progress and which will establish future actions to improve the efficiency and integration of the urban environment.

Measures which are currently already applied to the port activities and services: cleaning of roads, service areas; exhaustive controls of the quality of the waters; residue management, good air quality; implementation of corrective measures such as filters, windbreaker barriers, water atomizers, vegetation barriers, CO2 reduction, wheel-washing systems or wind systems alert.

There has also been progress in the Energy Efficiency Plan 2010-2010 which has allowed after the implementation of various measures to reduce energy consumption by 63 percent.

Also important to point out, the commitment of the port of Alicante with the civil society, and more specifically with the educational community with the signed agreement of cooperation between the Alicante Port Foundation and the University of Alicante. The agreement signed on the 13th of November focuses on the educational cooperation between both institutions for the progress of external academic practices of curricular and extracurricular character in the port of Alicante and the companies of the port community.

Joaquín Ripoll Serrano

President of the Port of Alicante

PRESENTACIÓN DEL DIRECTOR

El Puerto de Alicante ha cerrado el ejercicio 2012 con un saldo económico positivo y un ligero aumento de las mercancías movidas.

La revisión extraordinaria del plan de empresa inicialmente aprobado ha permitido reorientar la gestión, centrada especialmente en seis puntos: disminución del endeudamiento, mejora de la explotación, gestión de concesiones, desarrollo del plan de austeridad y mejora de la eficiencia energética y creación de un nuevo organigrama funcional y orgánico acorde a la situación real del puerto.

A lo largo del ejercicio, la captación de nuevos tráficos ha sido otra acción prioritaria, siempre con la asistencia y apoyo de la Fundación Puerto de Alicante. Esta acción comercial ha empezado a concretarse en líneas de actuación que generarán resultados en breve y se refieren al tráfico de vehículos, nuevos tipos de graneles sólidos como pueden ser la cáscara de almendra, astillas, chatarras y clínquer.

Conscientes de la importancia del tráfico con las Islas Canarias, en este 2012 se ha llevado a cabo una misión comercial de la comunidad portuaria alicantina a los puertos canarios, donde se pudieron debatir las problemáticas y encontrar las soluciones para afianzar y crecer en este tráfico prioritario para nuestros muelles. Dentro de la gestión comercial también me gustaría destacar la puesta en marcha de una mesa de trabajo para analizar en profundidad la potencialidad del tráfico con el Norte de África, especialmente con Argelia, y la ciudad portuaria de Orán. Cabe recordar en este apartado el continuo contacto tanto con la Cámara de Comercio de Alicante, como con la Confederación de Empresarios (COEPA) para impulsar nuestro puerto como una herramienta puesta al servicio del crecimiento de las empresas de la provincia de Alicante.

En el apartado de explotación portuaria cabe destacar que a mitad de año se ha procedido al cambio de coeficientes correctores, lo que se ha realizado con la necesaria prudencia, evitando causar perjuicios sensibles a los usuarios. Como resultado de esta acción de relajación de los coeficientes en el segundo semestre, podemos decir que el balance ha sido positivo, pero la supresión de la línea regular de contenedores de la naviera Maersk ha desdibujado el éxito esperado por el ajuste de dichos coeficientes. La pérdida de esta importante línea por razones ajenas a la gestión portuaria ha supuesto un freno a un crecimiento mucho más elevado y consistente.

Además el cambio en el Plan de Inversiones ha permitido concentrar los esfuerzos en la zona operativa de poniente, donde existe la posibilidad de mejorar la recaudación por la actividad comercial.

Dentro de la política desarrollada por la Autoridad Portuaria para atajar o disminuir el endeudamiento se ha continuado con el Plan de Austeridad y con el Plan de Eficiencia Energética, arrojando ambos buenos resultados.

Un tema de especial atención es el de la mejora de las conexiones ferroviarias, ya que las obras para la entrada del AVE en la estación central de Alicante han dejado sin servicio operativo al puerto. La supresión de la terminal TECO, gestionada por ADIF, dentro del

DIRECTOR'S PRESENTATION

The Alicante Port has closed the year 2012 with a positive economic balance and a slight increase of merchandise moved.

The extraordinary review of the company plan initially approved has permitted to change the management, specially focusing on six points: debt reduction, improvement on operations, management of concessions, development of the austerity plan and improvement of the energy efficiency and creation of a new functional and organic flow chart in accordance with the actual port situation.

Throughout the year, attracting new traffic has been another priority action, always with the assistance and support of the Port of Alicante Foundation. This sales action has begun to take shape in lines of action that will generate results soon and which refers to the traffic of vehicles, new types of bulk solids such as almond shells, chips, scraps and clinker.

Aware of the importance of the trade with the Canary Islands, in 2012 a sales mission of the Alicante port community has been carried out to the Canarian ports, where they could discuss the problems and find solutions to strengthen and grow this priority trade for our docks. Within the commercial management I would also like to highlight the launch of a workbench to analyse in depth the potential of trade with North Africa, especially with Algeria, and the port city of Oran. Fit to recall in this section the continuous contact with both the Chamber of Commerce of Alicante and the Confederation of Entrepreneurs (COEPA) to promote our port as a tool put in service of the grown of the companies in the province of Alicante.

In the section of port exploitation it should be included that at mid-year a change of correction coefficients originated, which was carried out with the necessary caution, avoiding causing significant harm to the users. As a result of this action of relaxation of the coefficients in the second semester, we can say that the balance has been positive, but the suppression of the regular line of containers from the shipping line Maersk has blurred the expected success due to the adjustment of said coefficients. The loss of this important line for reasons beyond port management has slowed down a much more elevated and consistent growth.

In addition, the change in the Investment Plan has allowed to concentrate effort in the operational area of the west, where it is possible to improve revenues from the commercial activity.

Within the policy developed by the Port authority to halt or reduce the indebtedness, the Austerity plan and the Energetic Efficiently plan have continued, both generating good results.

An important topic is the improvement of the railway connections, since the construction for the entrance of the AVE in Alicante central station has left the port without operational service. The suppression of the TECO terminal, managed by ADIF, within the port, opens a new era for the restructuring of the line port-city, therefore several studies have been launched and meetings were held to address a new configuration that surrounds this. Consequently a new DEUP drafting has begun, which is expected to be completed during 2013.

recinto portuario, abre una nueva etapa para el ordenamiento de la línea de encuentro puerto-ciudad, por lo que se han puesto en marcha diversos estudios y se han mantenido reuniones para abordar una nueva configuración de ese entorno. Consecuentemente se ha iniciado la redacción de un nuevo DEUP, que se espera culminar en el ejercicio 2013.

En materia de seguridad en este ejercicio se ha llevado a cabo la aprobación del Plan de Protección del Puerto, certificando el cumplimiento de la Autoridad Portuaria de la Directiva CE/65/2005 y el R.D. 1617/2007, sobre protección de los puertos y el transporte marítimo.

En un entorno de fuerte crisis económica, los negocios de la zona de interacción puerto-ciudad se han visto especialmente afectados, por lo que se han producido pérdidas de ingresos. La puesta en valor de otros espacios son acciones prioritarias para recuperar el nivel de ingresos. Dentro de las actuaciones de integración puerto-ciudad cabe destacar la terminación de las obras del Museo Volvo Ocean Race, inaugurado en junio de 2012.

En líneas generales, el 2012 ha supuesto un año de consolidación tanto en el transporte y movimiento de mercancías como en los ingresos económicos. Se han puesto las bases para un modelo portuario mucho más eficaz, eficiente y competitivo, algo que sin duda es positivo tanto para la ciudad de Alicante como para todo su hinterland.

Juan Ferrer Marsal

Director General del Puerto de Alicante

Concerning security in this year the approval of the Port Security Plan has been carried out, certifying compliance with the Port Authority of Directive CE/65/2006 and R.D. 1617/2007, on the protection of ports and shipping.

In a severe economic crisis environment, the businesses in the area of port-city interaction have been particularly affected, so loss of income has occurred. The values of other spaces are priority actions to recover the income levels. Among the interventions of port-city integration, it should be noted the completion of the Volvo Ocean Race museum, opened in June 2012

Overall, 2012 has been a year of consolidation in both transport and movement of goods along with the economic income. A Foundation has been placed for a port model much more effective, efficient and competitive, something which with all certainty is positive for both the city of Alicante as well as for all its hinterland.

Juan Ferrer Marsal

Manager of the Port of Alicante





1

ESTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL
STATEMENTS

BALANCE AL CIERRE DEL EJERCICIO 2012

2011 ANNUAL BALANCE SHEET (EUROS)

ACTIVO / ASSETS	2012	2011
A) ACTIVO NO CORRIENTE/NON-CURRENT ASSETS	189.653.277,91	190.937.593,26
I. Inmovilizado intangible/Intangible fixed assets	81.327,85	79.772,69
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible/Industrial property and other intangible fixed assets	-	-
2. Aplicaciones informáticas/IT applications	81.327,85	79.772,69
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles/Advances payments for intangible fixed assets	-	-
II. Inmovilizado material/Tangible fixed assets	132.777.273,99	134.943.154,57
1. Terrenos y bienes naturales/Land an natural assets	33.921.160,03	33.921.160,03
2. Construcciones/Buildings	96.999.865,74	98.598.965,84
3. Equipamientos e instalaciones técnicas/Technical equipment and facilities	837.882,48	968.890,56
4. Inmovilizado en curso y anticipos/Fixed assets-in-process and advance payments	438.895,05	510.327,44
5. Otro inmovilizado/Other fixed assets	579.470,69	943.810,70
III. Inversiones inmobiliarias/Real state investments	56.784.796,03	55.896.538,53
1. Terrenos/Lots	49.608.402,46	49.608.402,46
2. Construcciones/Buildings	7.176.393,57	6.288.136,07
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo/Long-term investments in subsidiary/Related companies	-	-
1. Instrumentos de patrimonio/Equity instruments	-	-
2. Créditos a empresas/Loans to companies	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo/Long-term financial investments	9.880,04	18.127,47
1. Instrumentos de patrimonio/Equity instruments	-	-
2. Créditos a terceros/Loans to third parts	9.066,03	16.261,69
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro/Public administrations, unpaid official grants	-	-
4. Otros activos financieros/Other financial assets	814,01	1.865,78
VI. Activos por impuesto diferido/Deferred tax assets	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes/Non-current trade debtors	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE/CURRENT ASSETS	5.976.305,40	7.784.972,84
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta/Non-current assets kept for the sale	-	-
II. Existencias/Stock	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar/Trade debtors and other receivables	5.893.355,02	6.680.280,04
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios/Costumers receivables for sales and services	5.289.949,01	4.992.209,26
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas/Costumers and debtors, subsidiary/Related companies	-	-
3. Deudores varios/Miscellaneous debtors	45.120,61	52.085,11
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro/Public administrations, unpaid official grants	550.955,06	1.576.136,55
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas/Other public administration loans	7.330,34	59.849,12
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo/Short-term investments in subsidiary/Related companies	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo/Short-term financial investments	-	1.000.000,00
1. Instrumentos de patrimonio/Equity instruments	-	-
2. Créditos a empresas/Loans to companies	-	-
3. Otros activos financieros/Other financial assets	-	1.000.000,00
VI. Periodificaciones/Accrual accounts	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes/Cash and other equivalent liquid assets	82.950,38	104.692,80
1. Tesorería/Cash management	82.950,38	104.692,80
2. Otros activos líquidos equivalentes/Other equivalent liquid assets	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)/TOTAL ASSETS (A+B)	195.629.583,31	198.722.566,10

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / EQUITY CAPITAL & LIABILITIES	2012	2011
A) PATRIMONIO NETO/EQUITY CAPITAL	183.014.150,57	180.546.563,09
A-1) Fondos propios/Own founds	137.364.943,14	137.147.721,39
I. Patrimonio/Equity	97.166.623,65	97.166.623,65
II. Resultados acumulados/Retained earnings	39.981.097,74	41.589.583,66
III. Resultado del ejercicio/Income for the financial year	217.221,75	(1.608.485,92)
A-2) Ajustes por cambios de valor/Adjustments through changes in value	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta/Available-for-sale financial assets	-	-
II. Operaciones de cobertura/Hedging operations	-	-
III. Otros/Others	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos/Income for the financial year	45.649.207,43	43.398.841,70
B) PASIVO NO CORRIENTE/NON-CURRENT LIABILITIES	8.463.169,32	3.350.490,08
I. Provisiones a largo plazo/Long-term provisions	124.036,34	339.084,79
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal/Long-term employee benefit liabilities	-	-
2. Provisión para responsabilidades/Provision for other liabilities	22.336,10	294.380,14
3. Otras provisiones/Other provisions	101.700,24	44.704,65
II. Deudas a largo plazo/Long-term debts	8.339.132,98	3.011.405,29
1. Deudas con entidades de crédito/Bank debts	7.884.320,23	2.637.500,16
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo/Long-term partnertships suppliers for fixed assets	-	-
3. Otras/Others	454.812,75	373.905,13
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo/Long-term debts to subsidiary/related companies	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido/Deferred tax liabilities	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo/Long-term accrual accounts	-	-
C) PASIVO CORRIENTE/CURRENT LIABILITIES	4.152.263,42	14.825.512,93
II. Provisiones a corto plazo/Short-terms provisions	-	-
III. Deudas a corto plazo/Short-terms debts	3.066.932,13	13.422.779,67
1. Deudas con entidades de crédito/Bank debts	2.449.334,07	12.814.635,40
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo/Short-term partnership suppliers for fixed assets	311.670,73	290.046,21
3. Otros pasivos financieros/Other financial liabilities	305.927,33	318.098,06
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo/Short-term debts to subsidiary/related companies	-	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar/Trade creditors and other payables	1.085.331,29	1.402.733,26
1. Acreedores y otras cuentas a pagar/Creditors and other payables	729.232,54	
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones/Public administrations, advances on grants	-	455.126,01
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas/Other debts to public administrations	434.409,76	218.374,71
VI. Periodificaciones/Accrual accounts	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)/TOTAL EQUITY CAPITAL & LIABILITIES (A+B+C)	195.629.583,31	198.722.566,10

Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12 (en euros)/Proffit and loss statement for financial year finished at 12-31-12 (euros)

	DEBE (HABER) / DEBIT (CREDIT)	
	2012	2011
1. Importe neto de la cifra de negocios/Net reveueues	12.127.614,37	11.807.951,96
A. Tasas portuarias/Port rates	10.822.614,21	10.422.515,68
a) Tasa de ocupación/ <i>Occupation rates</i>	3.982.232,82	3.957.104,74
b) Tasas de utilización/ <i>Utilization rates</i>	4.065.062,31	3.837.238,71
1. Tasa del buque (T1)/ <i>Vessel rate (T1)</i>	1.407.297,46	1.286.632,89
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)/ <i>Sport and pleasure boat rate (T5)</i>	248.165,54	234.904,41
3. Tasa del pasaje (T2)/ <i>Passage rate (T2)</i>	773.837,87	749.224,47
4. Tasa de la mercancía (T3)/ <i>Goods rate (T3)</i>	1.627.709,76	1.558.109,20
5. Tasa de la pesca fresca (T4)/ <i>Fresh fishing rate (T4)</i>	8.051,68	8.367,74
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6)/ <i>Rate for utilization of transit area (T6)</i>	-	-
c) Tasa de actividad/ <i>Activity rate</i>	2.589.120,20	2.468.290,25
d) Tasa de ayudas a la navegación/ <i>Aids to navigation rate</i>	186.198,88	159.881,98
B. Otros ingresos de negocio/Other operating incomes	1.305.000,16	1.385.436,28
a) Importes adicionales a las tasas/ <i>Additional prices to rate</i>	16.585,97	19.233,93
b) Tarifas y otros/ <i>Fees and others</i>	1.288.414,19	1.366.202,35
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo/ <i>Work performed by the company for assets</i>	-	-
5. Otros ingresos de explotación/ <i>Other operating revenues</i>	2.745.784,02	1.444.336,31
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente/ <i>Casual income and other</i>	111.041,73	371.782,92
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio/ <i>Operating subsidies included in year-end results</i>	41.352,48	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas/ <i>Income transferred to the result by returned licences</i>	825.389,81	680.553,39
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido/ <i>Inter-port compensation fund received</i>	1.768.000,00	392.000,00
6. Gastos de personal/ <i>Staff expenses</i>	(4.607.494,45)	(5.118.813,87)
a) Sueldos, salarios y asimilados/ <i>Wages, salaries & related items</i>	(3.367.327,66)	(3.737.194,68)
b) Indemnizaciones/ <i>Indemnities</i>	(42.796,28)	(2.538,19)
c) Cargas sociales/ <i>Social security contributions</i>	(1.200.750,35)	(1.379.081,00)
d) Provisiones/ <i>Provisions</i>	3.379,84	-
7. Otros gastos de explotación/Other openings expenses	(5.502.598,21)	(5.680.821,25)
a) Servicios exteriores/ <i>External services</i>	(2.882.071,62)	(3.181.953,90)
1. Reparaciones y conservación/ <i>Repairs and manteinance</i>	(501.167,55)	(617.548,95)
2. Servicios de profesionales independientes/ <i>Freelance services</i>	(183.566,91)	(284.317,28)
3. Suministros y consumos/ <i>Utilities & consumption</i>	(1.114.346,26)	(1.072.467,16)
4. Otros servicios exteriores/ <i>Other external services</i>	(1.082.990,90)	(1.207.620,51)
b) Tributos/ <i>Taxes</i>	(685.506,19)	(653.830,00)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operac. comerciales <i>Provisions and losses for deterioration from commetcial oper.</i>	(1.031.401,50)	(868.396,08)
d) Otros gastos de gestión corriente/ <i>Other current management costs</i>	(366.718,27)	(275.931,06)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003/ <i>Allocation to State Ports Art. 11.1.b) Law 48/2003</i>	(416.900,63)	(463.710,21)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado/ <i>Inter-port compensation fund contributed</i>	(120.000,00)	(237.000,00)

	DEBE (HABER) / DEBIT (CREDIT)	
	2012	2011
8. Amortizaciones del inmovilizado/Depreciation of fixed assets	(5.380.205,93)	(5.221.764,42)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras Allocation to Profit of Loss of Grants Relates to Non-financial Non-current Assets and Other Grants	1.381.368,12	1.248.816,83
10. Excesos de provisiones/Surplus of provisions	117.049,02	170.232,20
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado/Impairment and result from disposals of fixed assets	(64,95)	22.873,95
a) Deterioros y pérdidas/ <i>Impairment & losses</i>	29.812,95	
b) Resultados por enajenaciones y otras/ <i>Results from disposals & others</i>	(64,95)	(6.939,00)
Otros resultados/ <i>Other results</i>	96.779,43	-
a) Ingresos excepcionales/ <i>Extraordinary incomes</i>	96.779,43	-
b) Gastos excepcionales/ <i>Extraordinary expenses</i>	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)/OPERATING RESULTS (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	978.231,42	(1.327.188,29)
12. Ingresos financieros/Financial incomes	113.725,12	182.528,25
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio/ <i>Of interests in equity instruments</i>	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros/ <i>Of marketable securities & other financial instruments</i>	113.725,12	182.528,25
c) Incorporación al activo de gastos financieros/ <i>Capitalization of financial expenses</i>	-	-
13. Gastos financieros/Financial expenses	(874.734,79)	(463.825,88)
a) Por deudas con terceros/ <i>Due to debts to third part</i>	(874.734,79)	(463.825,88)
b) Por actualización de provisiones/ <i>Due to provisions updating</i>	-	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros/Change in fair value in financial instruments	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros/Impairment and result from disposals of financial instruments	-	-
a) Deterioros y pérdidas/ <i>Impairments and losses</i>	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras/ <i>Results from disposals & others</i>	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)/FINANCIAL RESULT	(761.009,67)	(281.297,63)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)/PRE-TAXES RESULT	217.221,75	(1.608.485,92)
17. Impuesto sobre beneficios/Taxes over profits	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)/YEAR-END RESULT	217.221,75	(1.608.485,92)

Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12/Cash flow statement for financial year finished at 12-31-12

CONCEPTO/ISSUE	2012	2011
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)		
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES (+/-1+/-2+/-3+/-4)	3.135.105,12	1.437.798,88
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos/Pre-tax result of the financial year	217.221,75	(1.608.485,92)
2. Ajustes del resultado/Adjustments of the result	3.778.193,61	3.423.917,18
a) Amortización del inmovilizado (+)/Fixed assets depreciation (+)	5.380.205,93	5.221.764,42
b) Correcciones valorativas por deterioro (+-)/Impairment losses (+/-)	-	(29.812,95)
c) Variación de provisiones (+-)/Variation in provisions	(156.329,01)	(126.900,70)
d) Imputación de subvenciones (-)/Allocations of grants (-)	(1.381.368,12)	(1.248.816,83)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)		
Result for retirements or disposals of fixed assets (+/-)	64,95	6.939,00
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)		
Result from retirements or disposals of financial instruments (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)/Financial income (-)	(113.725,12)	(182.528,25)
h) Gastos financieros (+)/Financial expenses (+)	874.734,79	463.825,88
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)		
Change in fair value in financial instruments (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)		
Income transferred to the result by returned licences (-)	(825.389,81)	(680.553,39)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)		
Inclusion to profits of advances received for sales and services (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+-)/Other income and expenses	-	-
3. Cambios en el capital corriente/Changes in current capital	(69.563,25)	(125.061,87)
a) Existencias (+-)/Stock (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+-)/Debtors and other receivables (+/-)	(226.275,95)	184.465,39
c) Otros activos corrientes (+-)/Other current assets (+/-)	1.051,77	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+-)/Creditors and others payables (+/-)	137.724,04	(374.785,25)
e) Otros pasivos corrientes (+-)/Other current liabilities (+/-)	68.736,89	153.757,99
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+-)/Other non-currents assets and liabilities (+/-)	(50.800,00)	(88.500,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación/Other cash flows from operating activities	(790.746,99)	(252.570,51)
a) Pagos de intereses (-)/Payment of interests (-)	(845.714,63)	(435.098,76)
b) Cobros de dividendos (+)/Collection of dividends (+)	-	-
c) Cobros de intereses (+)/Collection of interests (+)	55.005,68	182.528,25
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)		
Payment of debt maturities and interests for late payments due to fee disputes (-)	-	-
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+)		
Collections from Spanish National Ports Autorithy to pay debt maturities and interests fromm fees litigations (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+-)/Income tax received (paid) (+/-)	(38,04)	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)/Other payments received/made (-/+)	-	-

CONCEPTO/ISSUE	2012	2011
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)		
CASH FLOWS FROM INVESTMENT ACTIVITIES (7-6)	(251.738,99)	3.175.911,93
6. Pagos por inversiones (-)/Payments from investments (-)	(1.548.481,34)	(3.532.162,33)
a) Empresas del grupo y asociadas/Subsidiary/related companies	-	-
b) Inmovilizado intangible/Intangible fixed assets	(31.885,50)	(16.818,55)
c) Inmovilizado material/Tangible fixed assets	(1.516.595,84)	(3.515.343,78)
d) Inversiones inmobiliarias/Property investments	-	-
e) Otros activos financieros/Other financial assets	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta/Non current assets kept for the sale	-	-
g) Otros activos/Other assets	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)/Collections from disinvestments (+)	1.296.742,35	6.708.074,26
a) Empresas del grupo y asociadas/Subsidiary/related companies	-	-
b) Inmovilizado intangible/Intangible fixed assets	-	-
c) Inmovilizado material/Tangible fixed assets	-	-
d) Inversiones inmobiliarias/Property investments	-	-
e) Otros activos financieros/Other financial assets	1.000.000,00	6.218.874,97
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta/Non-current assets kept for the sale	-	-
g) Otros activos/Other assets	296.742,35	489.199,29
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)		
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES (+/-9+/-10)	(2.905.108,55)	(4.605.109,04)
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio/Collections and payments for equity instruments	2.242.392,87	1.525.877,50
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)/Subsidies, donations and legacies received (+)	2.242.392,87	1.525.877,50
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+)/Issue of equity instruments (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero/Collections and payments from financials liabilities	(5.147.501,42)	(6.130.986,54)
a) Emisión/Issue	10.008.388,59	782.623,71
1. Deudas con entidades de crédito (+)/Bank debts (+)	10.008.388,59	782.623,71
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)/Debts to subsidiary/related companies (+)	-	-
3. Otras deudas (+)/Other debts (+)	-	-
b) Devolución y amortización de/Refund and depreciation of	(15.155.090,01)	(6.913.610,25)
1. Deudas con entidades de crédito (-)/Bank debts(-)	(15.155.090,01)	(6.913.610,25)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)/Debts to subsidiary/related companies (-)	-	-
3. Otras deudas (-)/Other debts (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)		
NET INCREASE/DECREASE IN CASH OR EQUIVALENTS (+/-A+/-B+/-C)	(21.742,42)	8.601,77
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio/Cash or equivalents at the start of the financial year	104.692,80	96.091,03
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio/Cash or equivalents at the end of the financial year	82.950,38	104.692,80
DIFERENCIA/DIFERENCE	-	-

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12

Statement of recognised income and expenses for the financial year finished at 12-31-12

	2012	2011
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias/P&L statement result	217.221,75	(1.608.485,92)
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V) Income and expenses directly attributed to equity (I+II+III+V)	4.457.123,66	3.916.024,16
I. Por valoración de instrumentos financieros/Due to scoring of financial instruments	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta/Financial assets available for the sale	-	-
2. Otros ingresos-gastos/Other income-expenses	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos/Due to cash flow hedges	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados/Subventions, donations and bequests	4.457.123,66	3.916.024,16
V. Efecto impositivo/Tax effect	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)/Transfers to Profit or Loss (VI+VII+VIII+IX)	(2.206.757,93)	(1.929.370,22)
VI. Por valoración de activos y pasivos/Due to assets & liabilities scoring	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta/Financial assets available for the sale	-	-
2. Otros ingresos-gastos/Other income-expenses	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos/Due to cash flow hedges	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados/Subventions, donations and bequests	(2.206.757,93)	(1.929.370,22)
IX. Efecto impositivo/Tax effect	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)/Total recognised income & expenses (A+B+C)	2.467.587,48	378.168,02

B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado

el 31-12-12/Statement of changes in equity for financial year finished al 12-31-12

CONCEPTO/ISSUE	Patrimonio Equity	Result. de ejer. anteriores Preceding year-end results	Resultado del ejercicio Year-end result	Ajustes por cambio de valor	Subvenciones, donaciones y legados recibidos	TOTAL
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2010 BALANCE, END 2009	99.226.893,14	42.651.010,48	(1.061.426,82)	-	41.412.187,76	182.228.664,56
I. Ajustes por cambios de criterio 2010 y anteriores. Adjustments for criteria change 2010 and precedings	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2010 y anteriores. Adjustments for failures 2010 and precedings	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2011 ADJUSTED BALANCE, BEGINNING 2011	99.226.893,14	42.651.010,48	(1.061.426,82)	-	41.412.187,76	182.228.664,56
I. Total ingresos y gastos reconocidos Total recognised income and expenses	-	-	(1.608.485,92)	-	1.986.653,94	378.168,02
II. Operaciones con socios o propietarios (*) Operationns with associated or owners	(2.060.269,49)	-	-	-	-	(2.060.269,49)
III. Otras variaciones del patrimonio neto Other changes in equity	-	(1.061.426,82)	1.061.426,82	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2011/BALANCE END 2011	97.166.623,65	41.589.583,66	(1.608.485,92)	-	43.398.841,70	180.546.563,09
I. Ajustes por cambios de criterio 2011/ Adjustments for criteria change 2011	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2011 Adjustments for failures 2011	-	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2012 ADJUSTED BALANCE, BEGINNING 2012	97.166.623,65	41.589.583,66	(1.608.485,92)	-	43.398.841,70	180.546.563,09
I. Total ingresos y gastos reconocidos Total recognised income and expenses	-	-	217.221,75	-	2.250.365,73	2.467.587,48
II. Operaciones con socios o propietarios (*) Operations with associated or owners	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto Other changes in equity	-	(1.608.485,92)	1.608.485,92	-	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2012/BALANCE, END 2012	97.166.623,65	39.981.097,74	217.221,75	-	45.649.207,43	183.014.150,57

(*)Adscripciones y desascripciones patrimoniales/Assignments and releases of equity

Recursos procedentes de las operaciones correspondientes al ejercicio terminado

el 31-12-12 (Euros)/Funds obtained from operations during financial year finished

at 12-31-12 (Euros)

	2012	2011
RESULTADO DEL EJERCICIO/FINANCIAL YEAR PROFITS	217.221,75	(1.608.485,92)
AJUSTES/ADJUSTMENTS		
1. Fondo de Compensación Interportuario recibido (-)/Inter-port compensation fund receibed (-)	(1.768.000,00)	(392.000,00)
2. Fondo de Compensación Interportuario aportado (+)/Inter-port compensation fund contributed (+)	120.000,00	237.000,00
3. Amortizaciones del inmov. intangible, material e inversiones inmov. (+) (Cuadros 1, 2.3 y 3) Amortisation of intangible, material and property investments (+) (Charts 1, 2.3 y 3)	5.380.205,93	5.221.764,42
4. Correcciones valorativas por deterioro del activo no corriente (+/-) (Cuadros 1, 2.4, 3, 4 y 5) Valuation adjustments for impairment of non currents assets (+/-) (Charts 1, 2.4, 3, 4 y 5)	-	(29.812,95)
5. Dotación/Exceso de provisiones para riesgos y gastos (+/-) (Cuadro 7a) Allocation/surplus of provissions for risks and expenses (+/-) (Chart 7a)	(215.048,45)	(126.900,70)
6. Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) (Cuadros 1, 2.5, 3.3 y 4.2) Profits or losses on the derecognition or disposal of non-current assets (+/-) (Charts 1, 2.5, 3.3 y 4.2)	64,95	6.939,00
7. Reclasificac. a gasto inmov. intangible y material e invers. inmov. (+/-) (Cuadros 1, 2, 2.4 y 3) Reclasific. to intangible and tangible fixed assets and to property investmt. (+/-) (Charts 1, 2, 2.4 y 3)	-	-
8. Imputación a resultados de subvenciones, donaciones y legados (Cuadro 6) (-) Subsidies, donations and bequest received (Chart 6) (-)	(2.206.757,93)	(1.929.370,22)
9. Imputación a resul tados de anticipos recibidos por ventas o prestac. de serv. a l.p. (Cuadro 8) (-) Booking advance payments received for sales or l. -t. service (Chart 8) (-)	-	-
10. Incorporación al activo de gastos financieros (Cuadros 1 y 2.1) (-) Capitalization of financial expenses (Charts 1 y 2.1) (-)	-	-
11. Variación valor razonable instrumentos financieros (+/-) (Cuadros 4a, 4b y 8) Change in fair value of financial instruments (+/-) (Charts 4a, 4b y 8)	-	-
12. Ingresos y gastos por actualizaciones financieras (+/-) (Cuadros 4a, 4b, 5 y 8) Income and expenses from financial updates (+/-) (Cuadros 4a, 4b, 5 y 8)	-	-
13. Ingresos de OPPE para el pago de principales e intereses por litigios tarifarios (Cuadro 13) Income from Spanish National Ports Authority to pay debt maturities and interest from fees litigation (Chart 13)	-	-
14. Otros ajustes (+/-)/Other adjustments (+/-)	-	-
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES	1.527.686,25	1.379.133,63

APLICADOS en caso negativo/APPLIED if negative

Variación del capital circulante correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12 (Euros)

Change in working capital for financial year finished al 12-31-12 (Euros)

CONCEPTO/ISSUE	2012		2011	
	AUMENTOS INCREASES	DISMINUCIONES DECREASES	AUMENTOS INCREASES	DISMINUCIONES DECREASES
1. Existencias/Stocks	-	-	-	-
2. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar Trade debtors and other receivables	-	786.925,02	-	832.232,16
3. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c.p. S-t investments in subsidiary/related companies	-	-	-	-
4. Inversiones financieras a c.p. S-t investments	-	1.000.000,00	-	6.218.874,97
5. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes Cash and other equivalent liquid assets	-	21.742,42	8.601,77	-
6. Provisiones a corto plazo/Short-term provisions	-	-	-	-
7. Deudas a corto plazo/Short-term debts	10.355.847,54	-	6.254.249,68	-
8. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo Short-terms investments in subsidiary/related companies	-	-	-	-
9. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar Trade creditors and other payables	317.401,97	-	-	80.340,76
10. Periodificaciones/Accrual accounts	-	-	-	-
TOTAL	10.673.249,51	1.808.667,44	6.262.851,45	7.131.447,89
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (*)/CHANGE IN WORKING CAPITAL	8.864.582,07	-	-	868.596,44

(*)Se considera como Capital circulante el Activo corriente, excluidos los activos no corrientes mantenidos para la venta, menos el Pasivo corriente
We consider current assets as working capital, excluded non-current assets kept for the sale, apart from current liabilities.

Cuadro de financiación correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-12

Statement of recognised income and expenses for the financial year finished at 12-31-12

APLICACIONES/APPLICATIONS	2012	2011
1. Altas de activo no corriente/Additions of non-current assets	4.155.002,96	5.336.845,55
a) Adquisiciones de inmovilizado/Acquired fixed assets	1.319.416,69	1.830.816,60
Inmovilizado intangible/Intangible fixed assests	26.794,54	14.253,01
Inmovilizado material/Tangible fixed assets	1.292.622,15	1.816.563,59
Inversiones inmobiliarias/Property investments	-	-
b) Adquisiciones de inmovilizado financiero/Acquired financial fixed assets	50.800,00	88.500,00
Instrumentos de patrimonio/Equity instruments	-	-
Subvenciones oficiales pendientes de cobro a l.p./L. -t. unpaid official grants	-	-
Otras inversiones financieras/Other financial investments	50.800,00	88.500,00
c) Otras altas de activo no corriente/Other additions of non-current assets	2.784.786,27	3.417.528,95
Inmovilizado por concesiones revertidas/Fixed assets by returned licences	2.784.786,27	3.417.528,95
Transferencias de activos desde otros org. públicos/Transfers of all fixed assets from other public org	-	-
2. Reducciones de patrimonio/Decreases in equity	-	2.060.269,49
3. Fondo Comp. Interportuario aportado/Inter-port compensation fund contributed	120.000,00	237.000,00
4. Bajas de pasivo no corriente/Disposals of non-current liabilities	4.754.932,35	1.107.545,98
a) Canc./trasp. a c.p. de deudas con entidades de crédito/Canc./trasf. to s.t. of debts to financial institutions	4.753.179,93	1.106.204,36
b) Canc./trasp. a c.p. de deudas proveedores de inmovilizado/Canc./trasf. to s.t. of debts of suppliers of fixed assets	-	-
c) Canc./trasp. a c.p. de deudas empr. grupo y asoci. y otros/Canc./trasf. to s.t. of debts of subsidiary/related companies and other	1.752,42	1.341,62
d) Canc./trasp. a c.p. de periodificaciones a l.p./Canc./trasf. to s.t. of debts of long term accrual accounts	-	-
e) Aplicación y traspaso a c.p. de provisiones a largo plazo/Application and trasf to s.t. of long term provisions	-	-
5. Otras aplicaciones/Other applications	-	-
TOTAL APLICACIONES/TOTAL APPLICATIONS	9.029.935,31	8.741.661,0
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES/SURPLUS OF ORIGINS OVER APPLICATIONS	8.864.582,07	-

(Aumento del capital circulante)/(Increase of working capital)

ORIGENES/ORIGINS	2012	2011
1. Recursos procedentes de las operaciones/Fund obtained from operations	1.527.686,25	1.379.133,63
2. Ampliaciones de patrimonio/Increase in equity	-	-
3. Fondo Comp. Interportuario recibido/Inter-port compensation fund received	1.768.000,00	392.000,00
4. Subvenciones, donaciones y legados recibidos/Subsidies, donations and bequest received	4.457.123,66	3.916.024,16
a) Subvenciones, donaciones y legados de capital/Subsidies, donations and capital legacies received	1.672.337,39	498.495,21
b) Otras subvenciones, donaciones y legado/Other subsidies, donations and bequest	-	-
c) Ingresos por reversión de concesiones/Incomes from reversal of licences	2.784.786,27	3.417.528,95
5. Altas de pasivo no corriente/Additions of non-current liabilities	10.082.660,04	41.495,49
a) Deudas a l.p. con entidades de crédito/L. -t. debts to debts to financial institutions	10.000.000,00	-
b) Deudas a l.p. con proveedores de inmovilizado/L. -t. debts to suppliers of fixed assets	-	-
c) Deudas a l.p. con empresas del grupo y asociadas y otros/L. -t. debts of subsidiary/related companies and others	82.660,04	41.495,49
d) Anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios/Advances received from sales or services	-	-
6. Bajas de activo no corriente/Disposals of non-current assets	59.047,43	2.144.411,30
a) Enajenación de inmovilizado intangible y material/Disposals of intangible and tangible fixed assets	-	-
b) Enajenación de inversiones inmobiliarias/Disposal of property investments	-	-
c) Enajenación de instrumentos de patrimonio/Disposal of equity instruments	-	-
d) Enajenación de activos no corrientes mantenidos para la venta/Disposal of non-current assets kept for the sale	-	-
e) Cancel./trasp. c.p. de subvenciones a cobrar a l.p./Canc./transf. to s.t. of l. -t. grants receivables	-	-
f) Cancel./trasp. c.p. de otras inversiones financieras a l.p./Canc./transf. to s.t. of l. -t. financial investments	59.047,43	84.141,81
g) Transferencias de activos a otros organismos públicos/Transfer of assets to other public organisations	-	2.060.269,49
7. Otros orígenes/Other origins	-	-
TOTAL ORÍGENES/TOTAL ORIGINS	17.894.517,38	7.873.064,58
EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES/SURPLUS OF APPLICATIONS OVER ORIGINS	-	868.596,44

(Disminución del capital circulante)/(Decrease of working capital)





2

**CARACTERÍSTICAS
GENERALES**

GENERAL
FEATURES

2.1 CARACTERÍSTICAS GENERALES

2.1 GENERAL FEATURES

2.1.1 SITUACIÓN/2.1.1 LOCATION

Longitud/Longitude	0° 29,26'N
Latitud/Latitude	38° 20,17'N

2.1.2 REGÍMEN DE VIENTOS/2.1.2 WIND CONDITIONS

Reinante/Prevailing wind	Este, 7° Sur/East 7° South
Dominante/Strongest wind	Este, 7° Sur/East 7° South

2.1.3. REGÍMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS

2.1.3 RULE FOR STORMS IN DEEP WATERS OR THEORETICAL STORMS

Largo/Length	1300 m.
Máxima altura de ola (2h = Hs) (m)/Maximum wave height (2h = Hs) (m)	7,20 m.
Máxima longitud de ola (2L) (m)/Maximum wave length (2L) (m)	327,42 metros
Ola significativa (Hs) (m)/Significant wave (Hs) (m)	4,50 metros

2.1.4. MAREAS/2.1.4. TIDES

Máxima carrera de marea (m) Maximum tidal range (m)	Inapreciable Unmeasurable
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto (m) Height of LLW referred to port zero (m)	Inapreciable Unmeasurable
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto (m) Height of HLW referred to port zero (m)	Inapreciable Unmeasurable

2.1.5. ENTRADA/2.1.5. ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA/ENTRANCE CHANNEL

Orientación/Position	Sur/South
Ancho (m)/Width (m)	500 m
Longitud (m)/Length (m)	800 m
Calado en B.M.V.E. (m)/Draft at LLW (m)	15 m
Naturaleza del fondo/Type of seabed	Arenas y fangos/Sand and mud

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA/2.1.5.2. ENTRANCE MOUTH

Orientación/Position	Poniente/West
Ancho (m)/Width (m)	330 m
Calado en B.M.V.E. (m)/Draft at LLW (m)	14,5 m
Máxima corriente controlada (nudos)/Maximum controlled current (knots)	No disponible/Non available

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA

2.1.5.3. USE OF TUGS IN SHIP APPROACHING

No precisa/No required

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO/LARGEST SHIP ENTERED DURING LAST YEAR

Características/Features	Mayor eslora/By length	
	Zona 1/Zone 1	Zona 2/Zone 2
Nombre/Name	INDEPENDENCE OF THE SEAS	NORWEGIAN BADE
Nacionalidad/Nationality	BAHAMAS	BAHAMAS
G.T.	154.407	93.558
T.P.M./D.W.T.	10.600	7.500
Eslora/Lenght	338,92	294,14
Calado/Draft	8,80	8,60
Tipo/Type	Pasa cruceros/Cruise ships	Pasa cruceros/Cruise ships
Calado real a la entrada o salida/Real draft on entrance or exit	8,80	8,60

Características/Features	Mayor calado/By draft	
	Zona 1/Zone 1	Zona 2/Zone 2
Nombre/Name	CSL METIS	CSL METIS
Nacionalidad/Nationality	BAHAMAS	BAHAMAS
G.T.	43.022	43.022
T.P.M./D.W.T.	61.403	61.403
Eslora/Lenght	222,44	222,44
Calado/Draft	12,81	12,81
Tipo/Type	Graneles sólidos/Solid bulk	Graneles sólidos/Solid bulk
Calado real a la entrada o salida/Real draft on entrance or exit	12,81	12,81

2.1.6. SUPERFICIE DE FLOTACIÓN (HA)/FLOATING SURFACE (HA)

2.1.6.1. ZONA I/ZONE I

Situación Location	Antepuerto Outport	Dársenas/Docks			TOTAL
		Comerciales Commercial	Pesqueras Fishing	Resto Rest	
	(Ha)	(Ha)	(Ha)	(Ha)	(Ha)
Del servicio/Service	0,00	94,16	13,13	25,90	133,19
TOTAL ZONA 1/TOTAL ZONE 1	0,00	94,16	13,13	25,90	133,19

2.1.6.1. ZONA II/ZONE II

Situación Location	Accesos Acces	Fondeadero Berth	Resto Rest	TOTAL
	(Ha)	(Ha)	(Ha)	(Ha)
Sector I	0,00	285,16	0,00	285,16
Sector II	0,00	342,12	0,00	342,12
Sector III	0,00	89,30	0,00	89,30
Zona exterior/External zone	0,00	0,00	5.126,81	5.126,81
TOTAL ZONA 2/TOTAL ZONE 2	0,00	716,58	5.126,81	5.843,39

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARCETIMO

FACILITIES FOR OCEAN TRADE

2.1.1 MUELLES Y ATRAQUES/QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACI N POR D RSENAS/RANKING BY DOCKS

Muelles del servicio/Service piers				
Nombre Name	Longitud (m.) Length (m.)	Calado (m.) Draft (m.)	Superficie (m²) Surface (m²)	Usos Uses
DÁRSENAS COMERCIALES/COMMERCIAL DOCKS				
Muelle 17 (del noray 1 al 12) Pier 17 (from bollard 1 to 12)	245,00	14,50	26.755,84	Multiuso/Polivalente Multipurpose/Polyvalent
Muelle 17 (del noray 1 al 12) Pier 17 (from bollard 13 to 20)	206,00	14,50	19.802,98	Graneles solidos sin instalacion especial Solid bulk without special facilities
Muelle 15 (del noray 1 al 12) Pier 15 (from bollard 1 to 12)	253,92	13,50	77.229,86	Multiuso/Polivalente Multipurpose/Polyvalent
Muelle 13 (del noray 1 al 7) Pier 13 (from bollard 1 to 7)	165,70	13,50	14.071,13	Multiuso/Polivalente/Ro-Ro Multipurpose/Polyvalent/Ro-Ro
Muelle 14 (del noray 1 al 19) Pier 14 (from bollard 1 to 19)	291,84	8,50	17.401,50	Varios Miscellaneous
Muelle 14 (del noray 19 al 30) Pier 14 (from bollard 19 to 30)	220,91	8,50	14.044,40	Graneles solidos sin instalacion especial Solid bulk without special facilities
Muelle 14 (del noray 30 al 52) Pier 14 (from bollard 30 to 52)	445,09	10,00	28.115,94	Pasaje Passengers
Muelle 12 (del noray 1 al 17) Pier 12 (from bollard 1 to 17)	296,00	6,50	15.620,75	Varios Miscellaneous
Muelle 10 (del noray 1 al 10) Pier 10 (from bollard 1 to 10)	203,00	6,50	8.185,51	Pasaje Passengers
Muelle 10 (del noray 10 al 14) Pier 10 (from bollard 1 to 14)	59,30	8,50	2.456,90	Pasaje Passengers
Muelle 11 (del noray 1 al 21) Pier 11 (from bollard 1 to 21)	358,00	9,00	55.893,26	Contenedores Containers
Muelle 9 (del noray 1 al 8) Pier 9 (from bollard 1 to 8)	103,43	8,00	704,52	Ro-Ro
Muelle 7 (del noray 1 al 10) Pier 7 (from bollard 1 to 10)	212,84	9,00	18.703,19	Mercancía general General cargo
Muelle 7 (del noray 10 al 11) Pier 7 (from bollard 10 to 11)	38,04	9,00	680,00	Mercancía general General cargo
TOTAL	3.099,07			

Nombre Name	Longitud (m.) Length (m.)	Calado (m.) Draft (m.)	Superficie (m²) Surface (m²)	Usos Uses
DÁRSENAS PESQUERAS/FISHING DOCKS				
Antigua Dársena Pesquera Muelle A (del noray 1 al 8) Old Fishing dock Pier A (From bollard 1 to 18)	127,80	6,50	6.363,42	Fuera de servicio Out of order
Antigua Dársena Pesquera Muelle B (del noray 1 al 12) Old Fishing dock Pier B (From bollard 1 to 12)	400,00	6,00	10.328,12	Fuera de servicio Out of order
Antigua Dársena Pesquera Muelle C (del noray 1 al 12) Old Fishing dock Pier C (From bollard 1 to 12)	135,83	6,00	1.670,46	Fuera de servicio Out of order
Muelle A (del noray 1 al 11) Pier A (from bollard 1 to 11)	76,00	4,00	3.308,88	Estacion de servicio Service station
Muelle B (del noray 1 al 20) Pier B (from bollard 1 to 20)	180,00	4,00	16.763,10	Lonja y Mercado de Mayoristas. Pescado fresco y congelado Fish wholesalers market. Fresh and frozen fish
Muelle C (del noray 1 al 18) Pier C (from bollard 1 to 18)	180,00	4,00	7.927,49	Astilleros Shipyard
Muelle D (del noray 1 al 8) Pier D (from bollard 1 to 8)	86,00	4,00	7.655,90	Varadero Dry-dock
TOTAL	1.185,63			

Nombre Name	Longitud (m.) Length (m.)	Calado (m.) Draft (m.)	Superficie (m²) Surface (m²)	Usos Uses
OTRAS DÁRSENAS/OTHER DOCKS				
Muelle 8 (del noray 1 al 20) Pier 8 (from bollard 1 to 20)	232,00	7,00	8.759,77	Embarcaciones menores Small boats
Muelle 6 Pier 6	160,14	8,00	1.582,80	Embarcaciones menores Small boats
Muelle 5 (del noray 1 al 14) Pier 5 (from bollard 1 to 14)	249,83	6,00	9.901,42	Area técnica, Vigilancia Aduanera y Salvamento Marítimo Technical Area, Custom Supervision and Maritime Rescue
Muelle 4 Pier 4	191,00	5,00	1.332,61	Embarcaciones menores y tráfico marítimo-local Small boats and Local maritime traffic
Muelle 3 (del noray 1 al 9) Pier 3 (from bollard 1 to 19)	160,32	3,00	1.332,61	Tráfico marítimo-local Local maritime traffic
Muelle 2 Pier 2	357,38	2,00	4.626,88	Paseo Tomás y Valiente
Muelle 1 Pier 1	324,94	2,00	4.495,47	Paseo Médico Padro Herrero
Embarcadero dársena interior (n. 1 al 9) Wharf of the internal Dock (No. 1 to 9)	107,47	2,00	2.096,54	Pasaje. Tráfico marítimo-local Passengers. Local maritime traffic
TOTAL	1.783,08			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO/TOTAL SERVICE DOCK			6.067,78	

Muelles de particulares/Private Piers				
Nombre Name	Longitud (m.) Length (m.)	Calado (m.) Draft (m.)	Superficie (m²) Surface (m²)	Usos Uses
DÁRSENAS COMERCIALES/COMMERCIAL DOCKS				
Muelle 25 (del noray 1 al 8) Pier 25 (from bollard 1 to 8)	127,15	12,00	43.052,01	Pasaje y Ro-Ro. Small boats
Muelle 23 (del noray 15 al 20) Pier 23 (from bollard 15 to 20)	147,15	14,00	57.287,86	Pasaje y Ro-Ro. Small boats
Muelle 23 (del noray 1 al 14) Pier 23 (from bollard 1 to 14)	350,33	14,00	64.735,38	Contenedores Technical Area, Custom Supervision and Maritime Rescue
Muelle 21 (del noray 1 al 6) Pier 21 (from bollard 1 to 6)	155,20	14,00	31.233,17	Ro-Ro Small boats and Local maritime traffic
Muelle 21 (del noray 6 al 12) Pier 21 (from bollard 6 to 12)	147,91	14,00	26.586,74	Graneles por instalación especial Local maritime traffic
Muelle 19 (del noray 1 al 15) Pier 19 (from bollard 1 to 15)	366,51	14,00	65.447,52	Sin definir
TOTAL	1.294,25			
TOTAL DÁRSENAS DE PARTICULARES/TOTAL PRIVATE DOCK			1.294,25	
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES/TOTAL SERVICE PLUS PRIVATE			7.362,03	



2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y REAS DE DEP SITO (m²)/FLOATING SURFACE (HA)

2.2.1.2 Clasificaci n por empleos y calados/Ranking by uses and drafts

De servicio public/Of service							
Empleos/Uses	CØ=12	12ØCØ=10	10ØCØ=8	8ØCØ=6	6ØCØ=4	TOTALES TOTALS (m.l.)	m.l. con calado l.m. with draft cØ4 m.
DÁRSENAS COMERCIALES/COMMERCIAL DOCKS							
Merc. general convencional General Cargo	0,00	0,00	250,88	0,00	0,00	250,88	0,00
Contenedores Containers	0,00	0,00	358,00	0,00	0,00	358,00	0,00
Atraques ro-ro Ro-ro ramps	0,00	0,00	103,43	0,00	0,00	103,43	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp. Dry bulk without spec. inst.	206,00	0,00	0,00	0,00	0,00	206,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp. Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	220,91	0,00	0,00	220,91	0,00
Graneles líquidos Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes Multipurpose	664,62	0,00	0,00	0,00	0,00	664,62	0,00
Pasajeros Passengers	0,00	445,09	59,30	203,00	0,00	707,39	107,47
OTROS MUELLES/OTHER PIERS							
Pesca Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	180,00	180,00	0,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	266,00	266,00	0,00
Varios Others	0,00	0,00	451,98	1.441,46	267,00	2.160,44	842,64
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL SERVICE	870,62	445,09	1.444,50	1.644,46	713,00	5.117,67	950,11
De particulares/Private							
MUELLES COMERCIALES/COMMERCIAL Ø UAYS							
Merc. general convencional General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores Containers	350,33	0,00	0,00	0,00	0,00	350,33	0,00
Atraques ro-ro Ro-ro ramps	292,35	0,00	0,00	0,00	0,00	292,35	0,00
Graneles Sólidos sin inst. esp. Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles Sólidos por inst. esp. Dry bulk by spec. inst.	147,91	0,00	0,00	0,00	0,00	147,91	0,00
Graneles líquidos Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes Multipurpose	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pasajeros Passengers	137,15	0,00	0,00	0,00	0,00	137,15	0,00
OTROS MUELLES/OTHER PIERS							
Pesca Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios Others	366,51	0,00	0,00	0,00	0,00	366,51	0,00
TOTAL DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE	1.294,25	0,00	0,00	0,00	0,00	1.294,25	0,00
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL SERVICE	2.164,87	445,09	1.444,50	1.644,46	713,00	6.411,92	950,11

2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y REAS DE DEP SITO (m²)

LAND SURFACES AND DEPOSIT AREAS (m²)

Muelles/Pier	Designación/Designation	Almacenes/Warehouses			Viales	Resto	TOTAL
		Descubiertos Open air (m²)	Cubiertos y abiertos Indoor and opened (m²)	Cerrados Closed (m²)			
DÁRSENAS COMERCIALES/COMMERCIAL DOCKS							
PANORAMISØCLUB-REGATAS-ACCESO PANORAMISØCLUB-REGATAS-ACCES		4.031		12.852	4.132	5.087	26.102
MUELLE 5 PIER 5				844		7.139	7.983
MUELLE 7 PIER 7					886	11.884	12.770
MUELLE 9 PIER 9				6.294	646	5.930	12.870
MUELLE 11 PIER 11	TERMINAL DE CONTENEDORES TERMINAL OF CONTAINERS			2.006		62.440	64.446
MUELLE 13 PIER 13	EØPLANADA APA				1.910	29.710	31.620
MUELLE 15 PIER 15	EØPLANADA APA				5.300	53.622	58.922
	TINGLADO MARÍTIMO BERGØ MARÍTIMA FRUIT SHED BERGØ MARÍTIMA	9.098		6.772		20.703	36.573
ANTIGUOS TERRENOS CLH PIER 15	ALMACØN WAREHOUSE			3.579		42.576	46.155
MUELLE 17 PIER 17	BERGØ MARITIMA			4.355			4.355
	ALMACENES PORTUARIOS ALICANTE, S.L.			3.111			3.111
	ESTACIÓN FITOSANITARIA PHYTOSANITARY STATION			231			231
	ALM. REG. FERTILIZANTES CONSTANTINO GUTIERREZ. S.A.			4.483			4.483
	YARA C.G. LIQUIDOS, S.L.		141	811		1.848	2.800
	DITECPESA S.A.		10	552		6.852	7.414
	EØPLANADA APA				11.917	78.544	90.461
MUELLE 19 PIER 19					1.761	63.687	65.448
MUELLE 21 PIER 21	TERMINAL MULTIPROPÓSITO TMS MULTIPURPOSE TERMINAL TMS				5.020	67.036	72.056
	PARCELAS CEMENTERIOS CEMENT MARKET PLOTS					39.840	39.840
MUELLE 23 PIER 23	TERMINAL MULTIPROPÓSITO TMS MULTIPURPOSE TERMINAL TMS		353	1.081	11.017	66.763	79.214
ACCESO TERMINAL MARÍTIMA TRÁFICO ORAN ACCES TO MARITIME TERMINAL ORAN TRAFFIC					14.942		14.942
MUELLE 25 PIER 25	TERMINAL MARÍTIMA TRÁFICO ORAN MARITIME TERMINAL ORAN TRAFFIC			2.700	5.294	47.534	55.528
ZAL ZAL		5.709			29.638	55.227	90.574
	MANIPULACIONES SIDERURGICAS IRON AND STEEL USE	1.232		6.638			7.870
	BERGØ MARÍTIMA			7.008			7.008
	CONSIGNATARIA HERRERA			6.172			6.172
	JSV	9.529		2.721			12.250
	MOSCA MARÍTIMO	4.286		1.203			5.489
ZAL SUR NORTH LAZ					15.069	52.173	67.242

Muelles/Pier	Designación/Designation	Almacenes/Warehouses			Viales	Resto	TOTAL
		Descubiertos Open air (m²)	Cubiertos y abiertos Indoor and opened (m²)	Cerrados Closed (m²)			
DÁRSENAS COMERCIALES/COMMERCIAL DOCKS							
DÁRSENA PESQUERA FISHING DOCK		22.859			11.497	2.021	36.377
	LONJA FISH MARKET			2.920		2.756	5.676
	MAYORISTAS FISH MARKET			2.935		4.786	7.721
	VARADERO WHOLESALE			1.577		27.635	29.212
	ASTILLEROS LEVANTE 1 Y 2 1 & 2 LEVANTE SHIPYARDS			3.094		3.631	6.725
	ASTILLEROS SANTA POLA SANTA POLA SHIPYARDS			1.530		1.777	3.307
	ASTILLERO SHIPYARDS		451	727		1.994	3.172
	MEDITERRANEO SERVICIOS MARINOS, S.L.			1.125		3.391	4.516
ACCESO PONIENTE PONIENTE ACCESS		14.231		1.031	20.933		36.195
ZONA DE CONCESIONES FRANCHISE AREA	RAMÓN BAEZA MADERAS*	3.320	1.400	288			5.008
	ALMACEN APA	720		1.815			2.535
	HIERROS TOLON	1.547	735	3.309			5.591
	ANTIGUA MADERAS LACANT	605	3.443	98			4.146
	CORRALÓN APA	4.245		1.768			6.013
	ANTIGUO AMARO	848	495	3.188			4.531
	NAVE BASILIO	87		837			924
	ANTIGUA NAVE CRISTAL			1.060			1.060
MUELLE 14 PIER 14							
	TINGLADO 14.1 SHED 14.1		4.004		2.372	12.782	19.158
RESTO PUERTO REST PORT					184.505	300.448	484.953
TOTAL PUERTO TOTAL PORT		82.347	11.032	100.715	332.336	1.091.599	1.618.029

*Autorizaciones/*Authorizations



2.2.3. ALMACENES FRIGORCEFICOS Y F BRICAS DE HIELO
COLD STORAGE AND ICE FACTORY

ALMACENES FRIGORÍFICOS/COLD STORAGE				
Situación Location	Denominación Name	Propietario Owner	Capacidad de almacenamiento (m²) Storage Capacity (m²)	Observaciones Observations
No existen Unrecorded				

FÁBRICAS DE HIELO/ICE FACTORY				
Situación Location	Denominación Name	Propietario Owner	Capacidad de almacenamiento (m²) Storage Capacity (m²)	Observaciones Observations
Muelle B Pier B		Autoridad Portuaria de Alicante	3,5	Silo almacenamiento de 10 Tn 10 Tn-Storage Silo

2.2.4. ESTACIONES MARCETIMAS/MARITIME STATIONS

FÁBRICAS DE HIELO/ICE FACTORY					
Situación Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Serving traffic	Superficie (m²) Surface (m²)	Nº de plantas (m²) No. of plants (m²)	Superficie Total (m²) Total Surface (m²)
Muelle nº 10 Pier nº 10	Autoridad Portuaria Port authority	Servicios complementarios Additional Services	1.789	2	3.200
Muelle nº 14 Pier nº 14	Autoridad Portuaria Port authority	Pasaje exterior y cruceros External Passengers and Cruise Ships	2.700	2	5.400
Muelle nº 25 Pier nº 25	TMS	Pasaje tráfico con Orán Oran traffic passengers	2.700	2	4.440

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS/FACILITIES FOR FISHING

FÁBRICAS DE HIELO/ICE FACTORY			
Clase de instalación/Location	Situación/Location	Propietario/Owner	Superficie (m²)/Surface (m²)
Lonja de pescado Fish Market	Dársena Pesquera Additional Services	Autoridad Portuaria de Alicante Additional Services	3.876,80
Preparación y envase del pescado Preparation and packing of fish	Dársena Pesquera Additional Services	Mayoristas Wholesalers	7.800,66



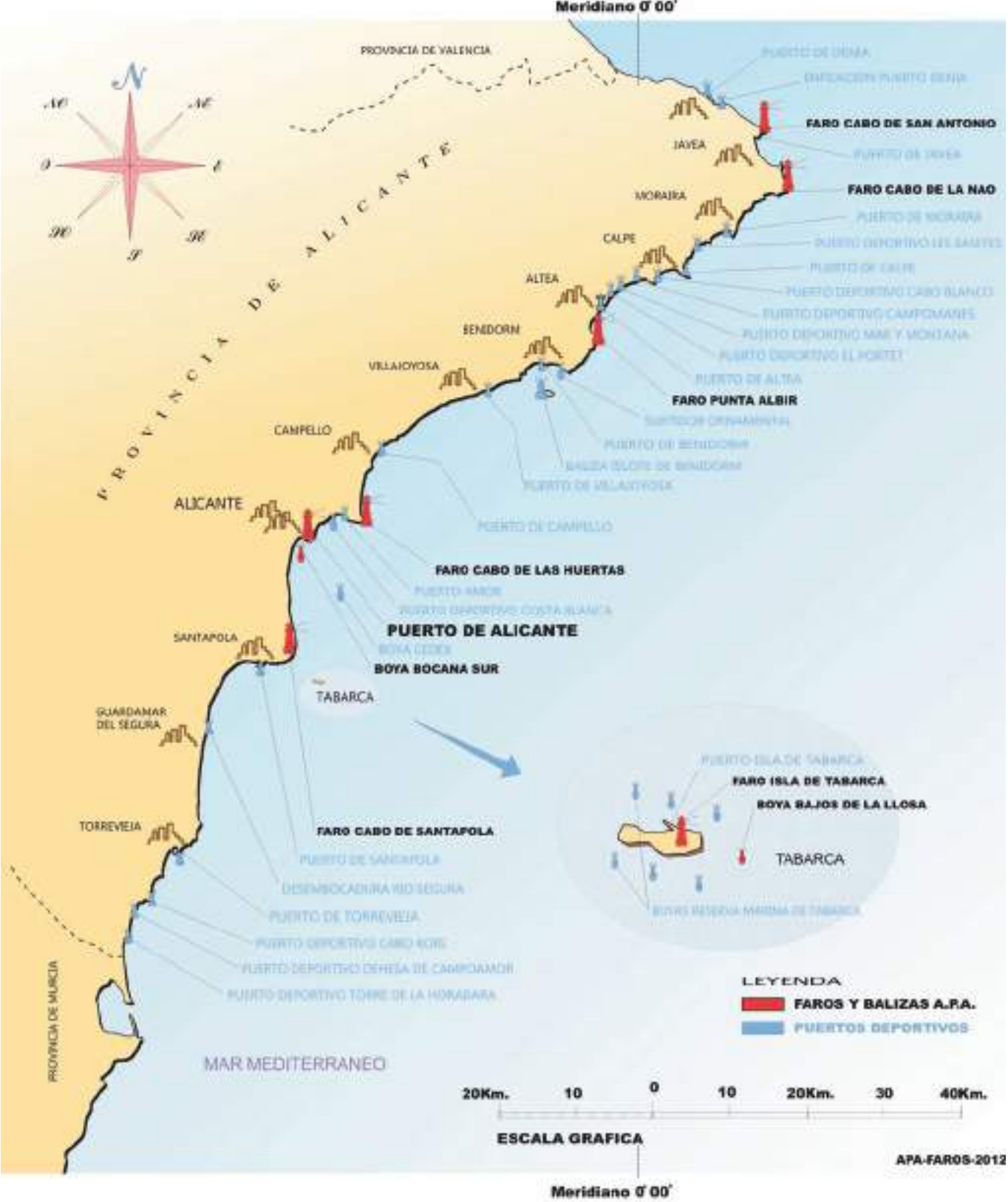
2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PUBLICO
BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE

Situación Pier	Propietario Owner	Usuario User	Uso Use	Superficie (m²) Surface (m²)
Muelle nº 4 Pier nº 4	Ministerio de Defensa Spanish Ministry of Defense	El mismo Ditto	Comandancia de Marina Spanish Marine Command Headquarters	750
Muelle nº 4 Pier nº 4	Ministerio de Hacienda Spanish Treasury	Aduanas Customs	Oficinas Offices	1.200
Muelle nº 12 Pier nº 12	Ministerio de Hacienda Spanish Treasury	Inspección Aduanas Custom inspection	Oficinas Offices	315
Muelle nº 14 (Tinglado 14-1) Pier nº 14 (Shed 14-1)	Guardia Civil Civil Guard	El mismo Ditto	Oficinas Offices	443
Accesos Muelles de Poniente Access to Poniente Piers	Autoridad Portuaria Port Authority	Servicios Portuarios Port Services	Servicios generales Basic Services	2.142
Accesos Muelles de Poniente Access to Poniente Piers	Autoridad Portuaria Port Authority	Guardamuelles Piers-guard	Centro de control Control Centre	
Accesos Muelles de Poniente Access to Poniente Piers	Autoridad Portuaria Port Authority	Autoridad Portuaria Port Authority	Dirección y Admón. Direction and management	2.300
Accesos Muelles de Poniente Access to Poniente Piers	Autoridad Portuaria Port Authority	Sestibalsa Sestibalsa	Dirección y Admón. Direction and management	1.650
Accesos Muelles de Poniente Access to Poniente Piers	Ministerio de Sanidad y Seguridad Social Spanish Ministry of Health and Social Security	Área de Sanidad Department of Health	Laboratorio y oficinas Labs and Offices	295
Accesos Muelles de Poniente Access to Poniente Piers	Dirección General Marina Mercante General Direction of the Merchant Navy	Capitanía Marítima Marine Captaincy	Oficinas Offices	370
Muelle nº 1 Pier nº 1	Autoridad Portuaria Port authority	Ayuntº de Alicante City Council of Alicante	Exposiciones Exhibition	2.700
Muelle B Pier B	Conselleria de Agricultura y Pesca Local Ministry of Agriculture and Fishing	El mismo Ditto	Escuela Náutico-Pesq. Nautical and Fishing School	2.700
Muelle B Pier B	Autoridad Portuaria Port authority	Varios Miscellaneous	Lonja e Inst.Pesqueras Fishing Market and Facilities	6.150
Muelle nº15 (Acceso Poniente) Pier nº15 (Poniente access)	Autoridad Portuaria Port authority	Servi. de Sanidad Animal y Vegetal Animal and Plant Health Services	Puesto de Inspección Fronteriza Border control post	2.054
Muelle nº15 (Acceso Poniente) Pier nº15 (Poniente access)	Autoridad Portuaria Port authority	SOIVRE SOIVRE	Laboratorio y oficinas Labs and offices	2.181
Muelle nº15 (Acceso Poniente) Pier nº15 (Poniente access)	Autoridad Portuaria Port authority	ICE ICE	Oficinas Offices	257
Muelle nº17 Pier nº17	Minis. de Agricultura, Pesca y Alimentación SP. Ministry of Agriculture, Fishing and Food	Serv. de Sanidad Vegetal Plant Health Services	Estación Fitosanitaria Plant Protection Station	231
Accesos Muelles de Poniente Access to poniente Piers	Autoridad Portuaria Port authority	Autoridad Portuaria Port authority	Casetas control de accesos Access Control Booths	31

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO
MAIN BREAKWATERS

Denominación/Name	Longitud (m.)/Length (m.)	Características/Features	
DÁRSENAS COMERCIALES/COMMERCIAL DOCKS			
Dique de Levante- 1ªalineación Levante Dike - 1st line-up	513,35	Talud 2:1, 5:1, 2:1 Slope 2:1, 5:1, 2:1	Escollera de 3 T 3 T - Breakwater
Dique de Levante- 2ªalineación Levante Dike - 2ªalineaci�n	1.047,00	Talud 2:1, 6:1, 2:1 Slope 2:1, 6:1, 2:1	Escollera de 3,5 T 3,5 T - Breakwater
Dique de Levante- Prolongaci�n Levante Dike - Extension	400,00	Talud 1,75:1 Slope 1,75:1	Bloques de 15 T 15 T - Blocks
Contradique Dársena Pesquera Fishing Dock Second Breakwater	250,00	Talud 3:2 Slope 3:2	Escollera de 3 T 3 T - - Breakwater
Dique Ampliaci�n Sur South Extension Dike	1.160,00	Talud 1,5:1 Slope 1,5:1	Bloques de 20 T y 30 T 20 T and 30 T - Blocks
Contradique Ampliaci�n Sur South Extension Second Breakwater	466,00	Talud 1,75:1 Slope 1,75:1	Bloques de 8,5 T y 15 T 8,5 T and 15 T - Blocks

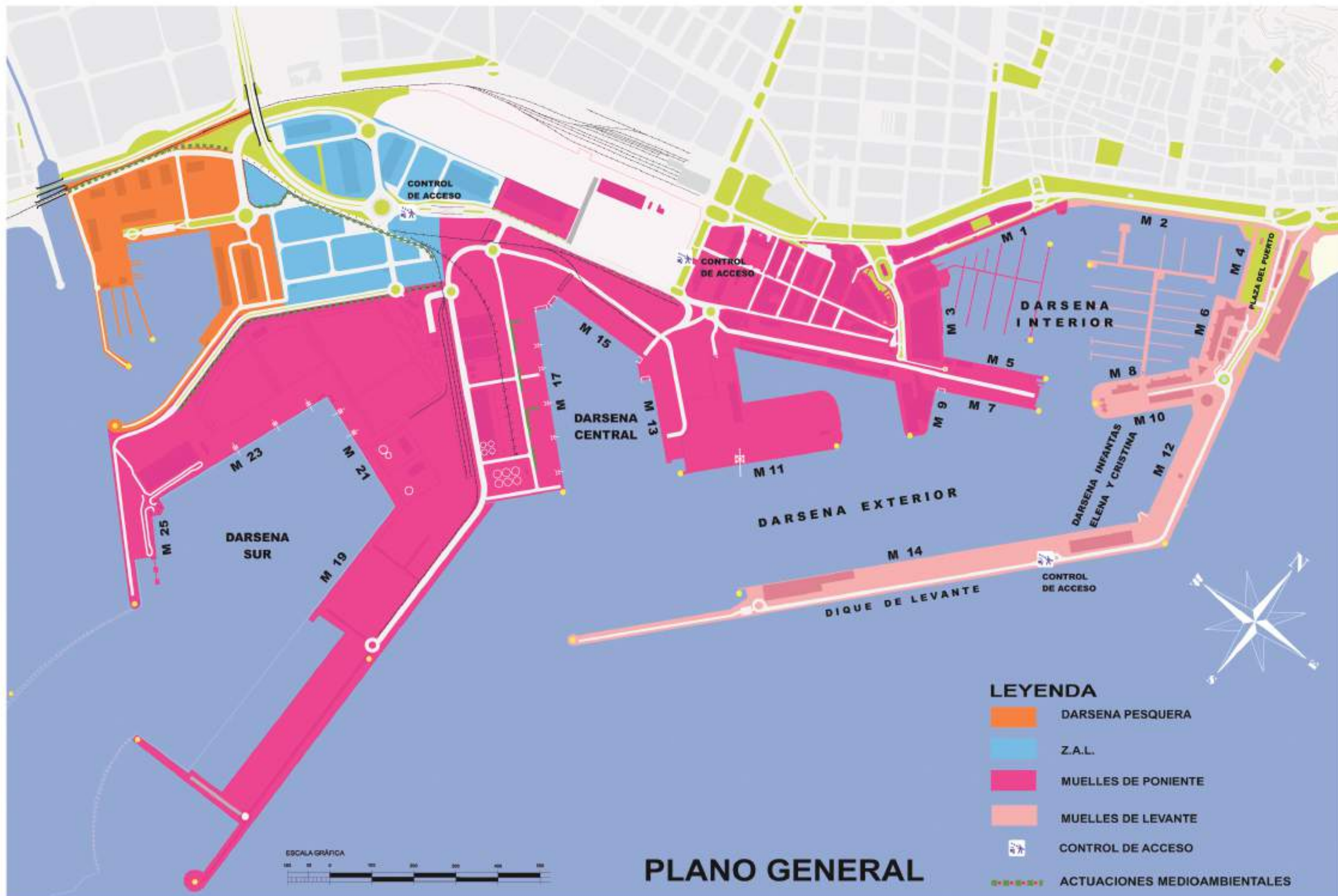
2.2.8. PLANO ESQUEMATICO DE FAROS Y BALIZAS
CUTAWAY PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS



2.2.9. RELACI N DE FAROS Y BALIZAS
ACCOUNT OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

	Nombre y situación Name and Location	Descripción Description	Color Colour	Características Features	Alcance (Mi) Range
24505	Extremo del nuevo Dique de Levante End of the new Levante Dike LN: 38º 19'10,00" Lº : 0º 29'32,88"	Torre cilíndrica roja con franja central verde. Altura torre 10 m. Cylindrical red tower with a central green stripe. 10 m. high Tower.	Roja Red	GpD(21)R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	5 m.n.
24506 E-0157,4	Extremo de martillo del nuevo Dique de Levante Hammer End of the Levante Dike LN: 38º 19'19,8" Lº : 0º 29'46,2"	Torre troncoconica de color verde Altura torre 4 m. Green conical tower. 4 m. high Tower	Verde Green	GpD (2) V 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	5 m.n.
24508	Fondeada frente a la Dársena Sur Anchored opposite South Dock LN: 38º 19'18,00" Lº : 0º 29'59,26"	Boya de color amarillo. Marca de tope un aspa amarilla (Cruz de San Andrés) Yellow buoy. Topmarks: A yellow cross (St. Andrew Cross)	Amarillo Yellow	GpD (4) R 11 s. L 0,5 oc 1,5) 3 veces L 0,5 oc 4,5.	3 m.n.
24509 E-0157,45	Extremo contradique nueva Dársena Sur Counter Dike End of New South Dock LN: 38º 19'27,60" Lº : 0º 29'55,80"	Torre troncoconica de color rojo Altura torre 5 m. Red conical tower. 5 m. high tower.	Roja Red	GpD (2) R 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24510 E-0157,5	Extremo Dique de abrigo de Levante Poniente Main Breakwater LN: 38º 19'34,74" Lº : 0º 30'1,20"	Torre cilíndrica verde sobre nueva Dársena pesquera. Cylindrical green tower over white booth. 9 m. high tower.	Verde Green	GpD (3) V 9 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	5 m.n.
24511 E-0157,7	Extremo Dique de abrigo de Poniente nueva Dársena pesquera. End of Levante Main Breakwater. New Fishing Dock LN: 38º 19'25,80" Lº : 0º 30'5,40"	Torre cilíndrica roja sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. Cylindrical red tower over white booth. 6 m. high tower.	Roja Red	GpD (3) R 9 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24515 E-0157,9	Extr. Pantalán interior End of inner quay LN: 38º 19'42,60" Lº : 0º 30'13,20"	Poste metálico de color rojo con franja verde sobre pantalán. Altura 3 m. Red metal pole with green stripe over the quay. 3 m. high.	Roja Red	GpD(21)R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	1 m.n.
24519 E-0157,43	Nuevo dique de Levante.A 623 m del extremo del espigón New Levante dike. 623 m. from the end of the Jetty LN: 38º 19'34,74" Lº : 0º 30'07,33"	Torre troncopiramidal roja Altura torre 4 m. Red pyramid tower 4 m. high tower.	Roja Red	DR 5 s. L 1,5 oc 4,5	7 m.n.
24520 E-0158	Extremo Dique de abrigo de Levante End of New Fishing Dock L.N. 38º 19'19,04" Lº . 0º 29'22,50"	Torre troncopiramidal verde de celosía metálica sobre blanco. Altura de la torre 9 m. Green pyramid tower with metal lattice on white colour 9 m. high tower.	Verde Green	DV 5 s. L 1,5 oc 3,5	10 m.n.
24530 E- 0158,6	Muelle 17 Extremo Este Pier 17 East End LN. 38º 19'50,11" Lº . 0º 29'31,36"	Torre cilíndrica roja sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. Cylindrical red tower over white booth. 6 m. high tower.	Roja Red	GpD (2) R 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24540 E-0159	Muelle 11 Extremo. S. . Pier 11 End. S.W. L.N. 38º 19'56,58" Lº . 0º 29'22,74"	Torre cilíndrica roja con franja central verde, sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. Cylindrical red tower with a central green stripe over white booth. 6 m. high Tower.	Roja Red	GpD(21)R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	3 m.n.
24545 E- 0159,1	Vértice inicio muelle 14 y final escollera interior Dique Levante LN: 38º 19'52,26" Lº : 0º 29'11,14"	Poste verde sobre blanco Altura 4 m. Green pole over white booth. 4 m. high.	Verde Green	GpD (2) V 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24560 E-0159.3	Dársena pesquera. Muelle 11 Extr. Fishing Dock. End of Pier 11 L.N. 38º 20'05,77" Lº . 0º 29'11,57"	Torre cilíndrica roja. Sobre caseta blanca. Altura 6 m. Cylindrical red tower. Over white booth. 6 m. high.	Roja Red	GpD (4) R 11 s L 0,5 oc 1,5)3 veces L 0,5 oc 4,5	3 m.n.

	Nombre y situación Name and Location	Descripción Description	Color Colour	Características Features	Alcance (Mi) Range
24580 E- 0160	Muelle A Extr End of Pier A L.N. 38º 20'09,21" Lº . 0º 29'06,31"	Torre cilíndrica roja con franja central verde, sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. Cylindrical red tower with a central green stripe over white booth. 6 m. high tower.	Roja Red	GpD (21) R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	3 m.n.
24600 E-0162	Muelle 7 Extr. End of Pier 7 L.N. 38º 20'16,53" Lº . 0º 28'57,26"	Torre cilíndrica roja sobre caseta blanca. Altura 6 m. Cylindrical red tower. Over white booth. 6 m. high tower.	Roja Red	DR 5 s. L 0,5 oc 4,5.	5 m.n.
24601 E- 0160,8	Muelle 5 Extr End of a Pier 5 L.N. 38º 20'18,94" Lº . 0º 28'58,54"	Poste octogonal rojo blanco Altura 6 m. Octagonal red & white Pole. 6 m. high.	Roja Red	GpD(2)R 7 s. L 0,5 oc 1,5 L 0.5 oc 4,5	3 m.n.
24620 E- 0161	Muelles 8 y 10 Piers 8 and 10 L.N. 38º 20'19,56" Lº . 0º 28'53,12"	Torre cilíndrica verde sobre caseta blanca. Altura torre 6 m. Cylindrical green tower over white booth. 6 m. high tower.	Verde Green	GpD (3) V 9 s. L 0,5 oc 1,5) 2 veces L 0,5 oc 4,5	3 m.n.
24622 E-0160.5	Extremo pantalán (E), Real Club Regatas End of Quay (E), Real Club Regatas L.N: 38º 20'31,23" Lº : 0º 28'55,57"	Poste de color rojo con franja verde sobre pantalán. Altura 3 m. Red pole with green stripe over the quay. 3 m. high.	Roja Red	GpD (21) R 21 s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	1 m.n.
24623 E-0160.6	Extremo pantalán (F), Real Club Regatas End of Quay (F), Real Club Regatas L.N: 38º 20'25,78" Lº : 0º 29'05,03"	Poste de color rojo sobre pantalán. Altura 3 m. Red pole over quay. 3 m. high.	Roja Red	GpD(4)R 11 s. L 0,5 oc 1,5) 3 veces L 0,5 oc 4,5	1 m.n.
24624 S/N	Dársena Inter- Pantalán M Extr. S Inner Dock - End of quay M. S. L.N.: 38º 20'28" Lº .: 0º 29'01"	Poste verde banda roja. Altura 5 m. Green pole, red stripe. 5 m. high.	Roja Red	GpD(21)V 21s. L 0,5 oc 1,5 L 0,5 oc 4,5 L 0,5 oc 13,5	1 m.n.
24630 E-0163	Muelle 12 y 14. Angulo Piers 12 and 14. Angle LN: 38º 20'10,20" Lº : 0º 28'16,80"	Poste metálico de color negro con banda ancha horizontal amarilla.Dos conos negros superpuestos opuestos por sus bases. Black metal pole with wide yellow horizontal band. Two black superimposed, opposite in their bases cones.	Roja Red	GpCt(3)B 10 s. (L 0,5 oc 0,5) 2 veces L 0,5 oc 7,5	3 m.n.
24400 E-0152	FARO CABO SANTA POLA CABO SANTA POLA LIGHTHOUSE LAT: 38º 12'34,13" N LONG: 0º 30'49,11" E	Edificio con torre cuadrangular blanca central. Altura torre 15 m. Building with white quadrangular central tower. 15 m. high Tower.	Blanca White	FGpD (3) B 27 s. L 0.2 F 2.6 L 0.2 F 8.4 L 0.2 F 8.4	F 11 m.n. D16 m.n.
24270 E-0148	FARO ISLA DE TABARCA ISLA DE TABARCA LIGHTHOUSE LAT: 38º 09'50,46" N LONG: 0º 28'16,36" E	Edificio con torre cuadrangular blanca central. Altura torre 14 m. Building with white quadrangular central tower. 14 m. high Tower.	Blanca White	DL B 8 s. L 2 oc 6	15 m.n.
24290 E-0149	Bajo de la Llosa L.N. 38º 09'3" Lº . 0º 24,2"	Boya de espeque Cardinal Este. Altura 4 m. Spar buoy Cardinal Este. 4 m. high.	Blanca White	GpCt(3)B 10 s. L 0,5 oc 0,5 L 0,5 oc 0,5 L 0,5 oc 7,5	5 m.n.
24700 E-0166	FARO CABO LA HUERTA CABO LA HUERTA LIGHTHOUSE LAT: 38º 21'11" N LONG: 0º 24'18" E	Torre cilíndrica blanca. Altura de la torre 9 m. White cylindrical tower. 9 m. high Tower.	Blanca White	GpD(5)B 19 s. L 1 oc 2) 4 veces L 1 oc 6	15 m.n.
24800 E-0172	BALIZA ISLA BENIDORM ISLA BENIDORM BEACON LAT: 38º 30'06" N LONG: 0º 07'45" E	Torre troncopiramidal. Altura de la torre 7 m. Pyramidal Tower. 7 m. high Tower.	Blanca White	DB 5 s. L 0,3 oc 4,5	6 m.n.
24900 E-0173.6	FARO PUNTA ALBIR PUNTA ALBIR LIGHTHOUSE LAT: 38º 33'48" N LONG: 0º 02'59" E	Torre cilíndrica y casa.Altura de la torre 8 m. Cylindrical tower and house. 8 m. high tower.	Blanca White	GpD(3)B 27 s. L 1,5 oc 4,5 L 1,5 oc 4,5 L 1,5 oc 13,5	15 m.n.
25200 E-0176	FARO LA NAO PUNTA ALBIR LIGHTHOUSE LAT: 38º 43'58,16" N LONG: 0º 13'48,74" E	Faro y RadiofaroTorre octogonal y edificio.Altura torre 20 m.	Blanca White	DB 5 s. L 0,2 oc 4,8 Vis 190º - 049º	23 m.n.
25300 E-0180	FARO SAN ANTONIO LAT: 38º 48'11,38" N LONG: 0º 11'50,30" E	Faro Torre cilíndrica blanca y edificio. Altura torre 17 m.	Blanca White	GpD (4) B 20 s. L 0,2 oc 3,1) 3 veces L 0,2 oc 9,9	26 m.n.



2.3 SERVICIOS PORTUARIOS (TECNICO-NAUTICOS)

PORT SERVICES (TECHNICAL AND NAUTICAL)

2.3.1 REMOLQUE DE BUQUES/SHIPS TOWING

Prestador del servicio: Supplier of service:	REMOLCADORES DE CARTAGENA, S.A. (BOLUDA)
Pliegos de Prescripciones Particulares del Servicio Portuario: Special specification for Port Services:	www.puertoalicante.com

2.3.2. AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES/SHIPS MOORING AND UNMOORING

Prestador del servicio: Supplier of service:	C.B. DOTACIÓN DE AMARRADORES DEL PUERTO DE ALICANTE
Pliegos de Prescripciones Particulares del Servicio Portuario: Special specification for Port Services:	www.puertoalicante.com

2.3.3. PRACTICAJE DE BUQUES/SHIPS PILOTAGE

Prestador del servicio: Supplier of service:	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE ALICANTE, S.L.U.
Pliegos de Prescripciones Particulares del Servicio Portuario: Special specification for Port Services:	www.puertoalicante.com

2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES/FACILITIES FOR SHIPS

2.4.1 DIQUES/DYKES

2.4.1.1. DIQUES SECOS/DRY DOCKS

Situación Location	Propietario Owner	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) Draft referred to port zero (m)	Capacidad (Tm) Capacity (Tm)
No existen Unrecorded					

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES/FLOATING DOCKS

Propietario Owner	Eslora (m) Length (m)		Manga (m) Beam (m)		Calado máximo (m) Maximun Draft (m)		Fuerza ascensional Upward force (Tm)	Año de construcción Year of construction
	Exterior External	Interior Internal	Exterior External	Interior Internal	Exterior External	Interior Internal		
No existen Unrecorded								

2.4.2 VARADEROS/DOCKYARD

Situación Location	Propietario Owner	Nº de rampas iguales No. of equal ramps	Long. de rampa (m.) Ramp length (m.)	Anchura Width (m.)	Pendiente Slope (%)	Calado en el extremo Draft at end (m.)	Máx. Tm buque admisible Max. Allowed ship (Tm)	Superficie Surface (m²)
Zona de Poniente Poniente Zona	Marina Deportiva* Yacht marine*	0					100 T/16 T	7.022,92
Dársena Pesquera Fishing Dock	U.T.E. Andrés Aramendía, S.A., Consultores de Infraestructura y Medio Ambiente Cima, S.L., Astilleros Doqueve, S.L. y Torrevieja Distribuciones, S.L.**	0					200 T/30 T	23.091,53
*Instalaciones de 2 travel-lift. Manga 7 m y 5 m/2 travel-lift facilities. 7 and 5 m. beam **Instalaciones de 2 travel-lift y marina seca. Manga 9 m y 5 m/2 travel-lift and dry marine facilities. 9 and 5 m. beam.								

2.4.3 ASTILLEROS/SHIPYARD

Situación Location	Propietario Owner	Nº de gradas No. of grades	Longitud de gradas (m.) Grades Length (m.)	Anchura Width (m.)	Superficie Surface (m²)
Nueva Dársena Pesquera New Fishing Dock	Astilleros Levante (1) Levante Shipyard (1)	0			4.042,42
Nueva Dársena Pesquera New Fishing Dock	Astilleros Levante (2) Levante Shipyard (2)	0			2.632,66
Nueva Dársena Pesquera New Fishing Dock	Astilleros SantaPola SantaPola Shipyard	0			3.437,96
Nueva Dársena Pesquera New Fishing Dock	Autoridad Portuaria Port Authority	0			3.166,47

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES/SUPPLYING SERVICES FOR SHIPS

Clase de suministro Type of supply	Situación Location	Nº de tomas No. of intakes	Capac. horaria de cada toma Hourly capacity of each intake	Capac. horaria del muelle Hourly capacity of pier	Suministrador Supplier
AGUA WATER	MUELLE 2 PIER 2	9	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 3 PIER 3	3	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 4 PIER 4	5	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 5 PIER 5	5	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 6 PIER 6	2	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 7 PIER 7	3	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 8 PIER 8	5	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 9 PIER 9	4	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 10 PIER 10	5	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 11 PIER 11	7	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 12 PIER 12	7	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 13 PIER 13	4	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 14 PIER 14	25	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 15 PIER 15	5	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 17 PIER 17	9	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE A PIER A	2	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
COMBUSTIBLE FUEL	MUELLE B PIER B	6	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE C PIER C	6	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE D PIER D	4	D=32	24 h	Aguas Municipalizadas
	MUELLE 8 PIER 8	2	Gasólea A Gasolina 95 Diesel A Petrol 95	8-21 h	Marina Deportiva
	Muelle A Dársena Pesquera Pier A Fishing Dock	1	Gasólea A y B Gasolina 95 Diesel A and B Petrol 95	8 h	Petropesca, S.L.



2.5. MEDIOS MEC NICOS DE TIERRA

LAND MECHANICAL MEANS

2.5.1 GR AS/CRANES

2.5.1.1. GRUAS DE MUELLE/PIER CRANES

Situación Location	Propietario Owner	Nº No.	Tipo Type	Marca Brand	Energía que emplea Required energy	Fuerza Force (Tm)	Alcance Scope (m.)	Altura sobre el B.M.V.E Height over LLW (m.)	Rendimiento en cond. normales Efficiency under normal conditions (Tm/Hour)	Año de construcción Year of construction
Muelle 11 Pier No. 11	Autoridad Portuaria Port authority	1	Container	INTA	ELÉCTRICA ELECTRIC	35,00	38,00	27,00	35 Unidades Units	1.988
Muelle 23 Pier No. 23	TMS	2	Container	PACECO	ELÉCTRICA ELECTRIC	40,00	45,00	33,00	35 Unidades Units	2.007

2.5.1.2. GRUAS AUTOM VILES/TOW TRUCK

Situación Location	Propietario Owner	Nº No.	Tipo Type	Marca Brand	Energía que emplea Required energy	Fuerza Force (Tm)	Alcance Scope (m.)	Altura sobre el B.M.V.E Height over LLW (m.)	Rendimiento en cond. normales Efficiency under normal conditions (Tm/Hour)	Año de construcción Year of construction
Muelle nº 11-13-15-17 Pier nº 11-13-15-17	CESA	1	Automóvil Vehicle	FANTUCCI	ELÉCTRICA ELECTRIC	100	40		400	2.000
Muelle nº 11-13-15-17 Muelle nº 11-13-15-17	BERGEMARITIMA	1	Automóvil Vehicle	LIEBHER	ELÉCTRICA ELECTRIC	104	36		400	2.002
Muelle nº 11-13-15-17 Muelle nº 11-13-15-17	ALICANTE PORT	1	Automóvil Vehicle	LIEBHER	ELÉCTRICA ELECTRIC	104	36		400	2.002

2.5.1.3. N MERO DE GR AS/No. OF CRANES SUMMARY

Tipo/Type	Del servicio/Service	De particulares/Private	TOTAL
Portacontenedores/Container Vessel	1	2	3
Resto Grúas de pórtico/Rest of gantry cranes			
Hasta 6 Tm/To 6 Tm			0
Entre 7 y 12 Tm/Between 7 and 12 Tm			0
Entre 13 y 16 Tm/Between 13 and 16 Tm			0
Mayor de 16 Tm/Larger than 16 Tm			0
Total de pórtico/Total of Gantry Crane	0	0	0
Automóviles/Tow trucks	0	3	3
Otras grúas/Other cranes	0	0	0
TOTAL	1	5	6

2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES/SPECIAL FACILITIES

Situación/Location	Propietario/Owner	Año de construcción Year of construction	Características/Features
En el Muelle nº 7/In Pier No. 7	Autoridad Portuaria de Alicante/Port Authority	1.971	Tubería descarga/Unloading pipe
En el Muelle nº 17/In Pier No. 17	Ditecpesa	1.990	Almacén de betún plástico/Plastic bitumen Storage
En el Muelle nº 17/In Pier No. 17	MEDIFER C.G. Líquidos	1.997	Depósitos de Prod. Químicos (Abonos)/Chemical Products (Fertilizers) Warehose

2.5.3 MATERIAL M VIL FERROVIARIO/RAILWAY ROLLING STOCK

Propietario Owner	Clase de material Type of Stock	Nºm. No.	Energía que empleo Required energy	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (Tm) Hauling tonnage. Loading capacity (Tm)	Ancho de vía Gauge	Año de construcción Year of construction
No existe Non recorded						

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE

AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de material Type of Stock	Propietario Owner	Nºm. No.	Energía que emplea Requirede energy	Fuerza Force	Características Features
Carretilla elevadora Lift-truck	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	10Tn	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	2 Tn	
Mafi	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	30.000	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	30.000	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	30.000	
Mafi	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	30.000	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	30.000	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	30.000	
Spreader	Autoridad Portuaria Port authority	1	Mecánica Mechanical	45 Tn	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Mecánica Mechanical	45 Tn	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Mecánica Mechanical	45 Tn	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Mecánica Mechanical	45 Tn	
Spreader	Autoridad Portuaria Port authority	1	Mecánica Mechanical	45/31 Tn	
id.	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	45/31 Tn	
Semiremolque portacontenedores Semi-remolque containers	Autoridad Portuaria Port authority	6	Mecánica Mechanical	70 Tn	
Compresor Compressor	Autoridad Portuaria Port authority	1	Gasoleo Diesel	450 l	
Carretilla Elevadora Frontal Frontal Lift-truck	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	32 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	6 Tn alta Tn up	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	7 Tn alta Tn up	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	5 Tn baja Tn down	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	3Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	7 Tn baja Tn down	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	42 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	5.5 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	32 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	3 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	8 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	3 Tn	
id.	BERGE MARITIMA ,S.A.	2	Gasoleo Diesel	6 Tn	
Mafi	BERGE MARITIMA ,S.A.	4	Gasoleo Diesel	--	
Tolvas	BERGE MARITIMA ,S.A.	2	Mecánica Mechanical	--	

Clase de material Type of Stock	Propietario Owner	Nºm. No.	Energía que emplea Requirede energy	Fuerza Force	Características Features
Cuello cisne Gooseneck	BERGE MARITIMA ,S.A.	2	Mecánica Diesel	--	
Palas frontales o cargadoras Manurebuckets	BERGE MARITIMA ,S.A.	3	Gasoleo Diesel	--	
Cuchara Carbón Coal bucker	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Mecánica Mechanical	34000 lts	
Cuchara Abono Fertilizer bucket	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Mecánica Mechanical	21000 lts	
Reach Stacker	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Gasoleo Diesel	--	
Spraders	BERGE MARITIMA ,S.A.	1	Mecánica Mechanical	--	
Tractores (Tug master) Tug master	BERGE MARITIMA ,S.A.	5	Gasoleo Diesel	--	
Barredoras Sweepers	BERGE MARITIMA ,S.A.	2	Gasoleo Diesel	--	
Elevadora Lift-truck	C. Y E. DE ALICANTE, S.A.	1	Gasoleo Diesel	16.000	
id.	C. Y E. DE ALICANTE, S.A.	1	Gasoleo Diesel	32.000	
id.	C. Y E. DE ALICANTE, S.A.	1	Gasoleo Diesel	25.000	
id.	C. Y E. DE ALICANTE, S.A.	1	Eléctricas Electrical	3.000	
Grúa-móvil Auto-crane	C. Y E. DE ALICANTE, S.A.	1	Polivalente Multipurpose	100.000	
Carretilla Elevadora Lift-truck	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
Pala cargadora Frontal Manure buckets or tractor-mounted scoop	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
id.	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
Containera Container	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
Mini cargadora frontal Mini manure buckets	ALICANTE PORT, S.L.	1	Gasoleo Diesel		
Tolva graneles apertura hidráulica Bulk hopper with hydraulic opening	ALICANTE PORT, S.L.	1	Mecánica Mechanical		
RTG	TMS	3	Gasoleo Diesel	40Tn	
Mafies	TMS	11	Gasoleo Diesel	--	
id	TMS	2	Gasoleo Diesel	--	
Plataformas para mafies Platforms for mafies	TMS	8	Mecánica Mechanical	50 Tn	
Reach Stachers	TMS	4	Gasoleo Diesel	45 Tn	
Spreader	TMS	3	Mecánica Mechanical	-	

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR/OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material Type of Stock	Propietario Owner	Nºm. No.	Energía que empleo Required energy	Fuerza Force	Características Features
No existe Non recorded					

2.6. MATERIAL FLOTANTE/FLOATING MATERIAL

2.6.1. DRAGAS/DREDGERS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Required energy	Eslora (m.) Length (m.)	Manga (m.) Beam (m.)	Puntal (m.) Hold depth (m.)	Capacidad de cantera o cangilones Capacity of quarry or buckets	Año de construcción Year of construction
No existe Non recorded							

2.6.2. REMOLCADORES/TUGBOATS

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Required energy	Potencia (H.P.) Power (H.P.)	Eslora (m.) Length (m.)	Manga (m.) Beam (m.)	Puntal (m.) Hold depth (m.)	Año de construcción Year of construction
Joaquín Torres	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAOIL/DIESEL	2.725	26,98	8,7	4,8	1.992
Boluda Marí	Remolcadores Cartagena, S.A.	GASOIL/DIESEL	2.510	29,6	8,5	4,4	1.989

2.6.3. G NGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS/HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Required energy	Potencia (H.P.) Potencia (H.P.)	Eslora (m.) Length (m.)	Manga (m.) Beam (m.)	Puntal (m.) Hold depth (m.)	Capacidad m³ ó G.T. Capacity m³ or G.T.	Año de construcción Year of construction
No existe Non recorded								

2.6.4. GR AS FLOTANTES/FLOATING CRANES

Características del trabajo/Work features							
Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Required energy	Características embarcación Vessel features	Fuerza (Tm) Force (Tm)	Alcance (m.) Scope (m.)	Altura sobre el mar (m.) Height above sea (m.)	Año de construcción Year of construction
No existe Non recorded							

2.6.5. OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO

OTHER AUXILIARY FLOATING EQUIPMENT

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Features	Año de construcción Year of construction
No existe Non recorded				

2.7. COMUNICACIONES Y PLANOS DEL PUERTO

2.7.1. COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES

COMUNICACIÓN INTERIOR

Carreteras

La red interior está formada por el conjunto de viales de acceso y servicio a los distintos muelles de los sectores de Levante y Poniente, con una longitud total de 8.215 metros, enlazándose entre sí y con la red nacional de carreteras mediante la Autovía de circunvalación de Alicante.

Ferrocarriles

La red ferroviaria del Puerto está enlazada con la estación de mercancías de Alicante-Benalúa, que dispone de dos ramales: una terminal para el Muelle 21 y un acceso para los muelles 19, 17, 15 y futura prolongación del 11. En la actualidad existen dos vías de arista en el muelle 17, una vía estuchada paralela al muelle 15 y otra paralela al Muelle 19.

ACCESOS TERRESTRES

Por carretera

La comunicación por carretera del Puerto con su zona de influencia se realiza mediante las siguientes carreteras:

Autovía A-31 Alicante - Madrid

Autopista del Mare Nostrum a Valencia y Barcelona

Autovía a Alicante - Elche - Murcia enlazando con autovía Almería y Cartagena, enlazando de igual modo la de Almería con autovía de Málaga y Cádiz, siendo la red de grandes itinerarios de tráfico internacional.

Por ferrocarril

Concurren en el Puerto de Alicante las líneas férreas de la RENFE: Madrid - Alicante y Alicante - Murcia - Granada.

La primera de ellas finaliza en la estación de Alicante Trámino y la segunda en la Estación de Alicante - Benalúa.

Esta última enlazada con la de Alicante Trámino, está situada junto al Puerto y desde ella se accede a todas las instalaciones portuarias descritas anteriormente, destinándose fundamentalmente a mercancías, en especial contenedores.

COMMUNICATIONS AND MAPS OF THE PORT

INTERNAL COMMUNICATIONS AND ACCESS BY LAND

INTERNAL COMMUNICATION

Roads

The internal network consists of a set of service and access roads that lead to the different piers of Levante and Poniente zones. The network has a total span of 8,215 metres and its roads liaise with each other and with the national road network through the Alicante motorway ring.

Railways

The rail network of the port is linked to the freight station Alicante-Benalúa, which has two branches: a terminal for Pier 21 as well as an access to Piers 19, 17, 15, and a future extension to Pier 11. Currently, there are two edge tracks in pier 17, a gauntleted track parallel to pier 15 and another one parallel to Pier 19.

ACCES BY LAND

By Road

The road links between the port and its hinterland is through the following roads:

Highway A-31 Alicante - Madrid,

Mare Nostrum motorway to Valencia and Barcelona,

Motorway to Alicante - Elche - Murcia, which links with Almería and Cartagena motorway, linking up the Almería one with Málaga and Cadiz motorway, making it a major international traffic network.

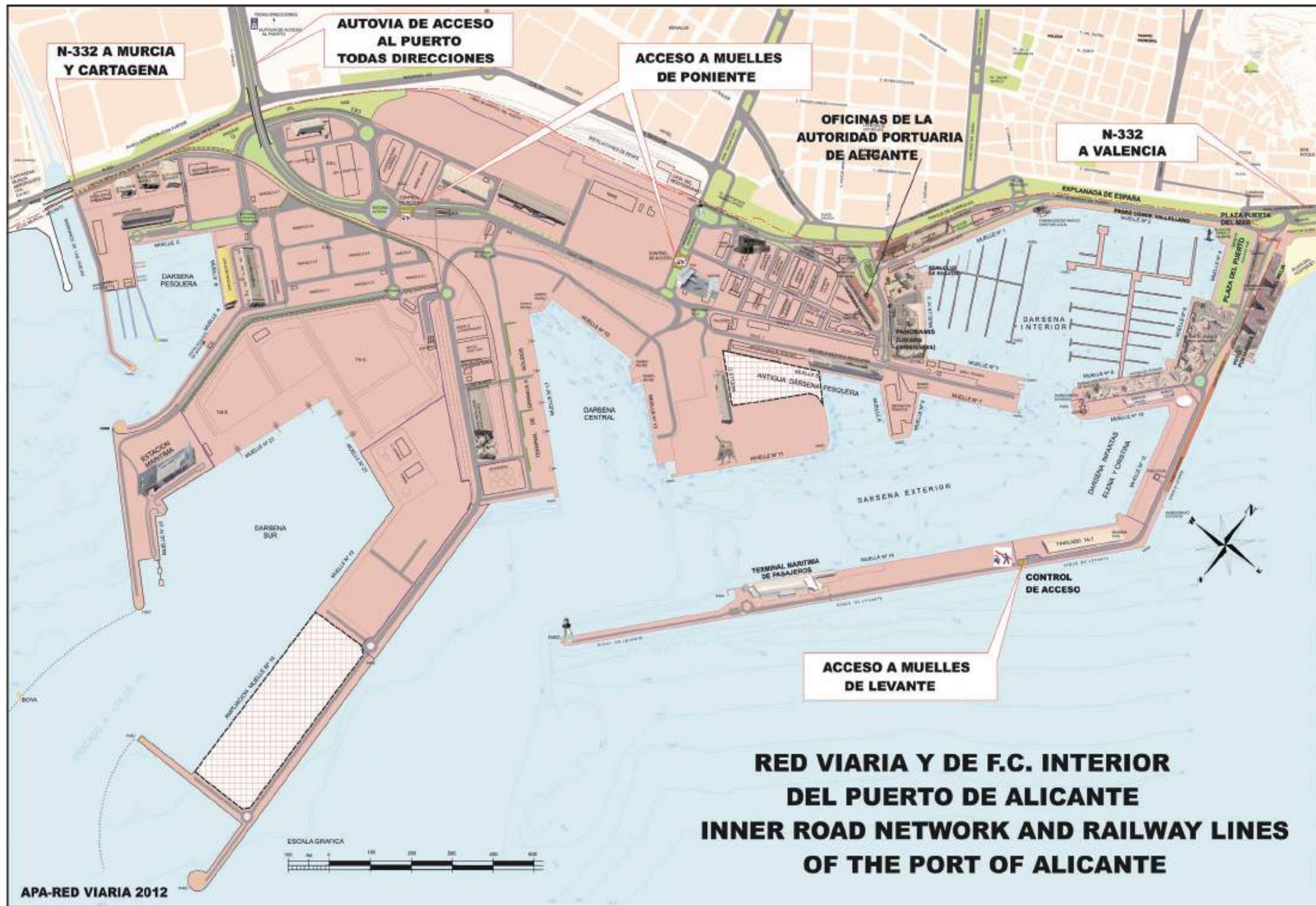
By rail

Converging at the Port of Alicante are the railway lines of RENFE: Madrid - Alicante and Alicante - Murcia - Granada.

The first one ends in the Alicante Trámino station, and the second one in the Alicante Benalúa station.

Linked to the Alicante Trámino, the latter is located next to the Port and provides access to each port facility described above even though it targets mainly the transport of goods, particularly for containers.





2.7. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS

TRÁFICO DE CONTENEDORES

Se dispone de un muelle de 354,00 m de longitud con unos calados máximos de 10,50 metros y unos calados mínimos de 9,00 metros, con una grúa-puerto portacontenedores con capacidad de carga de 35 Toneladas y 30 Toneladas, el rendimiento en condiciones normales es de 25 movimientos/hora.

Con una superficie en depósito de 55.893,26 metros cuadrados y una superficie de maniobra de 15.000 metros cuadrados. Se dispone de dos parcelas de 8.000 metros cuadrados para reparación, mantenimiento y larga estancia de los contenedores con instalaciones de pintura, soldadura, lavado y reparaciones diversas. Existe enlace ferroviario y por carretera.

Se dispone de un muelle de 350 m de longitud con un calado de 14 metros y dos grúas-puerto portacontenedores tipo Postpanamax. Con una superficie en depósito de 124.038,01 metros cuadrados.

TRÁFICO ROLL ON/ROLL OFF

Para este tipo de tráfico existen once puestos de atraque, dos de ellos en la confluencia de los muelles números 12 y 14, con una anchura de 20 metros cada uno y un calado de 8 metros. El tercero en la confluencia del muelle 7 y 9 con 14 m de anchura y 8,5 m de calado. El cuarto en el ángulo del muelle 15 y el 17 con 28 m de anchura y 14,5 m de calado. El quinto y sexto en el muelle 15 con 16 metros de atraque y con un calado de 8 y 11 m. El séptimo en el muelle 13 con 16 metros de ancho y 13 metros de calado, el octavo y noveno en la confluencia del muelle 21 y 23 con 23 metros de anchura y 14 metros de calado. Y por último dos en la confluencia del muelle 23 y 25 con 25 metros de ancho y 12 metros de calado.

CEMENTOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL

Para la carga de buques cementeros, varias compañías de cementos, han construido en el muelle 21, unas instalaciones especiales consistentes en un sistema neumático de tuberías de manera que se pueda realizar la carga y descarga directamente en la bodega del barco sin perjuicio del medio ambiente.

BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TRAFFIC

CONTAINER TRAFFIC

It has a pier of 354 metres in length with maximum drafts of 10.5 metres and minimum drafts of 9 meters. It also has a container gantry crane with a load capacity of 30-35 tons whose performance under normal conditions is 25 movements per hour.

With a deposit surface of 55,893.26 square metres and 15,000 square metres of manoeuvring area, it has two parcels of 8,000 square metres for the repair, maintenance and long-stay facilities of containers with possibilities for painting, welding, washing and miscellaneous repairs. There is also a road and rail link. There is a 350-metre long pier with a 14-metre draft and two containership gantry cranes of the Postpanamax type. With a deposit surface of 124,038.01 square metres. Railways

The rail network of the port is linked to the freight station Alicante-Benidorm, which has two branches: a terminal for Pier 21 as well as an access to Piers 19, 17, 15, and a future extension to Pier 11. Currently, there are two edge tracks in pier 17, a gauntleted track parallel to pier 15 and another one parallel to Pier 19.

ROLL ON/ROLL OFF TRAFFIC

For this type of traffic, there are eleven berths, two of which are at the confluence of Piers 12 and 14, with a width of 20 metres each and 8 metres draft. The third berth is at the confluence of Piers 7 and 9, with a 14-metre berth and an 8.5-metre draft. The fourth is at the point where Piers 15 and 17 converge with a 28-metre berth and a 14.4-metre draft. The fifth and sixth are at dock 15 with 16 metres of berth and a draft of 8 to 11 metres. The seventh is at Pier 13 with a 16-metre mooring and a 13-metre draft. The eighth and ninth are at the confluence of Piers 21 and 23 with a width of 23 metres and a draft of 14 metres. And finally two are at the confluence of Piers 23 and 25, with a width of 25 metres and a draft of 12 metres.

CEMENTOS

To load cement boats, several cement companies have set up on Pier 21, special facilities consisting of a pneumatic system of pipes so the handling can be made directly in the ship's hold without damaging the environment.





3

OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO
PRIVATE COMPANIES

3.1. ACTIVIDADES AUTORIZADAS / AUTHORIZED ACTIVITIES

N.º Designación Designation Nº.	Fecha de Autorización Authorization date	Titular Title Holder	Superficie Terreno Terrain Surface	Superficie Agua Water Surface
CASETA TEÑIDERO REDES TEÑIDERO BUILDING NETWORKS	9 de feb de 34	ASOC. PESCADORES RAVAL ROIG	63,00	
ALMACÉN ESTACIÓN FGV FGV STATION WAREHOUSE	21 de oct de 47	FERROCARRILES DE LA GENERALITAT	145,00	
ALMACÉN DE PROD. SIDEROMETALÚRGICOS WAREHOUSE OF IRON AND STEEL PRODUCTS	14 de dic de 55	HIERROS TOLON Y CIA. S.A.	5.625,97	
TALLER DE MOTORES MARINOS Y CALDERERÍA WAREHOUSE OF MARINE ENGINES AND BOILERWORKS	20 de mar de 62	BASILIO MARTINEZ, S.L.	935,90	
C.T. Y CABLE SUBT. A.T. EN MUELLE PONIENTE C.T. AND CABLE SUBT. A.T. AT WEST DOCK	28 de mar de 62	IBERDROLA DISTRIB.ELECTRICA SA	1.087,02	
RED DISTRIB. E.E. (127/220 V) P/ABONADOS DISTRIBUTION NETWORK. E.E. (127/220 V) FOR SUBSCRIBERS	11 de jun de 68	IBERDROLA DISTRIB.ELECTRICA SA	1.207,00	
EXPLANADA PARA CONST. APARTOTEL ESPLANADE FOR CONST. HOLIDAY COMPLEX	30 de ene de 70	COMUN. PROPIET. AP.MELIA ALIC	2.319,00	
TENDIDO ELÉCTRICO AL C.T. MELIÁ ELECTRICAL POWERLINES AT C.T. MELIA	27 de abr de 82	IBERDROLA DISTRIB.ELECTRICA SA	138,00	
CONDUCCIÓN SUBTERRÁNEA DEPURADORA Underground filter system conduction	10 de jul de 85	COMUN. PROPIET. AP.MELIA ALIC	165,00	
ALMACENAMIENTO BETÚN ASFÁLTICO ASPHALT BITUMEN STORAGE	5 de mar de 90	DITECPESA S.A.	7.570,68	
LOCALES CIALES. Y OTROS USOS TERCIARIOS TRADE PREMISES AND OTHER TERTIARY-USE	13 de sep de 93	COMERCIAL MARINA DEPORTIVA S.A	15.253,00	
ANTIGUA LONJA DE PESCADOS OLD FISH MARKET	9 de dic de 93	AYUNTAMIENTO ALICANTE-INTERVEN	2.834,89	
AMARRES DE EMBARC. DEPORTIVAS Y SERVICIO SPORTS BOATS MOORING AND SERVICE	14 de abr de 94	MARINA DEP. PUERTO ALICANTE S.A	4.364,00	100.430,00
ALMACÉN ABONO MUELLE 17 fertilizer warehouse Dock 17	5 de jun de 96	CONSTANTINO GUTIERREZ S.A.	4.359,64	
ALMACÉN ABONO LIQ. MUELLE 17 liquid fertilizer warehouse Dock 17	14 de may de 97	MEDIFER LIQUIDS S.L	3.386,46	
INSTALACIONES NÁUTICO DEPORTIVAS NAUTICAL SPORTS FACILITIES	3 de jun de 97	REAL CLUB DE REGATAS ALICANTE	5.964,35	66.295,26
ÁREA TÉCNICA EN MUELLE 5 TIERRA + AGUA TECHNICAL AREA IN DOCK 5 EARTH + WATER	19 de nov de 97	MARINA DEP.PUERTO ALICANTE S.A	7.022,92	2.400,00
TUBERÍA DE AGUA POTABLE MELIÁ A.F. VI DRINKABLE WATER PIPE MELIA A.F. VI	1 de ene de 98	AGUAS MUNICIPALIZADAS ALICANTE	56,00	
ANTIGUO EDIFICIO VARADERO OLD BOATYARD BUILDING	5 de ene de 99	MARINA DE PONIENTE S.A.	1.063,40	
PANORAMIS.LOCALES CIALES. PONIENTE PANORAMIS.TRADE PREMISES. WEST	19 de feb de 99	MARINA DE PONIENTE S.A.	13.338,97	
PARCELA PARA ALMACÉN PROLONGACIÓN M-17 PLOT FOR WAREHOUSE DOCK 17 EXTENSION	6 de mar de 99	BERGE MARITIMA, S.L.	3.283,20	
TALLER REPARACIONES DE MOTORES ENGINE REPAIR SHOP	20 de abr de 99	REPSOL COMERCIAL DE PTOS. PETROLIFEROS	739,14	
C.T. L6 Y NUEVO C.T. C.T. L6 AND NEW C.T.	8 de jul de 99	IBERDROLA DISTRIB.ELECTRICA SA	105,30	
PARCELA PONIENTE NAVE ALMACENES PORTUARIOS WEST IND. PLANT PLOT PORT WAREHOUSES	8 de nov de 99	ALMACENES PORTUARIOS ALICANTE	3.294,00	
CONSTRUC. Y EXPLOTACIÓN PARKING CONSTRUC. AND PARKING EXPLOITATION	11 de nov de 99	ANTARES INMOINVEST S.A.	3.497,00	
TALLER REPARACIÓN Y ALQUILER MOTOS ACUÁTICAS JET-SKI REPAIR AND RENTAL SHOP	7 de abr de 01	ISLA MARINA ALICANTE	2.386,24	
APARCAMIENTO EN SEMISOTANO, ACCESOS A LEVANTE Basement parking, east access	1 de ago de 01	INTERPARKING HISPANIA,S.A.	8.150,00	
PARCELA PARA PARKING DETRÁS OFICINAS APA PLOT FOR PARKING BEHIND APA OFFICES	13 de dic de 01	PROCOYPRO S.L	3.747,08	
CASA DEL MAR CASA DEL MAR (OCEAN HOUSE)	1 de ene de 02	INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA	1.400,00	
ASTILLEROS LEVANTE S.L. ASTILLEROS LEVANTE S.L. (EAST SHIPYARD, S.L.)	5 de jun de 02	ASTILLEROS DE LEVANTE S.L.	4.042,42	
ASTILLERO SANTA POLA ASTILLERO SANTA POLA (SANTA POLA SHIPYARD)	5 de jun de 02	ASTILLEROS SANTA POLA S.L.	3.437,96	

N.º Designación Designation Nº.	Fecha de Autorización Authorization date	Titular Title Holder	Superficie Terreno Terrain Surface	Superficie Agua Water Surface
JSV PARCELA PARA NAVE INDUSTRIAL EN ZAL JSV PLOT FOR INDUSTRIAL PLANT IN ZAL	21 de may de 03	JSV LOGISTIC, S.L.	11.895,00	
PARCELA PARA CONSTRUCCIÓN VARADERO DÁRSENA PLOT FOR DRY DOCK CONSTRUCTION IN INNER HARBOUR	13 de jun de 03	UTE ANDRES ARAMENDIA, CONSU...	23.091,53	14.729,18
HERRERA PARCELA PARA NAVE INDUSTRIAL EN ZAL HERRERA PLOT FOR INDUSTRIAL PLANT IN ZAL	10 de jul de 03	CONSIG. HERRERA ALICANTE, S.A.	6.125,00	
NAVE ZAL MANIPULACIONES SIDERÚRGICAS SL ZAL IND. PLANT MANIPULACIONES SIDERURGICAS SL	18 de jul de 03	MANIPULACIONES SIDERURGICAS SL	8.398,46	
AMIG PUERT.PARCELA EN D. PESQUE TIERRA AMIG PUERT.PLOT IN D. PESQUE TIERRA	23 de jul de 03	ASOC.AMIGOS PUERTO ALICANTE	675,63	5.491,83
MOSCA MARÍTIMO PARCELA PARA TRANSPORTES MOSCA MARITIMO PLOT FOR TRANSPORTS	17 de sep de 03	MOSCA MARITIMO S.L.	5.500,00	
PARCELA CONSTRUCCIÓN MERCADO MAYORISTAS PLOT FOR WHOLSESALE MARKET CONSTRUCTION	7 de nov de 03	MAYORISTAS PESCADOS ALICANTE S	7.800,66	
QUIOSCO SERVICIOS COMPLEMENTARIOS PONIENTE WEST COMPLEMENTARY SERVICES NEWS BOOTH	13 de may de 04	RESTAURANTE BODEGA DEL MAR SL.	300,00	
MEDITERRÁNEO SERVICIOS MARINOS NAVE MEDITERRANEAN MARINE SERVICES IND PLANT	9 de oct de 04	MEDITERRANEO SERV. MARINOS S.L	4.336,30	
UNIDAD DE SUMINISTRO GASOIL EN DÁRSENA PESQUE UNIT OF OIL SUPPLY IN PESQUE HARBOUR	19 de oct de 04	PETROPESCA S.L.	604,06	
BERGE NAVE INDUSTRIAL EN ZAL BERGE INDUSTRIAL PLANT IN ZAL	30 de dic de 04	BERGE MARITIMA, S.L.	7.000,00	
ASTILLEROS LEVANTE EAST SHIPYARD	4 de ago de 05	ASTILLEROS DE LEVANTE S.L.	2.632,66	
AMPLIACIÓN SUR PUERTO SOUTH EXTENSION PORT	1 de sep de 05	TERMINALES MARTM. SURESTE S.A.	312.625,47	38.845,35
SUPERFICIE SUBTERRÁNEA CANALIZACIÓN AGUAS UNDERGROUND SURFACE WATER CANALIZATION	19 de jul de 06	AGUAS MUNICIPALIZADAS ALICANTE	1.794,00	
EDIFICIO ANTIGUA CASA DEL MAR OLD BUILDING CASA DEL MAR (OCEAN HOUSE)	30 de sep de 06	FIT VIA VI S.L.	952,16	
ESTACIÓN AUTOBUSES BUS STATION	22 de jul de 10	AYUNTAMIENTO ALICANTE-INTERVEN	4.452,65	
FARO PUNTA ALBIR POINT ALBIR LIGHTHOUSE	20 de abr de 11	AYUNTAMIENTO ALFAZ DEL PÍ	150,46	
LOCAL EN PLANTA 2ª EDIFICIO ESTE IFCM ESTABLISHMENT ON 2nd FLOOR EAST BUILDING IFCM	21 de nov de 11	ASTRACO	762,61	
LOCAL EN PLANTA 1ª EDIFICIO ESTE IFCM ESTABLISHMENT ON 1st FLOOR EAST BUILDING IFCM	3 de dic de 10	SERV.SANIDAD EXTERIOR (PUERTO)	280,00	
PLANTA TRATAMIENTO RESIDUOS MARPOL MARPOL WASTE TREATMENT PLANT	6 de feb de 12	MARPOL ALICANTE, S.L.	2.414,47	
GESTIÓN DE UN SALÓN NÁUTICO INTERNACIONAL MANAGEMENT OF AN INTERNATIONAL NAUTICAL HALL	1 de oct de 12	CARLTON YACHTS INTERNATIONAL	185,00	13.061,00
EXPLOTACIÓN QUIOSCO HOSTELERÍA PLAZA CANALEJAS OPERATING NEWS STAND PLAZA CANALEJAS HOSPITALITY	10 de dic de 12	EL MUNDO DE LOS NIÑOS C.B.	221,86	
TOTALES			513.180,52	241.252,62



4

ESTADÍSTICAS
DE TRÁFICO

TRAFFIC STATISTICS

4.1. TRÁFICO DE PASAJE

PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS/PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO/PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE CABOTAGE	EXTERIOR EXTERNAL NAV.	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	0	110.707	110.707	54.610
	Desembarcados / Disembarked	0	107.190	107.190	50.908
	TOTAL	0	217.897	217.897	105.518
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			67	
	Fin de línea / Ending a cruise			219	
	En tránsito / In Transit			78.539	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Puerto de origen o destino Port of origin and destination	Cabotaje/Cabotage		Exterior/External Nav.		TOTAL
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	
ORAN	0	0	102.064	98.953	201.017
ARGEL	0	0	8.643	8.237	16.880
TOTAL / TOTAL	0	0	110.707	107.190	217.897

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES

VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	483	250	733
	COCHES / CARS	28.953	25.625	54.578
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	29.436	25.875	55.311
TOTAL / TOTAL		29.436	25.875	55.311

4.2. BUQUES/VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES/MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE/DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES/SPANISH							
Número/Number	8	5	1	0	2	0	0
G.T./G.T.	46.713	3.964	3.911	0	38.838	0	0
EXTRANJEROS/FOREIGN							
Número/Number	931	77	117	398	254	62	23
G.T./G.T.	12.209.292	174.049	471.389	2.958.286	4.143.506	2.046.584	2.415.478
TOTAL / TOTAL							
Número/Number	939	82	118	398	256	62	23
G.T./G.T.	12.256.005	178.013	475.300	2.958.286	4.182.344	2.046.584	2.415.478
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número/Number	100,00	8,73	12,57	42,39	27,26	6,60	2,45
G.T./G.T.	100,00	1,45	3,88	24,14	34,12	16,70	19,71



4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE/DISTRIBUTION BY TONNAGE

BANDERAS/FLAGS	Nº DE BUQUES/NUMBER OF VESSELS	G.T./G.T.
ALEMANIA/GERMANY	112	797.857
ANTIGUA Y BARBUDA/ANTIGUA AND BARBUDA	37	161.777
ANTILLAS NEERLANDESAS/NETHERLANDS ANTILLES	2	6.869
ARGELIA/	107	2.072.782
BAHAMAS	18	1.210.999
BELICE/BELIZE	1	1.982
BERMUDAS	9	766.251
CAMBOYA	1	1.933
CHIPRE/CYPRUS	116	954.976
COMORAS/COMOROS	4	13.253
CROACIA/CROATIA	1	25.600
DINAMARCA/DENMARK	13	32.748
ESPAÑA/SPAIN	8	46.713
FINLANDIA/FINLAND	2	13.154
GEORGIA	1	2.833
GIBRALTAR	9	29.868
GRECIA/GREECE	34	1.049.988
HONG-KONG	1	29.995
IRLANDA/IRELAND	1	4.107
ISLAS MARSHALL/MARSHALL ISLANDS	8	125.163
ITALIA/ITALY	20	468.977
KIRIBATI	2	3.658
LETONIA/LATVIA	3	6.150
LIBERIA/LIBERIA	13	285.985
LUXEMBURGO/LUXEMBOURG	6	23.742
MALTA	78	411.038
MOLDAVIA	1	5.544
NORUEGA/NORWAY	6	43.078
PAISES BAJOS/THE NETHERLANDS	33	475.572
PANAMA	14	275.852
POLONIA/POLAND	1	1.960
PORTUGAL	103	1.426.178
REINO UNIDO/UNITED KINGDOM	111	1.082.524
SAN CRISTOBAL Y NEVIS/SAINT KITIS AND NEVIS	43	301.516
SAN VICENTE/SAINT VINCENT	2	6.085
SINGAPUR	3	39.872
SUECIA/SWEDEN	2	9.960
TURQUIA/TURKEY	13	39.466
TOTAL / TOTAL	939	12.256.005

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES/DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

Tipo de buques Type of Vessels	Españoles Spaniards		Extranjeros Foreigners		TOTAL	
	Nº/No.	G.T./G.T.	Nº/No.	G.T./G.T.	Nº/No.	G.T./G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES) BULK LIQUIDS TANKERS	0	0	2	6.889	2	6.889
OTROS LIQUIDOS (TANQUES) OTHER LIQUIDS TANKERS	0	0	18	95.910	18	95.910
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS TOTAL TANKERS	0	0	20	102.799	20	102.799
GRANELEROS SOLIDOS BULK SOLID TANKERS	2	6.910	52	510.772	54	517.682
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	2	6.910	52	510.772	54	517.682
CARGA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	117	482.751	117	482.751
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	0	0	117	482.751	117	482.751
RO-RO MERCANCÍAS RO-RO (GOODS)	2	38.838	52	367.537	54	406.375
RO-RO MIXTOS RO-RO (MIXED)	0	0	135	3.072.412	135	3.072.412
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	2	38.838	187	3.439.949	189	3.478.787
PASAJE CRUCERO CRUISE SHIPS	0	0	43	3.117.696	43	3.117.696
OTROS BUQUES DE PASAJE OTHER CRUISE SHIPS	1	444	0	0	1	444
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	1	444	43	3.117.696	44	3.118.140
PORTACONTENEDORES CONTAINER VESSEL	0	0	509	4.553.507	509	4.553.507
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER	0	0	509	4.553.507	509	4.553.507
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	3	521	3	1.818	6	2.339
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	3	521	3	1.818	6	2.339
	0	0	0	0	0	0
TOTAL	8	46.713	931	12.209.292	939	12.256.005

4.2.2. BUQUES DE GUERRA/WARSHIPS

	ESPAÑÓLES/SPANIARDS	EXTRANJEROS/FOREIGNERS	TOTAL
Número	2	2	4
G.T.	29500	49700	79200

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO/PLEASURE BOATS

Nº ATRAQUES/No. OF BERTHS	DISPONIBLES/AVAILABLES	OCUPADOS/TAKEN	TOTAL
1.642	188	1.454	1.642

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE/SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.
ESPAÑOLES/SPANISH							
Número/Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T./G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS/FOREIGN							
Número/Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T./G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número/Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T./G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES/OTHER SHIPS

TIPO/TYPE	NÚMERO/NUMBER	G.T.
SERVICIO INTERIOR/INTERNAL SERVICE	3	44
ARTEFACTO FLOTANTE/FLOATING EQUIPMENT	4	5.344
REMOLCADORES/TUGBOATS	5	1.359
OTROS BUQUES DE PASAJE/OTHER PASSENGER VESSEL	3	224
BUQUE GENERICO/FAST LINERS	4	6.088
PASAJE RAPIDO/OTHER VESSELS	2	209
TOTAL	21	13.268



4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS/GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO

HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
Graneles líquidos Liquids bulks									
BETUN Y ASFALTO BITUMEN AND ASPHALT	0	0	0	0	25.298	25.298	0	25.298	25.298
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC FERTILIZERS	0	0	0	0	12.139	12.139	0	12.139	12.139
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	7.699	7.699	0	7.699	7.699
BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS DRINKS, LIQUORS AND BY PRODUCT	0	0	0	8.838	0	8.838	8.838	0	8.838
VINO A GRANEL WINE	0	0	0	1.742	0	1.742	1.742	0	1.742
TOTAL	0	0	0	10.580	45.136	55.716	10.580	45.136	55.716
Graneles sólidos por instalac. especial Dry bulks without special facilities									
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial Dry bulks without special facilities									
OTROS MINERALES OTHER MINERALS	0	7.317	7.317	54.951	2.983	57.934	54.951	10.300	65.251
CHATARRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	25.454	0	25.454	25.454	0	25.454
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	5.478	20.823	26.301	5.478	20.823	26.301
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC FERTILIZERS	0	0	0	0	21.009	21.009	0	21.009	21.009
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	14.712	14.712	0	66.258	66.258	0	80.970	80.970
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	382.179	0	382.179	382.179	0	382.179
MATERIALES DE CONSTRUCCION BUILDING MATERIALS	0	0	0	1.416	0	1.416	1.416	0	1.416
TOTAL	0	22.029	22.029	469.478	111.073	580.551	469.478	133.102	602.580
Mercancía general General cargo									
OTROS PROD. PETROLIF. OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	41	0	41	41	0	41
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	0	3.019	3.019	0	3.019	3.019
PRODUCTOS SIDERURGICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	1.473	11.700	13.173	1.473	11.700	13.173
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC FERTILIZERS	0	0	0	0	1.047	1.047	0	1.047	1.047
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	10.309	0	10.309	10.309	0	10.309
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	33.506	0	33.506	33.506	0	33.506
MATERIALES DE CONSTRUCCION BUILDINGS MATERIALS	0	0	0	3.604	0	3.604	3.604	0	3.604
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS, VEGETABLES AND LEGUMES	0	0	0	3.764	0	3.764	3.764	0	3.764



MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
PAPEL Y PASTA PAPER	0	0	0	325	27.321	27.646	325	27.321	27.646
CONSERVAS PRESERVED FOOD	0	0	0	101	0	101	101	0	101
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	0	0	0	12	0	12	12	0	12
OTROS PRODUC. ALIMENT. OTHER FOOD PRODUCTS	0	0	0	492	0	492	492	0	492
MAQ., APARATOS, HERRAMIE. Y REPUESTOS MACH., DEVICES, TOOLS AND SPARE PARTS	0	0	0	10.106	1.496	11.602	10.106	1.496	11.602
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS CARS AND THEIR PARTS	0	0	0	361	0	361	361	0	361
RESTO DE MERCANCIAS REST OF GOODS	0	0	0	2.887	123	3.010	2.887	123	3.010
OTROS PRODUC. METALURG. OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	125	0	125	125	0	125
PIENSO Y FORRAJES FODDER AND FORAGE	0	0	0	1	0	1	1	0	1
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	0	0	1.550	1.857	3.407	1.550	1.857	3.407
TARA DE CONTENEDORES TARA WEIGHT OF CONTAINERS	0	60	60	3.163	2.034	5.197	3.163	2.094	5.257
MARMOL Y GRANITO MARBLE AND GRANITE	0	0	0	46.528	0	46.528	46.528	0	46.528
MADERAS WOOD	0	0	0	4	0	4	4	0	4
TOTAL	0	60	60	118.352	48.597	166.949	118.352	48.657	167.009
TOTAL	0	22.089	22.089	598.410	204.806	803.216	598.410	226.895	825.305

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES

HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
Graneles líquidos Liquids Bulks									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalac. especial Dry Bulks by special facilities									
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER									
TOTAL	0	0	0	0	114.481	114.481	0	114.481	114.481
Graneles sólidos sin instalac. especial Dry bulks without special installation									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general General Cargo									
FUEL-OIL	262	0	262	0	0	0	262	0	262
GASOLINA GASOLINE	167	0	167	0	0	0	167	0	167
BETUN Y ASFALTO BITUMEN AND ASPHALT	451	1.246	1.697	10	0	10	461	1.246	1.707
OTROS PROD. PETROLIF. OTHER PETROLEUM PRO.	197	74	271	0	0	0	197	74	271
GASES ENERG. DEL PETROLEO ENERGY GAS OIL	23	0	23	1	0	1	24	0	24
PIRITAS PYRITES	0	24	24	0	0	0	0	24	24
OTROS MINERALES OTHER MINERALS	1.336	407	1.743	291	0	291	1.627	407	2.034
CHATARRAS DE HIERRO SCRAP IRON	695	7.272	7.967	8	0	8	703	7.272	7.975
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO COAL AND PETROLEUM COKE	13	0	13	0	0	0	13	0	13
PRODUCTOS SIDERURGICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	10.367	682	11.049	9.721	13.459	23.180	20.088	14.141	34.229
FOSFATOS PHOSPHATE	20	0	20	0	0	0	20	0	20
POTASAS POTASH	187	0	187	0	0	0	187	0	187
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC FERTILIZERS	3.531	25	3.556	52	191	243	3.583	216	3.799
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	38.779	2.060	40.839	7.804	804	8.608	46.583	2.864	49.447
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	719	23	742	6.563	0	6.563	7.282	23	7.305
CORCHO CORK	4	0	4	0	0	0	4	0	4
MATERIALES DE CONSTRUCCION BUILDINGS MATERIALS	30.871	1.226	32.097	22.381	8.050	30.431	53.252	9.276	62.528
CEREALES Y SU HARINA CEREAL AND ITS FLOUR	6.482	62	6.544	2	0	2	6.484	62	6.546
HABAS Y HARINA DE SOJA BEANS AND SOY FLOUR	5	0	5	0	0	0	5	0	5
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS, VEGETABLES AND LEGUMES	31.922	6.990	38.912	5.641	11.754	17.395	37.563	18.744	56.307
BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS DRINKS, LIQUORS AND BY-PRODUCTS	115.618	3.511	119.129	57	84	141	115.675	3.595	119.270
SAL COMUN COMMON SALT	10.937	25	10.962	4	678	682	10.941	703	11.644

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
PAPEL Y PASTA PAPER AND PASTE	6.391	1.138	7.529	1.424	6.826	8.250	7.815	7.964	15.779
CONSERVAS PRESERVED FOOD	22.110	188	22.298	2.014	2.860	4.874	24.124	3.048	27.172
CACAO Y ESPECIAS COCOA AND SPICERY	9.014	6	9.020	49	246	295	9.063	252	9.315
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	3.219	461	3.680	0	24	24	3.219	485	3.704
OTROS PRODUC. ALIMENT. OTHER FOODS PRODUCTS	68.435	1.865	70.300	1.513	5.400	6.913	69.948	7.265	77.213
MAQ., APARATOS, HERRAM. Y REPUESTOS MACH., DEVICES, TOOLS AND SPARE PARTS	13.768	6.080	19.848	9.218	1.216	10.434	22.986	7.296	30.282
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS CARS AND THEIR PARTS	1.694	646	2.340	726	344	1.070	2.420	990	3.410
PESCADO CONGELADO FROZEN FISH	258	8.459	8.717	101	5.000	5.101	359	13.459	13.818
RESTO DE MERCANCIAS REST OF GOODS	50.255	12.592	62.847	12.376	14.109	26.485	62.631	26.701	89.332
OTROS PRODUC. METALURG. OTHER IRON AND STEEL PROD.	904	11	915	669	76	745	1.573	87	1.660
PIENSO Y FORRAJES FODDER AND FORAGE	13.344	742	14.086	1.035	98	1.133	14.379	840	15.219
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA PLATFORM TARE WEIGHT, CARGO TRUCK	0	0	0	2.717	2.682	5.399	2.717	2.682	5.399
TARA DE CONTENEDORES TARE WEIGHT OF CONTAINERS	120.844	120.473	241.317	37.394	38.635	76.029	158.238	159.108	317.346
VINO WINE	24.126	53	24.179	19	26	45	24.145	79	24.224
MARMOL Y GRANITO MARBLE AND GRANITE	5.586	143	5.729	230.170	2.745	232.915	235.756	2.888	238.644
MADERAS WOOD	624	105	729	0	0	0	624	105	729
PLATANOS BANANAS	20	57.387	57.407	0	0	0	20	57.387	57.407
TABACO TOBACCO	12	2	14	0	0	0	12	2	14
CAFE COFFEE	212	22	234	9	0	9	221	22	243
ALQUITRANES TAR	131	0	131	0	0	0	131	0	131
VINO A GRANEL WINE AND BULK	920	0	920	0	0	0	920	0	920
TOTAL	594.453	234.000	828.453	351.969	115.307	467.276	946.422	349.307	1.295.729
TOTAL	594.453	234.000	828.453	351.969	229.788	581.757	946.422	463.788	1.410.210

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO
LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
Graneles líquidos Liquids Bulks									
BETUN Y ASFALTO BITUMEN AND ASPHALT	0	0	0	0	25.298	25.298	0	25.298	25.298
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC	0	0	0	0	12.139	12.139	0	12.139	12.139
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	7.699	7.699	0	7.699	7.699
BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS DRINKS, LIQUORS AND BY-PRODUCTS	0	0	0	8.838	0	8.838	8.838	0	8.838
VINO A GRANEL WINE	0	0	0	1.742	0	1.742	1.742	0	1.742
TOTAL	0	0	0	10.580	45.136	55.716	10.580	45.136	55.716
Graneles sólidos por instalac. especial Dry bulks without special installation									
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	114.481	114.481	0	114.481	114.481
TOTAL	0	0	0	0	114.481	114.481	0	114.481	114.481
Graneles sólidos sin instalac. especial Dry bulks without special installation									
OTROS MINERALES OTHER MINERALS	0	7.317	7.317	54.951	2.983	57.934	54.951	10.300	65.251
CHATARRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	25.454	0	25.454	25.454	0	25.454
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	5.478	20.823	26.301	5.478	20.823	26.301
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC	0	0	0	0	21.009	21.009	0	21.009	21.009
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	14.712	14.712	0	66.258	66.258	0	80.970	80.970
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	382.179	0	382.179	382.179	0	382.179
MATERIALES DE CONSTRUCCION BUILDINGS MATERIALS	0	0	0	1.416	0	1.416	1.416	0	1.416
TOTAL	0	22.029	22.029	469.478	111.073	580.551	469.478	133.102	602.580
Mercancía general General Cargo									
FUEL-OIL	262	0	262	0	0	0	262	0	262
GASOLINA GASOLINE	167	0	167	0	0	0	167	0	167
BETUN Y ASFALTO BITUMEN AND ASPHALT	451	1.246	1.697	10	0	10	461	1.246	1.707
OTROS PROD. PETROLIF. OTHER PETROLEUM PROD.	197	74	271	41	0	41	238	74	312
GASES ENERG. DEL PETROLEO EMERGING PETROLEUM GASES	23	0	23	1	0	1	24	0	24
PIRITAS PYRITE	0	24	24	0	0	0	0	24	24
OTROS MINERALES OTHER MINERALS	1.336	407	1.743	291	0	291	1.627	407	2.034
CHATARRAS DE HIERRO SCRAP IRON	695	7.272	7.967	8	0	8	703	7.272	7.975
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO COAL AND PETROLEUM COKE	13	0	13	0	3.019	3.019	13	3.019	3.032
PRODUCTOS SIDERURGICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	10.367	682	11.049	11.194	25.159	36.353	21.561	25.841	47.402

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
FOSFATOS PHOSPHATE	20	0	20	0	0	0	20	0	20
POTASAS POTASH	187	0	187	0	0	0	187	0	187
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND SYNTHETIC FERTILIZERS	3.531	25	3.556	52	1.238	1.290	3.583	1.263	4.846
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	38.779	2.060	40.839	18.113	804	18.917	56.892	2.864	59.756
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	719	23	742	40.069	0	40.069	40.788	23	40.811
CORCHO CORK	4	0	4	0	0	0	4	0	4
MATERIALES DE CONSTRUCCION BUILDINGS MATERIALS	30.871	1.226	32.097	25.985	8.050	34.035	56.856	9.276	66.132
CEREALES Y SU HARINA CEREAL AND ITS FLOUR	6.482	62	6.544	2	0	2	6.484	62	6.546
HABAS Y HARINA DE SOJA BEANS AND SOY FLOUR	5	0	5	0	0	0	5	0	5
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS, VEGETABLES AND LEGUMES	31.922	6.990	38.912	9.405	11.754	21.159	41.327	18.744	60.071
BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS DRINKS, LIQUORS AND BY-PRODUCTS	115.618	3.511	119.129	57	84	141	115.675	3.595	119.270
SAL COMUN COMMON SALT	10.937	25	10.962	4	678	682	10.941	703	11.644
PAPEL Y PASTA PAPER AND PASTE	6.391	1.138	7.529	1.749	34.147	35.896	8.140	35.285	43.425
CONSERVAS PRESERVED FOOD	22.110	188	22.298	2.115	2.860	4.975	24.225	3.048	27.273
CACAO Y ESPECIAS COCOA AND SPICERY	9.014	6	9.020	49	246	295	9.063	252	9.315
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	3.219	461	3.680	12	24	36	3.231	485	3.716
OTROS PRODUC. ALIMENT. OTHER FOOD PRODUCTS	68.435	1.865	70.300	2.005	5.400	7.405	70.440	7.265	77.705
MAQ., APARATOS, HERRAM. Y REPUESTOS MACH., DEVICES, TOOLS AND SPARE PARTS	13.768	6.080	19.848	19.324	2.712	22.036	33.092	8.792	41.884
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS CARS AND THEIR PARTS	1.694	646	2.340	1.087	344	1.431	2.781	990	3.771
PESCADO CONGELADO FROZEN FISH	258	8.459	8.717	101	5.000	5.101	359	13.459	13.818
RESTO DE MERCANCIAS REST OF GOODS	50.255	12.592	62.847	15.263	14.232	29.495	65.518	26.824	92.342
OTROS PRODUC. METALURG. OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	904	11	915	794	76	870	1.698	87	1.785
PIENSO Y FORRAJES FODDER AND FORAGE	13.344	742	14.086	1.036	98	1.134	14.380	840	15.220
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA PLATFORM TARE WEIGHT, CARGO TRUCK	0	0	0	4.267	4.539	8.806	4.267	4.539	8.806
TARA DE CONTENEDORES TARE WEIGHT OF CONTAINERS	120.844	120.533	241.377	40.557	40.669	81.226	161.401	161.202	322.603
VINO WINE	24.126	53	24.179	19	26	45	24.145	79	24.224
MARMOL Y GRANITO MARBLE AND GRANITE	5.586	143	5.729	276.698	2.745	279.443	282.284	2.888	285.172
MADERAS WOOD	624	105	729	4	0	4	628	105	733
PLATANOS BANANAS	20	57.387	57.407	0	0	0	20	57.387	57.407
TABACO TOBACCO	12	2	14	0	0	0	12	2	14
CAFE COFFEE	212	22	234	9	0	9	221	22	243
ALQUITRANES TAR	131	0	131	0	0	0	131	0	131
VINO A GRANEL WINE IN BULK	920	0	920	0	0	0	920	0	920
TOTAL	594.453	234.060	828.513	470.321	163.904	634.225	1.064.774	397.964	1.462.738
TOTAL	594.453	256.089	850.542	950.379	434.594	1.384.973	1.544.832	690.683	2.235.515

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAIS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	PAIS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
A ORDENES AT THE SERVICE	0	14.426	14.426	GEORGIA GEORGIA	18	3.414	3.432
ANGOLA ANGOLA	1.116	0	1.116	GHANA GHANA	128.701	710	129.411
ARABIA SAUDITA SAUDI ARABIA	7	421	428	GRECIA GREECE	21.170	403	21.573
ARGELIA ARGELIA	139.524	16.987	156.511	GUATEMALA GUATEMALA	40	0	40
ARGENTINA ARGENTINE	0	1.025	1.025	GUINEA GUINEA	27.260	0	27.260
AUSTRALIA AUSTRALIA	0	364	364	GUINEA BISSAU GUINEA BISSAU	14	0	14
BAHREIN AZERBAIJAN	300	3	303	HONG-KONG HONG KONG	4.512	188	4.700
BANGLADESH BAHREIN	0	1.484	1.484	INDIA INDIA	28	5.388	5.416
BELGICA BELGIUM	22	0	22	INDONESIA INDONESIA	0	522	522
BENIN BENIN	35.802	0	35.802	IRAN IRAN	18	0	18
BOSTWANA BOSTWANA	21	0	21	ISRAEL ISRAEL	52	1.512	1.564
BRASIL BRASIL	81	1.451	1.532	ITALIA ITALY	40.766	110.948	151.714
BULGARIA BULGARIA	9.268	0	9.268	JAPON JAPAN	29	65	94
BURKINA FASO	75	0	75	KAZAJSTAN	84	0	84
CABO VERDE	5	0	5	KUWAIT KUWAIT	471	0	471
CAMERUN CAMEROON	48	0	48	LETONIA LATVIA	26	28	54
CANADA CANADA	0	108	108	LIBANO LEBANON	9.029	7.707	16.736
CHILE CHILE	0	605	605	LIBERIA LIBERIA	7	0	7
CHINA CHINA	221.681	21.595	243.276	MALASIA MALAYSIA	0	239	239
COREA DEL SUR SOUTH KOREA	0	538	538	MALTA	0	1	1
COSTA DE MARFIL IVORY COAST	79.493	29	79.522	MARRUECOS MOROCCO	93.600	40.677	134.277
COSTA RICA COSTA RICA	0	36	36	MAURICIO MAURITIUS	0	57	57
DINAMARCA DENMARK	0	1.200	1.200	MAURITANIA MAURITANIA	37.514	800	38.314
DJIBOUTI DJIBOUTI	8	0	8	MEXICO MEXICO	930	75	1.005
ECUADOR ECUADOR	34	149	183	NIGERIA NIGERIA	202	0	202
EE.UU. AMERICA US OF AMERICA	16.662	57.024	73.686	NORUEGA NORWAY	4	0	4
EGIPTO EGYPT	34.328	21.212	55.540	NUEVA ZELANDA NEW ZEALAND	13	170	183
EMIRATOS ARABES UNIDOS UNITED ARAB EMIRATES	663	19	682	PAISES BAJOS THE NETHERLANDS	0	145	145
ESLOVAQUIA	19	0	19	PAKISTAN PAKISTAN	0	109	109
ESPAÑA SPAIN	590.848	249.380	840.228	PANAMA PANAMA	0	97	97
ESTONIA ESTHONIA	0	192	192	PERU PERU	0	1.494	1.494
FILIPINAS PHILIPPINES	0	3	3	POLONIA POLAND	3.447	0	3.447
FINLANDIA FINLAND	0	31	31	PORTUGAL PORTUGAL	9.554	2.845	12.399
FRANCIA FRANCE	4.567	0	4.567	QATAR QATAR	173	0	173
GABON GABON	74	0	74	REINO UNIDO UNITED KINGDOM	1.561	3.019	4.580
GAMBIA GAMBIA	63	0	63	RUMANIA ROUMANIA	976	9.439	10.415

PAIS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
RUSIA RUSSIA	627	3	630
SENEGAL SENEGAL	961	209	1.170
SEYCHELLES Y DEPENDENCIAS SEYCHELLES AND DEPARTMENTS	23	370	393
SINGAPUR SINGAPUR	0	401	401
SIRIA SYRIA	2.828	6	2.834
SUDAFRICA SOUTH AFRICA	1.328	453	1.781
SUECIA SWEDEN	0	18.608	18.608
TAILANDIA THAILAND	321	3.314	3.635
TAIWAN TAIWAN	0	195	195

PAIS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
TANZANIA TANZANIA	0	127	127
TOGO TOGO	0	10	10
TUNEZ TUNISIA	454	0	454
TURQUIA TURKEY	21.856	78.748	100.604
UCRANIA UKRAINE	497	6.821	7.318
URUGUAY URUGUAY	6	37	43
VENEZUELA VENEZUELA	907	0	907
VIETNAM VIETNAM	116	3.047	3.163
TOTAL	1.544.832	690.683	2.235.515

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS/TRANSHIPPED GOODS

MERCANCÍAS/GOODS	CABOTAJE/CABOTAGE	EXTERIOR/EXTERNAL NAV.	TOTAL
Graneles líquidos/Liquid bulks	0	2.917	2.917
Graneles sólidos/Dry bulks	0	0	0
Mercancía general/General cargo	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	2.917	2.917

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL -OFF/ROLL -ON/ROLL -OFF TRAFFIC
4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL -ON/ROLL -OFF/SUMARY OF THE ROLL -ON/ROLL -OFF TRAFFIC

	CABOTAJE/CABOTAGE	EXTERIOR/EXTERNAL NAV.	TOTAL
Mercancías embarcadas/Loaded goods			
En contenedores/By containers	0	15.855	15.855
En otros medios/By other means	0	16.829	16.829
TOTAL	0	32.684	32.684
Mercancías desembarcadas/Unloaded goods			
En contenedores/By containers	0	1.660	1.660
En otros medios/By other means	0	5.859	5.859
TOTAL	0	7.519	7.519
Mercancías embarcadas más desembarcadas/Loaded and unloaded goods			
En contenedores/By containers	0	17.515	17.515
En otros medios/By other means	0	22.688	22.688
TOTAL	0	40.203	40.203

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF
UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO/TYPE	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CABEZA TRACTORA TRACTOR HEAD	0	0	0	1	2	3	1	2	3
CAMION <= 3500 LORRY <= 3500	0	0	0	55	54	109	55	54	109
CAMION > 3500 LORRY > 3500	0	0	0	10	10	20	10	10	20
PLATAFORMA <= 6 PLATAFORM <= 6	0	0	0	83	14	97	83	14	97
PLATAFORMA > 6 PLATAFORM > 6	0	0	0	424	502	926	424	502	926
TOTAL / TOTAL	0	0	0	573	582	1.155	573	582	1.155

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA
UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO/TYPE	Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coches de turismo y demas vehiculos automoviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida n.º 8702), incluidos los vehiculos de tipo familiar y los de carreras, que no sean electricos o hibridos (con un peso de mas de 1.500 kg). Tourist cars and other automobile vehicles projected mainly for the transport of people (other than those of item nº 8702), included the family type vehicles and racing cars, that aren't electric or hybrid (with a weight of more than 1.500 kg)	0	0	0	516	13	529	516	13	529
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocipedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin el, sidecares. Motorcycles, including motor scooters and velocipedes equipped with an auxiliary motor, with or without sidecar, sidecars.	0	0	0	54	0	54	54	0	54
Taras de vehiculos automoviles para el transporte de mercancías. Tares for motor vehicles for the transport of goods.	0	0	0	30	54	84	30	54	84
Vehiculos automoviles para el transporte de diez personas o mas, conductor incluido, excluidos los vehiculos electricos o hibridos. Motor vehicles for the transport of ten or more people, driver included, electric and hybrid vehicles excluded.	0	0	0	8	0	8	8	0	8
Vehiculos automoviles para el transporte de mercancías. Motor vehicles for the transport of goods.	0	0	0	11	10	21	11	10	21
Vehiculos automoviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecanico) camiones grua, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiologicos]. Motor vehicles for special uses (except for those mainly designed for the transport of people or merchandise) [for example: breakdown lorry (mechanical assistance) tow trucks, fire trucks, cement trucks, street sweepers, spreader vehicles, repair cars, radiologic cars].	0	0	0	36	12	48	36	12	48
Vehiculos y automoviles vacios para el transporte de mercancías. Empty vehicles and automobiles for the transport of goods	0	0	0	361	1	362	361	1	362
TOTAL	0	0	0	1.016	90	1.106	1.016	90	1.106



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS/CLASIFICATION OF GOODS
4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA/CLASIFICATION BY TYPE

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
ENERGÉTICO/POWER PRODUCTS		2.851	1.320	4.171	14.989	49.140	64.129	17.840	50.460	68.300
51	BIOCOMBUSTIBLES BIOFUELS	2.189	0	2.189	9.469	0	9.469	11.658	0	11.658
02	FUELOIL FUELOIL	262	0	262	0	0	0	262	0	262
07	GASES ENERGETICOS DE PETROLEO ENERGY GAS PETROLEUM	23	0	23	1	0	1	24	0	24
12	CARBON Y COQUE DE PETROLEO PETROLEUM COKE AND COAL	13	0	13	5.478	23.842	29.320	5.491	23.842	29.333
04	GASOLINA GASOLINE	167	0	167	0	0	0	167	0	167
06	OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	197	1.320	1.517	41	25.298	25.339	238	26.618	26.856
SIDEROMETALURGICO/IRON AND STEEL		12.328	8.375	20.703	37.423	28.209	65.632	49.751	36.584	86.335
11	CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	695	7.272	7.967	25.462	0	25.462	26.157	7.272	33.429
36	OTROS PRODUCTOS METALURGICOS OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	904	11	915	794	76	870	1.698	87	1.785
13	OTROS MINERALES Y RESIDUOS PRODUCTOS SIDERURGICOS OTHER MINERALS AND WASTE METALS	10.228	682	10.910	11.167	25.150	36.317	21.395	25.832	47.227
10	METALICOS METALS	501	410	911	0	2.983	2.983	501	3.393	3.894
MINERALES NO METALICOS NON-METALS MINERALS		11.704	7.363	19.067	55.246	678	55.924	66.950	8.041	74.991
52	OTROS MINERALES NO METALICOS OTHER NON-METAL MINERALS	767	7.338	8.105	55.242	0	55.242	56.009	7.338	63.347
25	SAL COMUN COMMON SALT	10.937	25	10.962	4	678	682	10.941	703	11.644
ABONOS/FERTILIZERS		3.778	25	3.803	52	47.339	47.391	3.830	47.364	51.194
15	POTASAS POTASH	187	0	187	0	0	0	187	0	187
14	FOSFATOS PHOSPHATES	20	0	20	0	0	0	20	0	20
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES ARTIFICAL AND ORGANIC FERTILIZERS	3.571	25	3.596	52	47.339	47.391	3.623	47.364	50.987
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		36.675	16.772	53.447	8.644	61.808	70.452	45.319	78.580	123.899
17	PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	36.675	16.772	53.447	8.644	61.808	70.452	45.319	78.580	123.899
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS		37.842	1.392	39.234	726.384	125.285	851.669	764.226	126.677	890.903
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	36.672	1.369	38.041	304.126	10.804	314.930	340.798	12.173	352.971
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	719	23	742	422.248	114.481	536.729	422.967	114.504	537.471
05	ASFALTO ASPHALT	451	0	451	10	0	10	461	0	461
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		295.695	79.748	375.443	25.390	25.492	50.882	321.085	105.240	426.325
22	HABAS DE SOJA SOYBEANS	5	0	5	0	0	0	5	0	5
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	3.219	461	3.680	12	24	36	3.231	485	3.716
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS FROZEN AND REFRIGERATED FISH	367	9.929	10.296	178	9.201	9.379	545	19.130	19.675
23	FRUTAS, HORTALIZAS, LEGUMBRES... FRUITS, VEGETABLES, LEGUMES...	32.565	64.401	96.966	9.406	11.796	21.202	41.971	76.197	118.168
30	OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTHER FOOD PRODUCTS	68.230	371	68.601	1.928	1.157	3.085	70.158	1.528	71.686

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS, ALCOHOL AND DERIVATIVES	140.527	3.564	144.091	10.656	110	10.766	151.183	3.674	154.857
27	CONSERVAS PRESERVED FOOD	22.110	188	22.298	2.115	2.860	4.975	24.225	3.048	27.273
37	PIENSO Y FORRAJES FEED AND FODDER	12.876	742	13.618	1.035	98	1.133	13.911	840	14.751
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND FLOUR	6.558	62	6.620	2	0	2	6.560	62	6.622
28	TABACO, CACAO, CAFE, ESPECIAS ... TOBACCO, COCOA, COFFEE, SPICES...	9.238	30	9.268	58	246	304	9.296	276	9.572
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS		71.030	19.910	90.940	34.675	51.064	85.739	105.705	70.974	176.679
31	MAQUIN. HERRAM. REPUESTOS MACHINERY, TOOL PARTS	13.756	6.075	19.831	17.659	2.685	20.344	31.415	8.760	40.175
34	RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	50.255	12.592	62.847	15.263	14.232	29.495	65.518	26.824	92.342
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	628	105	733	4	0	4	632	105	737
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PLASTIC	6.391	1.138	7.529	1.749	34.147	35.896	8.140	35.285	43.425
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS		122.550	121.184	243.734	47.576	45.579	93.155	170.126	166.763	336.889
39	TARA DE CONTENEDORES CONTAINER TARE	120.844	120.533	241.377	40.557	40.669	81.226	161.401	161.202	322.603
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS VEHICLES AND THEIR PARTS	1.706	651	2.357	2.752	371	3.123	4.458	1.022	5.480
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) TARE EQUIPMENT (RO-RO)	0	0	0	4.267	4.539	8.806	4.267	4.539	8.806
TOTAL / TOTAL		594.453	256.089	850.542	950.379	434.594	1.384.973	1.544.832	690.683	2.235.515



4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS		0	25.298	25.298	5.478	20.823	26.301	3.949	1.320	5.269
51	BIOCOMBUSTIBLES BIOFUELS	0	0	0	0	0	0	3.245	0	3.245
02	FUELOIL FUELOIL	0	0	0	0	0	0	262	0	262
07	GASES ENERGETICOS DE PETROLEO ENERGY GAS PETROLEUM	0	0	0	0	0	0	24	0	24
12	CARBON Y COQUE DE PETROLEO PETROLEUM COKE AND COAL	0	0	0	5.478	20.823	26.301	13	0	13
04	GASOLINA GASOLINE	0	0	0	0	0	0	167	0	167
06	OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	25.298	25.298	0	0	0	238	1.320	1.558
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL		0	0	0	25.454	2.983	28.437	23.931	21.901	45.832
11	CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	0	0	0	25.454	0	25.454	703	7.272	7.975
36	OTROS PRODUCTOS METALURGICOS OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	1.679	87	1.766
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	21.048	14.132	35.180
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS OTHER MINERALS AND WASTE METALS	0	0	0	0	2.983	2.983	501	410	911
MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS		0	0	0	54.951	7.317	62.268	11.999	724	12.723
52	OTROS MINERALES NO METALICOS OTHER NON-METAL MINERALS	0	0	0	54.951	7.317	62.268	1.058	21	1.079
25	SAL COMUN COMMON SALT	0	0	0	0	0	0	10.941	703	11.644
ABONOS / FERTILIZERS		0	12.139	12.139	0	33.962	33.962	3.830	216	4.046
15	POTASAS POTASH	0	0	0	0	0	0	187	0	187
14	FOSFATOS PHOSPHATES	0	0	0	0	0	0	20	0	20
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES ARTIFICAL AND ORGANIC FERTILIZERS	0	12.139	12.139	0	33.962	33.962	3.623	216	3.839
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		0	7.699	7.699	0	68.017	68.017	45.300	2.864	48.164
17	PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	7.699	7.699	0	68.017	68.017	45.300	2.864	48.164
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS		0	0	0	383.595	114.481	498.076	303.128	12.196	315.324
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	1.416	0	1.416	292.939	12.173	305.112
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	382.179	114.481	496.660	9.728	23	9.751
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	0	0	0	461	0	461
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		10.580	0	10.580	0	0	0	302.184	104.749	406.933
22	HABAS DE SOJA SOYBEANS	0	0	0	0	0	0	5	0	5
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	0	0	0	0	0	0	3.230	485	3.715
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS FROZEN AND REFRIGERATED FISH	0	0	0	0	0	0	544	18.662	19.206
23	FRUTAS, HORTALIZAS, LEGUMBRES... FRUITS, VEGETABLES, LEGUMES...	0	0	0	0	0	0	34.008	76.174	110.182
30	OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTHER FOOD PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	69.818	1.528	71.346

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS, ALCOHOL AND DERIVATIVES	10.580	0	10.580	0	0	0	140.594	3.674	144.268
27	CONSERVAS PRESERVED FOOD	0	0	0	0	0	0	24.224	3.048	27.272
37	PIENSO Y FORRAJES FEED AND FODDER	0	0	0	0	0	0	13.911	840	14.751
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND FLOUR	0	0	0	0	0	0	6.558	62	6.620
28	TABACO, CACAO, CAFE, ESPECIAS ... TOBACCO, COCOA, COFFEE, SPICES...	0	0	0	0	0	0	9.292	276	9.568
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS		0	0	0	0	0	0	96.780	41.587	138.367
31	MAQUIN. HERRAM. REPUESTOS MACHINERY, TOOL PARTS	0	0	0	0	0	0	23.291	6.699	29.990
34	RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	64.717	26.819	91.536
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	0	0	0	0	0	0	632	105	737
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PLASTIC	0	0	0	0	0	0	8.140	7.964	16.104
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS		0	0	0	0	0	0	163.333	162.072	325.405
39	TARA DE CONTENEDORES CONTAINER TARE	0	0	0	0	0	0	161.401	161.202	322.603
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS VEHICLES AND THEIR PARTS	0	0	0	0	0	0	1.932	870	2.802
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) TARE EQUIPMENT (RO-RO)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL		10.580	45.136	55.716	469.478	247.583	717.061	954.434	347.629	1.302.063

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (follow-up)

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS		8.413	3.019	11.432	12.362	4.339	16.701	17.840	50.460	68.300
51	BIOCOMBUSTIBLES BIOFUELS	8.413	0	8.413	11.658	0	11.658	11.658	0	11.658
02	FUELOIL FUELOIL	0	0	0	262	0	262	262	0	262
07	GASES ENERGETICOS DE PETROLEO ENERGY GAS PETROLEUM	0	0	0	24	0	24	24	0	24
12	CARBON Y COQUE DE PETROLEO PETROLEUM COKE AND COAL	0	3.019	3.019	13	3.019	3.032	5.491	23.842	29.333
04	GASOLINA GASOLINE	0	0	0	167	0	167	167	0	167
06	OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	238	1.320	1.558	238	26.618	26.856
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL		366	11.700	12.066	24.297	33.601	57.898	49.751	36.584	86.335
11	CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	0	0	0	703	7.272	7.975	26.157	7.272	33.429
36	OTROS PRODUCTOS METALURGICOS OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	19	0	19	1.698	87	1.785	1.698	87	1.785
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	347	11.700	12.047	21.395	25.832	47.227	21.395	25.832	47.227
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS OTHER MINERALS AND WASTE METALS	0	0	0	501	410	911	501	3.393	3.894
MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS		0	0	0	11.999	724	12.723	66.950	8.041	74.991
52	OTROS MINERALES NO METALICOS OTHER NON-METAL MINERALS	0	0	0	1.058	21	1.079	56.009	7.338	63.347
25	SAL COMUN COMMON SALT	0	0	0	10.941	703	11.644	10.941	703	11.644
ABONOS / FERTILIZERS		0	1.047	1.047	3.830	1.263	5.093	3.830	47.364	51.194
15	POTASAS POTASH	0	0	0	187	0	187	187	0	187
14	FOSFATOS PHOSPHATES	0	0	0	20	0	20	20	0	20
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES ARTIFICAL AND ORGANIC FERTILIZERS	0	1.047	1.047	3.623	1.263	4.886	3.623	47.364	50.987
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		19	0	19	45.319	2.864	48.183	45.319	78.580	123.899
17	PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	19	0	19	45.319	2.864	48.183	45.319	78.580	123.899
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS		77.503	0	77.503	380.631	12.196	392.827	764.226	126.677	890.903
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	46.443	0	46.443	339.382	12.173	351.555	340.798	12.173	352.971
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	31.060	0	31.060	40.788	23	40.811	422.967	114.504	537.471
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	461	0	461	461	0	461
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS		8.321	491	8.812	310.505	105.240	415.745	321.085	105.240	426.325
22	HABAS DE SOJA SOYBEANS	0	0	0	5	0	5	5	0	5
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	1	0	1	3.231	485	3.716	3.231	485	3.716
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS FROZEN AND REFRIGERATED FISH	1	468	469	545	19.130	19.675	545	19.130	19.675
23	FRUTAS, HORTALIZAS, LEGUMBRES... FRUITS, VEGETABLES, LEGUMES...	7.963	23	7.986	41.971	76.197	118.168	41.971	76.197	118.168
30	OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTHER FOOD PRODUCTS	340	0	340	70.158	1.528	71.686	70.158	1.528	71.686

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS, ALCOHOL AND DERIVATIVES	9	0	9	140.603	3.674	144.277	151.183	3.674	154.857
27	CONSERVAS PRESERVED FOOD	1	0	1	24.225	3.048	27.273	24.225	3.048	27.273
37	PIENSO Y FORRAJES FEED AND FODDER	0	0	0	13.911	840	14.751	13.911	840	14.751
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND FLOUR	2	0	2	6.560	62	6.622	6.560	62	6.622
28	TABACO, CACAO, CAFE, ESPECIAS ... TOBACCO, COCOA, COFFEE, SPICES...	4	0	4	9.296	276	9.572	9.296	276	9.572
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS		8.925	29.387	38.312	105.705	70.974	176.679	105.705	70.974	176.679
31	MAQUIN. HERRAM. REPUESTOS MACHINERY, TOOL PARTS	8.124	2.061	10.185	31.415	8.760	40.175	31.415	8.760	40.175
34	RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	801	5	806	65.518	26.824	92.342	65.518	26.824	92.342
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	0	0	0	632	105	737	632	105	737
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PLASTIC	0	27.321	27.321	8.140	35.285	43.425	8.140	35.285	43.425
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS		6.793	4.691	11.484	170.126	166.763	336.889	170.126	166.763	336.889
39	TARA DE CONTENEDORES CONTAINER TARE	0	0	0	161.401	161.202	322.603	161.401	161.202	322.603
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS VEHICLES AND THEIR PARTS	2.526	152	2.678	4.458	1.022	5.480	4.458	1.022	5.480
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) TARE EQUIPMENT (RO-RO)	4.267	4.539	8.806	4.267	4.539	8.806	4.267	4.539	8.806
TOTAL / TOTAL		110.340	50.335	160.675	1.064.774	397.964	1.462.738	1.544.832	690.683	2.235.515

4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA

CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage		Exterior/External Nav.		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	75	74	0	0	149
51 BIOCOMBUSTIBLES BIOFUELS	1	0	0	0	1
06 OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	74	74	0	0	148
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	1.510	1.510	10.359	10.433	23.812
11 CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	695	695	0	0	1.390
36 OTROS PRODUCTOS METALURGICOS OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	9	9	0	0	18
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS IRON AND STEAL PRODUCTS	632	632	10.359	10.433	22.056
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS OTHER MINERALS AND WASTE METALS	174	174	0	0	348
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	45	25	0	0	70
25 SAL COMUN COMMON SALT	45	25	0	0	70
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	210	129	166	185	690
17 PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	210	129	166	185	690
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	398	372	43	43	856
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	375	349	43	43	810
18 CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	23	23	0	0	46
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	4.090	3.487	0	147	7.724
23 FRUTAS, HORTALIZAS, LEGUMBRES... FRUITS, VEGETABLES, LEGUMES...	193	20	0	42	255
21 CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND FLOUR	62	62	0	0	124
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS, ALCOHOL AND DERIVATIVES	2.657	2.433	0	84	5.174
27 CONSERVAS PRESERVED FOOD	101	63	0	0	164
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTROS PROD. ALIMENTICIOS	348	274	0	21	643
37 PIENSO Y FORRAJES OTHER FOOD PRODUCTS	720	628	0	0	1.348
28 TABACO, CACAO, CAFE, ESPECIAS ... TOBACCO, COCOA, COFFEE, SPICES ...	9	7	0	0	16
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	1.812	1.638	2.136	3.109	8.695
31 MAQUIN. HERRAM. REPUESTOS MACHINERY, TOOL PARTS	165	96	0	16	277
34 RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	587	483	2.136	3.093	6.299
19 MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	49	49	0	0	98
26 PAPEL Y PASTA PAPER AND PLASTIC	1.011	1.010	0	0	2.021

MERCANCÍAS GOODS	Cabotaje/Cabotage		Exterior/External Nav.		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	1.593	1.484	1.373	1.701	6.151
39 TARA DE CONTENEDORES CONTAINER TARE	1.584	1.476	1.373	1.701	6.134
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS VEHICLES AND THEIR PARTS	9	8	0	0	17
TOTAL / TOTAL	9.733	8.719	14.077	15.618	48.147

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS

LOCAL TRAFFIC, TONS

EMBARCADAS/LOADED	DESEMBARCADAS/UNLOADED	TOTAL
0	0	0

4.5. AVITUALLAMIENTO/PROVISIONING

AVITUALLAMIENTO/PROVISIONING	TONELADAS/TONS
AGUA PARA BUQUES/WATER FOR SHIPS	11.482
SUMINISTRO ELECTRICO/ELECTRIC SUPPLY	0
HIELO/ICE	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS/LIQUID SUPPLIES	4.264
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS/OTHER SUPPLIES	745
TOTAL	16.491

4.6. PESCA CAPTURADA/CAUGHT FISHING

TIPOS/TYPES	PESO (Kg.)/WEIGHT (Kg.)	VALOR EN 1ª VENTA (Euros) VALUE IN FIRST SALE (Euros)
CRUSTACEOS/CRUSTACEANS	0	0,00
MOLUSCOS/MOLLUSCAN	0	0,00
PECES/FISH	320.494	534.804,35
MAMIFEROS/MAMMAL	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA/TOTAL FISH CAPTURES	320.494	34.804,35

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES/CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES/20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE/CABOTAGE		EXTERIOR/EXTERNAL NAV.		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS/LOADED	6.754	95.651	13.794	314.008	20.548	409.659
Con carga / Full	6.143	94.217	13.737	313.894	19.880	408.111
Vacíos / Empty	611	1.434	57	114	668	1.548
DESEMBARCADOS / UNLOADED	9.091	32.532	10.691	54.374	19.782	86.906
Con carga / Full	815	13.860	1.623	36.058	2.438	49.918
Vacíos / Empty	8.276	18.672	9.068	18.316	17.344	36.988
TOTAL	15.845	128.183	24.485	368.382	40.330	496.565
Con carga / Full	6.958	108.077	15.360	349.952	22.318	458.029
Vacíos / Empty	8.887	20.106	9.125	18.430	18.012	38.536

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES/CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE/CABOTAGE		EXTERIOR/EXTERNAL NAV.		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS/LOADED	26.490	498.794	2.862	45.981	29.352	544.775
Con carga/Full	23.136	484.890	2.733	45.465	25.869	530.355
Vacíos/Empty	3.354	13.904	129	516	3.483	14.420
DESEMBARCADOS/UNLOADED	24.916	201.522	4.704	59.201	29.620	260.723
Con carga/Full	6.264	127.871	2.263	48.981	8.527	176.852
Vacíos/Empty	18.652	73.651	2.441	10.220	21.093	83.871
TOTAL	51.406	700.316	7.566	105.182	58.972	805.498
Con carga/Full	29.400	612.761	4.996	94.446	34.396	707.207
Vacíos/Empty	22.006	87.555	2.570	10.736	24.576	98.291

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES

TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE/CABOTAGE		EXTERIOR/EXTERNAL NAV.		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	33.244	594.445	16.656	359.989	49.900	954.434
Con carga / Full	29.279	579.107	16.470	359.359	45.749	938.466
Vacíos / Empty	3.965	15.338	186	630	4.151	15.968
DESEMBARCADOS / UNLOADED	34.007	234.054	15.395	113.575	49.402	347.629
Con carga / Full	7.079	141.731	3.886	85.039	10.965	226.770
Vacíos / Empty	26.928	92.323	11.509	28.536	38.437	120.859
TOTAL	67.251	828.499	32.051	473.564	99.302	1.302.063
Con carga / Full	36.358	720.838	20.356	444.398	56.714	1.165.236
Vacíos / Empty	30.893	107.661	11.695	29.166	42.588	136.827

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO

CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE/CABOTAGE		EXTERIOR/EXTERNAL NAV.		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	438	9.733	553	14.077	991	23.810
Con carga / Full	438	9.733	553	14.077	991	23.810
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	409	8.719	635	15.618	1.044	24.337
Con carga / Full	409	8.719	635	15.618	1.044	24.337
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	847	18.452	1.188	29.695	2.035	48.147
Con carga / Full	847	18.452	1.188	29.695	2.035	48.147
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)

TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE/CABOTAGE		EXTERIOR/EXTERNAL NAV.		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	59.734,00	594.445	19.518,00	359.989	79.252,00	954.434
Con carga / Full	52.415,00	579.107	19.203,00	359.359	71.618,00	938.466
Vacíos / Empty	7.319,00	15.338	315,00	630	7.634,00	15.968
DESEMBARCADOS / UNLOADED	58.923,00	234.054	20.099,00	113.575	79.022,00	347.629
Con carga / Full	13.343,00	141.731	6.149,00	85.039	19.492,00	226.770
Vacíos / Empty	45.580,00	92.323	13.950,00	28.536	59.530,00	120.859
TOTAL / TOTAL	118.657,00	828.499	39.617,00	473.564	158.274,00	1.302.063
Con carga / Full	65.758,00	720.838	25.352,00	444.398	91.110,00	1.165.236
Vacíos / Empty	52.899,00	107.661	14.265,00	29.166	67.164,00	136.827

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO

EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE/CABOTAGE		EXTERIOR/EXTERNAL NAV.		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	799,00	9.733	667,00	14.077	1.466,00	23.810
Con carga / Full	799,00	9.733	667,00	14.077	1.466,00	23.810
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	744,00	8.719	825,00	15.618	1.569,00	24.337
Con carga / Full	744,00	8.719	825,00	15.618	1.569,00	24.337
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	1.543,00	18.452	1.492,00	29.695	3.035,00	48.147
Con carga / Full	1.543,00	18.452	1.492,00	29.695	3.035,00	48.147
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS/CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
ENERGÉTICO/POWER PRODUCTS		2.851	1.320	4.171	1.098	0	1.098	3.949	1.320	5.269
51	BIOCOMBUSTIBLES BIOFUELS	2.189	0	2.189	1.056	0	1.056	3.245	0	3.245
02	FUELOIL FUELOIL	262	0	262	0	0	0	262	0	262
07	GASES ENERGETICOS DE PETROLEO ENERGY GAS PETROLEUM	23	0	23	1	0	1	24	0	24
12	CARBON Y COQUE DE PETROLEO PETROLEUM COKE AND COAL	13	0	13	0	0	0	13	0	13
04	GASOLINA GASOLINE	167	0	167	0	0	0	167	0	167
06	OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	197	1.320	1.517	41	0	41	238	1.320	1.558
SIDEROMETALURGICO/IRON AND STEEL		12.328	8.375	20.703	11.603	13.526	25.129	23.931	21.901	45.832
11	CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	695	7.272	7.967	8	0	8	703	7.272	7.975
36	OTROS PRODUCTOS METALURGICOS OTHER IRON AND STEEL PRODUCTS	904	11	915	775	76	851	1.679	87	1.766
13	OTROS MINERALES Y RESIDUOS OTHER MINERALS AND WASTE METALS	10.228	682	10.910	10.820	13.450	24.270	21.048	14.132	35.180
10	METALICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	501	410	911	0	0	0	501	410	911
	MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	11.704	46	11.750	295	678	973	11.999	724	12.723
52	OTROS MINERALES NO METALICOS OTHER NON-METAL MINERALS	767	21	788	291	0	291	1.058	21	1.079
25	SAL COMUN COMMONS SALT	10.937	25	10.962	4	678	682	10.941	703	11.644
ABONOS/FERTILIZERS		3.778	25	3.803	52	191	243	3.830	216	4.046
15	POTASAS POTASH	187	0	187	0	0	0	187	0	187
14	FOSFATOS PHOSPHATES	20	0	20	0	0	0	20	0	20
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES ARTIFICAL AND ORGANIC FERTILIZERS	3.571	25	3.596	52	191	243	3.623	216	3.839
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS		36.675	2.060	38.735	8.625	804	9.429	45.300	2.864	48.164
17	PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	36.675	2.060	38.735	8.625	804	9.429	45.300	2.864	48.164
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	37.842	1.392	39.234	265.286	10.804	276.090	303.128	12.196	315.324
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	36.672	1.369	38.041	256.267	10.804	267.071	292.939	12.173	305.112
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	719	23	742	9.009	0	9.009	9.728	23	9.751
05	ASFALTO ASPHALT	451	0	451	10	0	10	461	0	461
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO PRODUCTS		295.692	79.748	375.440	6.492	25.001	31.493	302.184	104.749	406.933
22	HABAS DE SOJA SOYBEANS	5	0	5	0	0	0	5	0	5
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	3.218	461	3.679	12	24	36	3.230	485	3.715
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS FROZEN AND REFRIGERATED FISH	367	9.929	10.296	177	8.733	8.910	544	18.662	19.206
23	FRUTAS, HORTALIZAS, LEGUMBRES... FRUITS, VEGETABLES, LEGUMES...	32.565	64.401	96.966	1.443	11.773	13.216	34.008	76.174	110.182
30	OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTHER FOOD PRODUCTS	68.228	371	68.599	1.590	1.157	2.747	69.818	1.528	71.346

MERCANCÍAS GOODS		Cabotaje/Cabotage			Exterior/External Nav.			TOTAL		
		Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	TOTAL
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS, ALCOHOL AND DERIVATIVES	140.527	3.564	144.091	67	110	177	140.594	3.674	144.268
27	CONSERVAS PRESERVED FOOD	22.110	188	22.298	2.114	2.860	4.974	24.224	3.048	27.272
37	PIENSO Y FORRAJES FEED AND FODDER	12.876	742	13.618	1.035	98	1.133	13.911	840	14.751
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND FLOUR	6.558	62	6.620	0	0	0	6.558	62	6.620
28	TABACO, CACAO, CAFE, ESPECIAS ... TOBACCO, COCOA, COFFEE, SPICES...	9.238	30	9.268	54	246	300	9.292	276	9.568
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	71.025	19.908	90.933	25.755	21.679	47.434	96.780	41.587	138.367
31	MAQUIN. HERRAM. REPUESTOS MACHINERY, TOOL PARTS	13.756	6.075	19.831	9.535	624	10.159	23.291	6.699	29.990
34	RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	50.250	12.590	62.840	14.467	14.229	28.696	64.717	26.819	91.536
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	628	105	733	4	0	4	632	105	737
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PLASTIC	6.391	1.138	7.529	1.749	6.826	8.575	8.140	7.964	16.104
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS		122.550	121.180	243.730	40.783	40.892	81.675	163.333	162.072	325.405
39	TARA DE CONTENEDORES CONTAINER TARE	120.844	120.533	241.377	40.557	40.669	81.226	161.401	161.202	322.603
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS VEHICLES AND THEIR PARTS	1.706	647	2.353	226	223	449	1.932	870	2.802
TOTAL / TOTAL TARE EQUIPMENT (RO-RO)		594.445	234.054	828.499	359.989	113.575	473.564	954.434	347.629	1.302.063



4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO

GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 /GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS/ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES/PARTIALS	TOTALES/TOTALS
GRANELES LÍQUIDOS/LIQUID BULKS		58.633
Productos petrolíferos/Oil products	0	
Gas natural/Natural gas	0	
Otros líquidos/Other liquid	58.633	
GRANELES SÓLIDOS/DRY BULKS	717.061	717.061
MERCANCÍA GENERAL/GENERAL CARGO	1.462.738	1.462.738
TRÁFICO INTERIOR/LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO/SUPPLIES		16.491
Productos petrolíferos/Oil products	4.264	
Resto/Rest	12.227	
PESCA FRESCA/FRESH FISH	320	320
TOTAL	2.255.243	2.255.243

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)

GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

CONCEPTOS/ITEM	TONELADAS/TONS
Mercancías embarcadas/Goods loaded	1.561.323
Mercancías desembarcadas/Goods unloaded	691.003
Mercancías transbordadas/Goods transhipped	2.917
TOTAL	2.255.243

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 /GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS/ITEM	TONELADAS/TONS	
	PARCIALES/PARTIALS	TOTALES/TOTALS
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		1.387.890
Importación / Import	434.594	
Exportación / Export	950.379	
Transbordadas / Transhipping	2.917	
CABOTAJE / DOMESTIC	850.542	850.542
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	16.811	16.811
TOTAL / TOTAL	2.255.243	2.255.243

4.9. TRÁFICO TERRESTRE /HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS/TONS		
	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	0	0
Carretera / Road	1.519.244	506.729	2.025.973
Tubería / Pipe	2.285	159.617	161.902
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	1.521.529	666.346	2.187.875
Sin transporte terrestre / Without land transport	23.303	24.337	47.640
TOTAL / TOTAL	1.544.832	690.683	2.235.515

4.10. Evolución del total mercancías Tráfico por tipo mercancías

Evolution of total goods traffic by type

AÑO/YEAR	TNS.	AÑO/YEAR	GRANELES SÓLIDOS SOLID BULK	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULK	MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO
1991		1991	0,7	1,2	0,7
1992		1992	1	1,1	0,6
1993		1993	1,2	0,4	0,5
1994		1994	1,3	0,2	0,6
1995		1995	1,3	0,1	0,8
1996		1996	1,5	0,1	0,8
1997		1997	1	0,1	1
1998		1998	1,3	0,2	1,1
1999		1999	1,6	0,2	1,5
2000		2000	1,5	0,2	1,3
2001	3,2	2001	1,6	0,1	1,5
2002	3,0	2002	1,3	0,1	1,6
2003	3,2	2003	1,5	0,1	1,7
2004	3,3	2004	1,6	0,1	1,6
2005	3,5	2005	1,7	0,2	1,7
2006	3,7	2006	1,7	0,2	1,8
2007	3,6	2007	1,6	0,2	1,9
2008	2,8	2008	1,1	0,1	1,6
2009	2,5	2009	1,1	0,1	1,3
2010	2,2	2010	0,7	0,1	1,3
2011	2,2	2011	0,7	0,1	1,4
2012	2,3	2012	0,7	0,1	1,5

Evolución Tráfico
Contenedores (en miles)

AÑO/YEAR	TNS.
1991	44
1992	47
1993	43
1994	58
1995	62
1996	72
1997	85
1998	89
1999	96
2000	113
2001	134
2002	136
2003	146
2004	154
2005	159
2006	173
2007	179
2008	151
2009	132
2010	148
2011	154
2012	158

Evolución del Tonelaje
de Registro Bruto por Buque

AÑO/YEAR	G.T.	NÚM. DE BUQUES
1991	4.600	1.171
1992	4.700	1.028
1993	4.000	903
1994	4.500	920
1995	5.300	966
1996	8.100	1.105
1997	7.200	1.148
1998	7.900	1.207
1999	9.800	1.407
2000	10.300	1.336
2001	11.000	1.393
2002	11.500	1.331
2003	12.500	1.292
2004	11.300	1.175
2005	14.764	1.338
2006	15.030	1.431
2007	15.338	1.424
2008	14.816	1.179
2009	14.111	957
2010	12.131	909
2011	12.865	895
2012	12.256	944

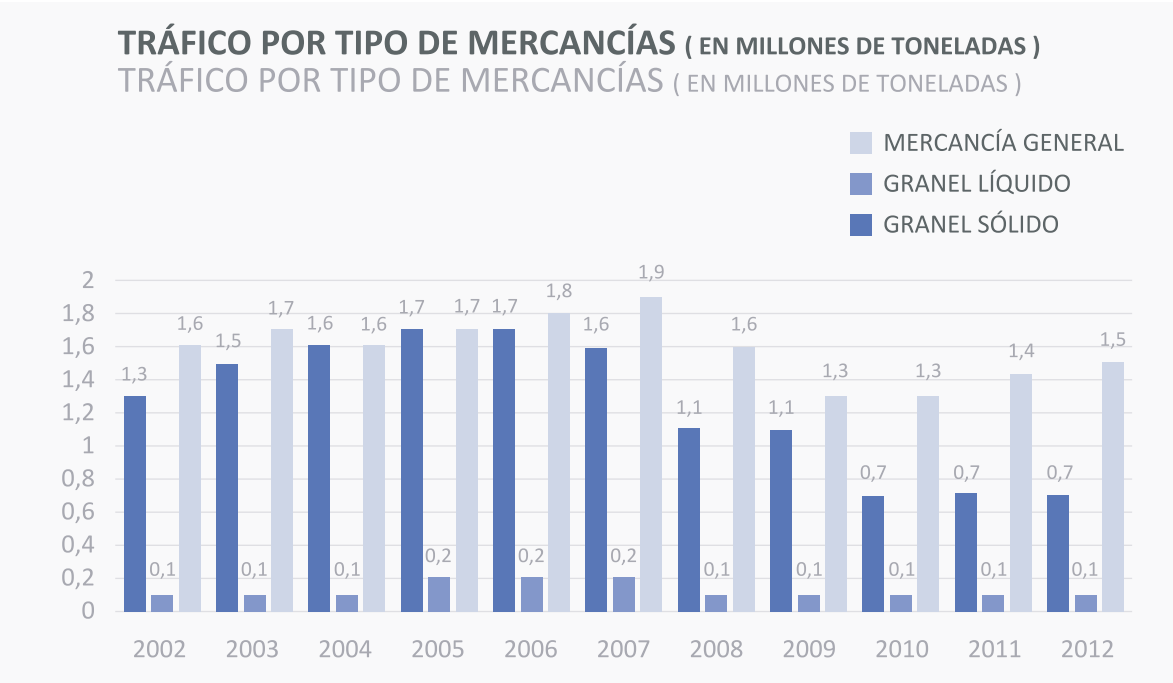
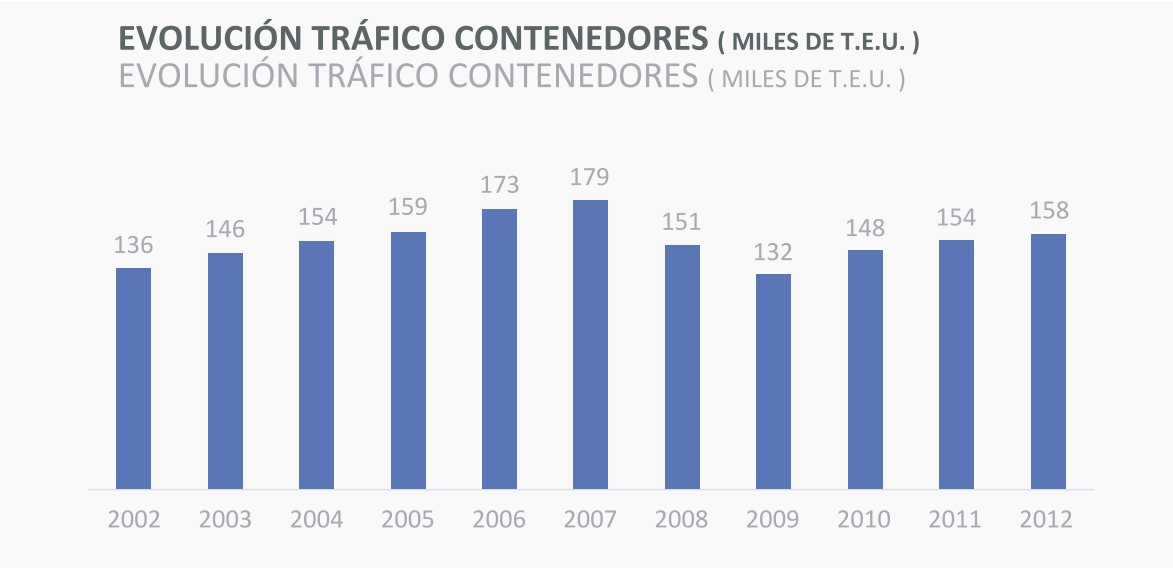
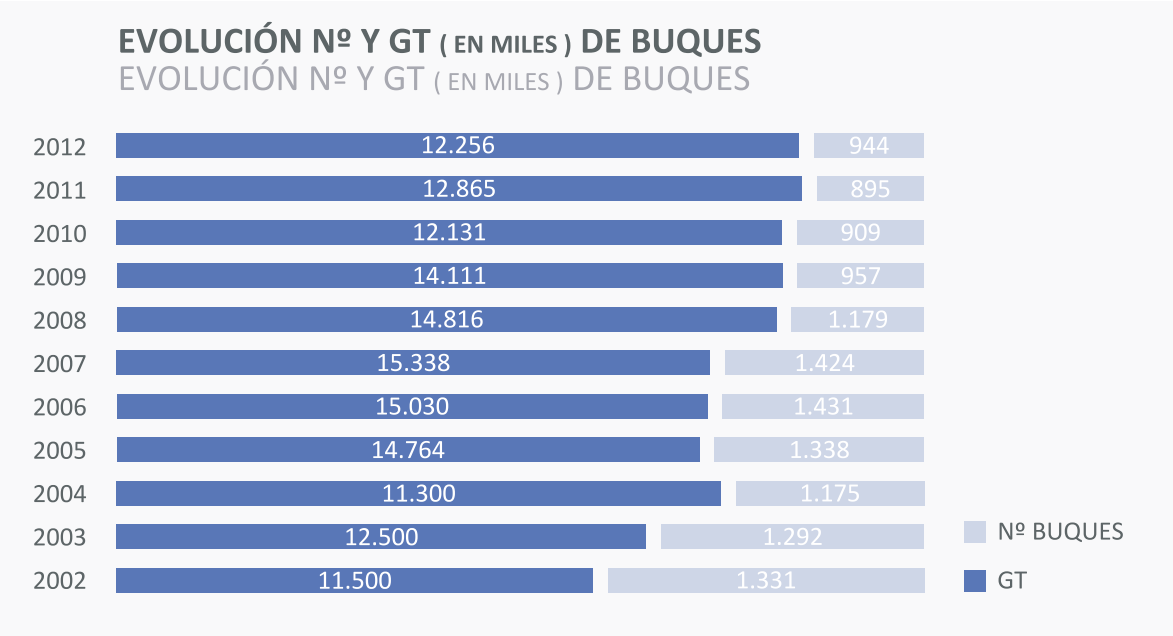
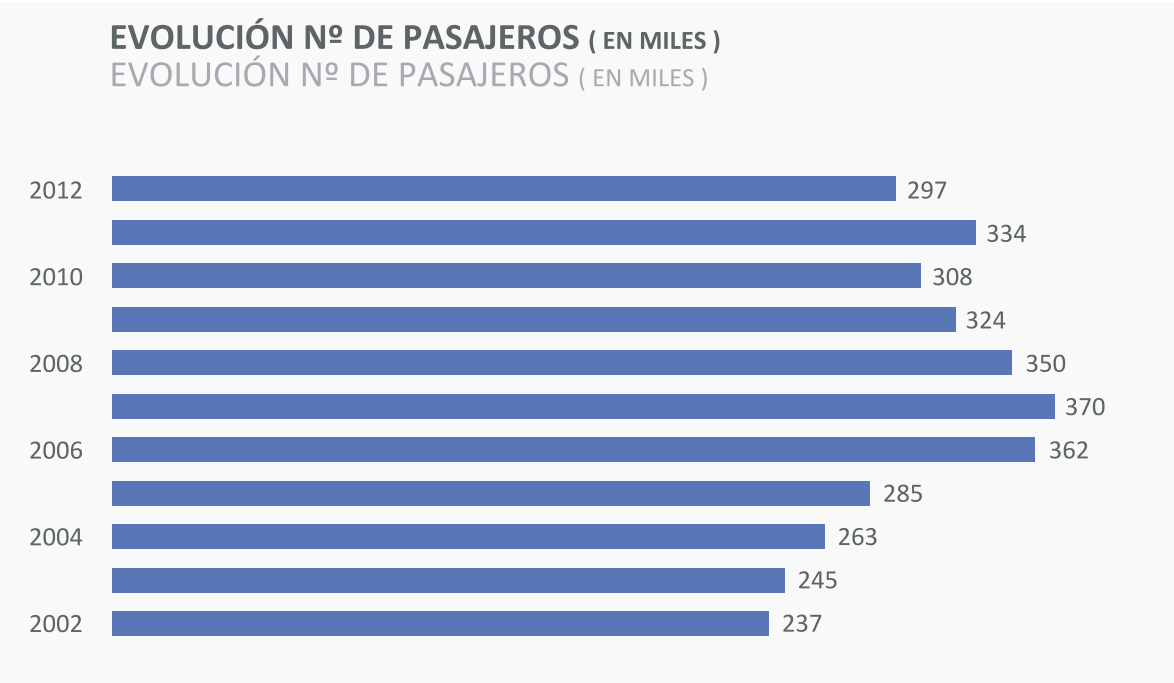
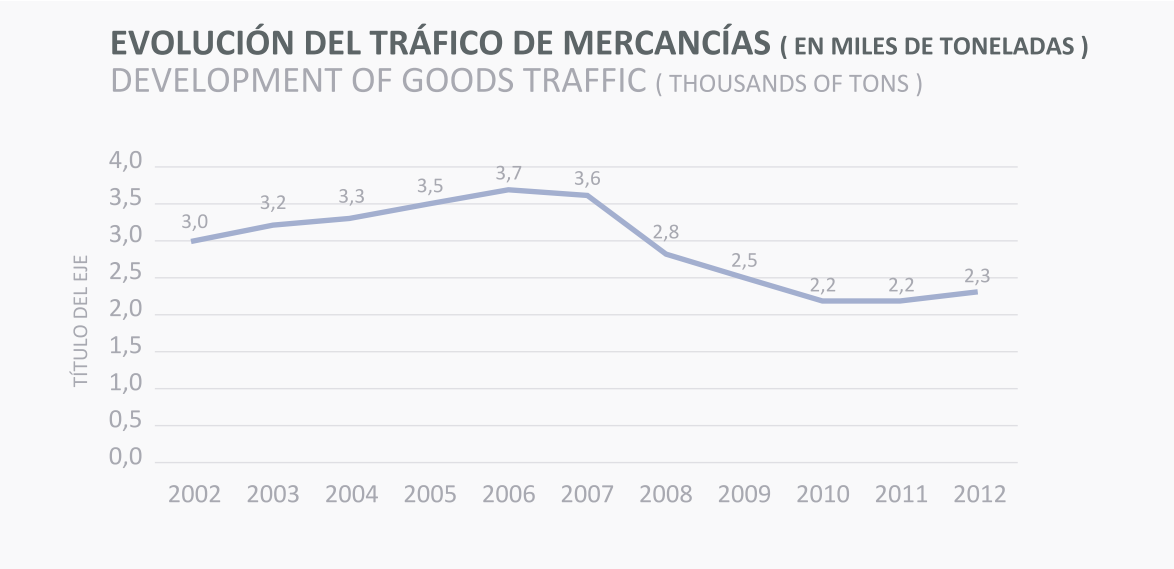
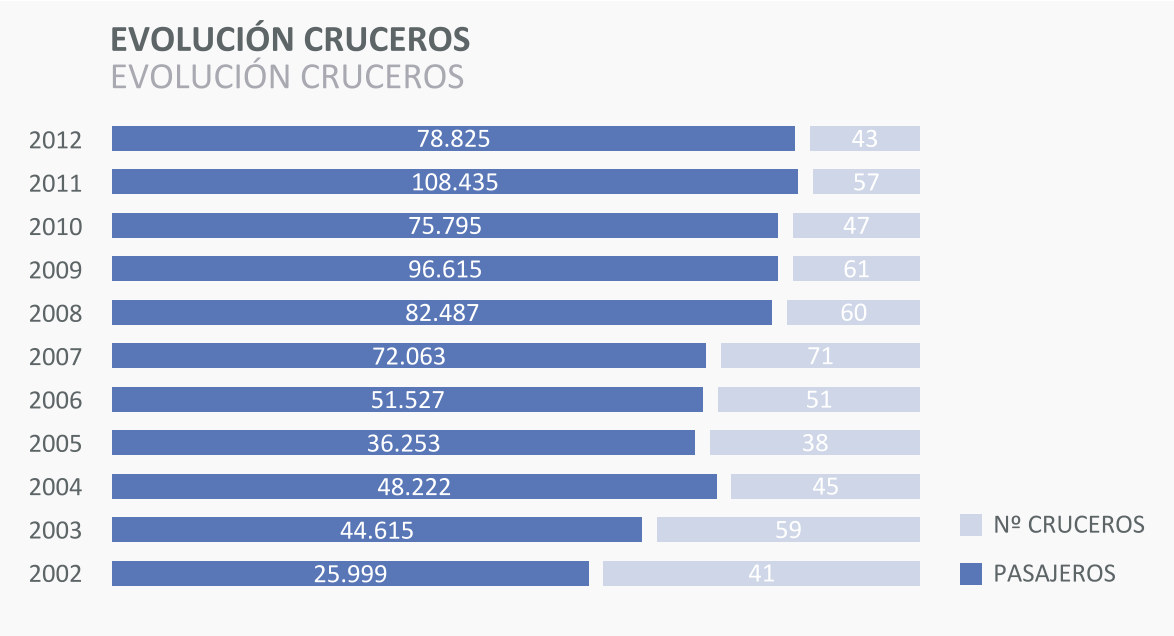
Evolución del Pasaje
(en miles)

AÑO/YEAR	PAX.
1991	80
1992	67
1993	66
1994	85
1995	139
1996	199
1997	193
1998	209
1999	231
2000	279
2001	282
2002	237
2003	245
2004	263
2005	285
2006	362
2007	370
2008	350
2009	324
2010	308
2011	334
2012	297

Evolución del Tonelaje
de Registro Bruto por Buque

AÑO/YEAR	PASAJEROS	NÚM. DE CRUCEROS
1991		
1992		
1993		
1994		
1995		
1996		
1997		
1998		
1999		
2000		
2001	34.353	55
2002	25.999	41
2003	44.615	59
2004	48.222	45
2005	36.253	38
2006	51.527	51
2007	72.063	71
2008	82.487	60
2009	96.615	61
2010	75.795	47
2011	108.435	57
2012	78.825	43







5

UTILIZACIÓN
DE MUELLES

USE OF PIERS

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES/QUAY UTILIZATION

TIPO/TYPE	NÚMERO/NUMBER		G.T.
MUELLE 11/PIER 11	41.379	10.181	51.560
Granel Líquido/Liquid Bulk	5.376		5.376
Granel Sólido/Solid Bulk	33.270	9.005	42.276
Mercancía General/General Cargo	2.733	1.175	3.908
MUELLE 13/PIER 13	34.796	28.380	63.177
Granel Líquido/Liquid Bulk	2.285		2.285
Granel Sólido/Solid Bulk	10.028		10.028
Mercancía General/General cargo	32.511	18.353	50.864
MUELLE 14/PIER 14	0		0
Mercancía General/General cargo	0		0
MUELLE 15/PIER 15	79.234	31.286	110.520
Granel Líquido/Liquid Bulk	2.918		2.918
Granel Sólido/Solid Bulk	6.894	15.187	22.081
Mercancía General/General Cargo	69.422	16.099	85.521
MUELLE 17/PIER 17	442.961	157.048	600.009
Granel Líquido/Liquid Bulk	45.135		45.135
Granel Sólido/Solid Bulk	429.313	97.680	526.992
Mercancía General/General Cargo	13.648	14.233	27.881
MUELLE 19/PIER 19	2.289	3.853	6.141
Granel Sólido/Solid Bulk	2.950		2.950
Mercancía General/General cargo	2.289	903	3.191
MUELLE 21/PIER 21	9.615	114.136	123.751
Granel Sólido/Solid Bulk	111.531		111.531
Mercancía General/General cargo	9.615	2.604	12.220
MUELLE 23/PIER 23	933.473	344.608	1.278.081
Mercancía General/General Cargo	933.473	344.608	1.278.081
MUELLE 25/PIER 25	1.830	1.279	3.109
Mercancía General/General Cargo	1.830	1.279	3.109
MUELLE 7/PIER 7	41	2.917	2.957
Granel Líquido/Liquid Bulk	2.917		2.917
Mercancía General/General Cargo	41		41
Toneladas/Tons	1.545.617	693.688	2.239.305

5.2. DÁRSENAS/DOCKS

Número de barcos fondeados/Number of anchored ships	171
G.T. de barcos fondeados/G.T. of anchored ships	1.467.603
G.T. por días de fondeo/G.T. day of anchorage	4.146.295

5.3. AMARRES DE PUNTA/POINTED MOORINGS

Número de barcos amarrados/Number of moored ships
G.T. de barcos amarrados /G.T. of moored ships
G.T. por días de barcos amarrados/G.T. day of moored ships

5.4. ATRAQUES/BERTHS

Número de barcos atracados/Number of docked ships	944
m. lineales de atraque (suma de esloras)/m.l. of docked ships (total of length)	128.207
m. lineales por días de atraque/m.l. day of docked	287.841,83

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE/AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS/(m2/día) UNCOVERED (sqm/day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS(m2/día) COVERED AND OPEN (sqm/day)	CERRADAS(m2/día) CLOSED (sqm/day)	TOTALES (m2/día) TOTALS(sqm/day)
Zona de muelles/Docks'zone	3.516,28			3.516
Otras zonas/Other zones				
TOTAL				3.516

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA
LAND MECHANICAL MEANS

5.6.1. GRÚAS/CRANES

TIPO/TYPE	CON GANCHO/WITH HOOK		CON CUCHARA/WITH GRAB		TOTALES/TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRÚAS DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY						
Hasta 6 Tm / Until 6 tons						
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons						
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons						
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons						
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY						
GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE						
Hasta 6 Tm / Until 6 tons						
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons						
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons						
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	1.323	138.472	1.165	628.030	2.488	766.502
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	1.323	138.472	1.165	628.030	2.488	766.502
TOTAL GRÚAS / TOTAL	1.323	138.472	1.165	628.030	2.488	766.502



5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES/SPECIAL FACILITIES

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO FACILITY AND OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
Betún y asfaltos	-	25.298
Ditecpesa, S.A.	-	25.298
Fertilizantes	-	19.838
Yara C.G. Liquidos, S.L.	-	19.838
Carga y Descarga de Cemento	-	114.481
Cementos Colacem España, S.L.	-	85.051
CIMSA Cementos España, S.A	-	29.430
TOTALES / TOTALS	-	159.617

5.13. BÁSCULAS/WEIGHBRIDGES

Número de pesadas/Number of weighing-ins	14.080
Toneladas/Tons	363.294

5.15. REMOLCADORES/TUGBOATS

REMOLCADORES EN PUERTO TUGBOATS IN PORT	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.)	ESLORA (m.) Length (m.)	MANGA (m.) BEAM (m.)	PUNTAL (m.) DRAUGHT (m.)	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
Joaquín Torres	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAS OIL	2.725	26,98	8,7	4,8	1.992
Boluda Marí	Remolcadores Cartagena, S.A.	GAS OIL	2.510	29,6	8,5	4,4	1.989

5.16. VARADEROS/DOCKYARD

NOMBRE NAME	SITUACIÓN LOCATION	SUPERFICIE (m²) SURFACE (m²)	PROPIETARIO OWNER
ÁREA TÉCNICA MARINA DEPORTIVA	Zona de Poniente. Muelle 5 Poniente Zone Pier 5	En tierra/On land: 7.022,92 En agua/In water: 2.400	Marina Deportiva del Puerto de Alicante. Port of Alicante Yacht Marine
VARADERO ALICANTE	Zona de Poniente. Nueva Dársena Pesquera. Poniente Zone. New Fishing Dock.	En tierra/On land: 23.091,53 En agua/In water: 14.729,18	UTE Andrés Aramendia, S.A., Consultores de Infraestructuras y Medio AmbienteCima S.L., Astilleros Doqueve, S.L. y Torrevieja Distribuciones S.I.

5.17. Descripción de terminales y muelles operativos

A continuación se hace una breve descripción de las infraestructuras que posee el Puerto de Alicante para dar servicio portuario propiamente dicho:

Muelle 11

El actual muelle 11 discurre de forma paralela al Dique de Levante y alberga una de las terminales de contenedores. Este muelle dispone de un calado de entre 9-10 metros en la mayor parte de su alineación y 354 metros lineales de atraque. Posee una grúa tipo container con las características reflejadas a continuación:

Grúa portacontenedores de 35 Tm “INTA-EIMAR”:

Capacidad de carga = 35 Tm

Carga máxima por rueda lado mar = 83.80 Tm

Carga máxima por rueda lado tierra = 76.00 Tm

Alcance: 38 m

La superficie de depósito de la terminal es de 58.426 m², con una superficie de maniobra de 15.000 m². Posee los servicios necesarios de agua, gasóleo y electricidad, con 46 puntos de conexión para contenedores reefers o frigoríficos.

MUELLES 13, 15 Y 17 EN DÁRSENA INTERIOR DE LA UNIDAD DE PONIENTE PIER 13, 15 Y 17 IN INNER HARBOUR OF THE WEST UNIT

MUELLE PIER	LONGITUD DE ATRAQUE (m.) BERTH LENGTH (m.)	CALADO (m.) DEPTH (m.)	Nº RAMPAS RAMP NºS	EMPLEO EMPLOYMENT	SUPERFICIE DEPOSITO DESCUBIERTO (m²) SURFACE OF UNCOVERED DEPOSIT (m²)
M-13	170	13.0	1	Mercancía General General Cargo	9.000
M-15	255	13.0	2	Mercancía General y Containerizada Conventional and General Cargo	36.960
M-17	450	14.5	1	Mercancía General, graneles sólidos y líquidos General Cargo, bulk, solids and liquids	36.638

El Muelle 17 posee tres grúas móviles: una de la estibadora CESA, marca FANTUCCI, con 100 Ton de fuerza y 40 metros de alcance, otra de la empresa BERGÉ MARÍTIMA, marca LIEBHER, con 104 Ton de tiro y 36 metros de alcance, y la última adquisición de la estibadora ALICANTE PORT, con 104 Ton de fuerza y 36 metros de alcance.

Cabe destacar en el mismo muelle las instalaciones especiales de carga y descarga para betún y abonos, con 30.000 m² de almacenamiento y dos silos de graneles líquidos con una superficie total de 10.780 m², de los que 5.770 m² son cerrados.

Muelle 14

El muelle adosado al dique de abrigo dispone de 960 metros de línea de atraque y calados entre 8 y 11,20 metros. El uso principal de este muelle corresponde al tráfico de cruceros turísticos en la estación marítima rehabilitada para ello.

Además, dispone de 25 tomas de agua de 12 Ton y 33 tomas de electricidad de 80 Kw de capacidad horaria cada una.

Estación marítima del Muelle 10

Dispone de una longitud de atraque de 203 metros con un calado de 7’00 metros, con un edificio de 1.932 m² destinado habitualmente para eventos lúdicos y culturales.

5.17. Description of operating terminals and docks

Below is a short description of the infrastructures owned by the Port of Alicante to provide a proper port service:

Pier 11

The current Pier 11 runs parallel to the east pier and one of the container terminals resides there. This dock has a depth of 9-10 meters in most of its alignment and 354 lineal metres of berthing. It has a container type crane with the following characteristics:

Container Crane of 35 Tm “INTA-EIMAR”:

Load Capacity = 35 Tm

Maximum load per Wheel facing the sea = 83.80 Tm

Maximum load per Wheel facing land = 76.00 Tm

Range: 38 m

The surface of the deposit terminal is 58.426 m2, with a surface of maneuver of 15.000 m2. It contains the necessary services of water, fuel and electricity, with 46 connection points for Reefer or refrigerated containers.

Pier 17 has three mobile cranes: one from the stevedore CESA, Brand FANTUCCI, with a strength of 100 Ton and a range of 40 meters, another one from the company BERGÉ MARÍTIMA, brand LIEBHER, with a strength capacity of 104 Ton and a range of 36 meters, and the last acquisition is from the company ALICANTE PORT, with a force of 104 Ton and a range of 36 meters.

To emphasize, on the same dock the special installations of loading and unloading for bitumen and fertilizers, with a storage of 30.000 m² and two silos of liquid bulk with a total surface of 10.780 m², of which, 5.770 m² are covered.

Pier 14

The dock attached to the main breakwater, has 960 meters available of mooring and drafts of 8 to 11.20 meters. The main use of this dock corresponds to the traffic of cruise ships in the harbor station which was restored for this use

Also, it has 25 water intakes of 12 Ton and 33 electrical outlets each with 80 kW of capacity per hour.

Sea Port of Pier 10

It has a berth length of 203 meters with a draft of 7’00 meters, with a building 1.932 m² normally used for recreational and cultural events.

Instalaciones pesqueras

La nueva dársena pesquera dispone de un dique de abrigo de 450 metros, un contradique de 225 m y tres muelles con una longitud total de 590 metros lineales. Las actividades previstas contemplan, fundamentalmente, una Lonja de Pescados, una Mercado de Mayoristas de Pescados, las instalaciones de varadero y diversos astilleros para la construcción y reparación de embarcaciones de pesca y deportivas.

Muelles 7 y 9

Se utiliza principalmente para tráfico de Mercancía General rodada, además de graneles líquidos por instalación especial (tubería para el transporte de betún asfáltico).

El muelle 7 dispone de una longitud de atraque de 240 metros con un calado de 9’00 metros, y el muelle 9 alcanza los 103 metros a 8’00 metros de calado con una rampa para atraque ro-ro.

MUELLES 21, 23 Y 25 EN LA AMPLIACIÓN DE LA UNIDAD DE PONIENTE PIERS 21, 23 AND 25 IN THE EXPANSION OF THE WEST UNIT

MUELLE PIER	LONGITUD DE ATRAQUE (m.) BERTH LENGTH (m.)	CALADO (m.) DEPTH (m.)	Nº RAMPAS RAMP NºS	EMPLEO EMPLOYMENT
M-21 II	163	14	1	Contenedores Containers
M-23	498	14	2	Pasaje, Ro-Ro y contenedores Boarding, Ro-Ro and containers
M-25	127 213*	12	1	Pasaje y Ro-Ro Boarding and Ro-Ro

(*) Incluidos los duques de alba

(*)Berthing Dolphins included

Los muelles 21, 23 y 25 están situados en la ampliación de la zona sur del Puerto de Alicante, pertenecientes a una concesión privada de TMS (Terminales Marítimas del Sureste).

Muelles 23 Multipropósito

El Muelle 23 es un muelle multipropósito en el que además de mercancía rodada se utiliza como terminal de contenedores y disponiendo los siguientes medios:

- 2 Grúas Paceco 2009, con capacidad de levantar 45 Ton bajo spreader
- 3 Transtainers (Konecranes 2009) con capacidad para levantar 45 Ton bajo spreader
- 3 Reachstackers (SMV 2009) capacidad para levantar 45 Ton bajo spreader
- 8 Yard tractors (Kalmar 2009)
- 8 Chassis Fabriesen para 60 Ton
- 2 Fork Lifters 3/5 Ton
- 2 Rampas para carga Ro/Ro
- Sistema telemático Termes - Portel para control explanada, entradas / salidas por puerta en tiempo real
- Área para almacenaje y gestión de carga general

Muelle 23 y 25 Estación Marítima

Estación marítima para servicio al pasaje.

2 Fingers.

2 muelles de atraque para ferry y explanadas para estacionamiento de vehículos

Fishing facilities

The new fishing harbor has a main breakwater of 450 meters, an outer harbor of 225m and three docks with a total length of 590 lineal meters. The planned activities contemplate, essentially, a Fish market, a Wholesaler fishing market, dock facilities and diverse shipyards for the construction and repair of fishing and sport boats.

Pier 7 and 9

Are mainly used for the traffic of General rolled merchandise, as well as liquid bulk by special installation (pipelines for the transport of asphalt bitumen).

Pier 7 has a berth of 240 meters with a draft of 9’00 meters, and the Pier 9 reaches 103 meters and an 8’00 meter draft with a ramp for Ro-Ro mooring.

The Piers 21, 23 and 25 are located in the southern extension of the Port of Alicante, belonging to a private concession of TMS (Southeastern Marine Terminals).

Pier 23 Multipurpose

The Pier 23 is a multipurpose dock in which it’s used for rolled goods and also as a container terminal and having the following means:

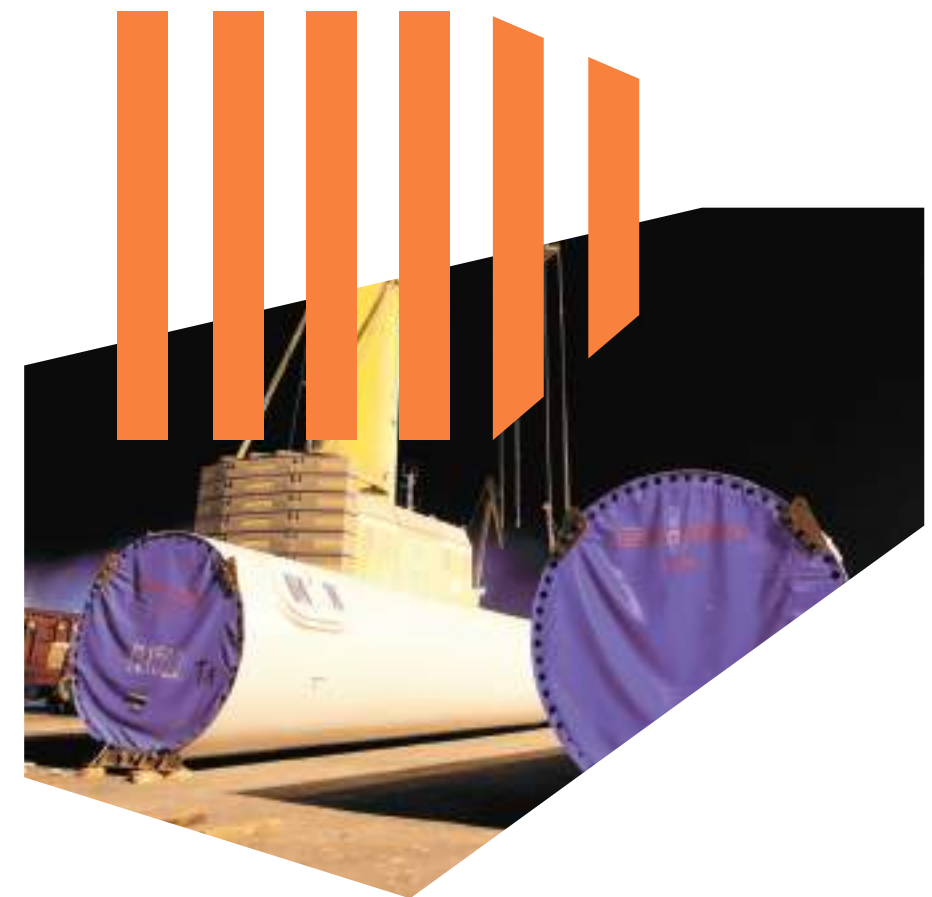
- 2 Paceco Cranes 2009, with a lifting capacity of 45 Ton under spreader
- 3 Transtainers (Konecranes 2009) with 45 Ton of lifting capacity under spreader
- 3 Reachstackers (SMV 2009) lifting capacity of 45 Ton under spreader
- 8 Yard tractors (Kalmar 2009)
- 8 Chassis Fabriesen for 60 Ton
- 2 Fork Lifters 3/5 Ton
- 2 Loading Ramps for Ro/Ro
- Termes telematics System-Portal for esplanade control, in real time Inputs / Outputs per door
- Area for storage and management of general cargo

Pier 23 and 25 Sea Port

Sea port for passenger service.

2 Fingers.

2 Ferry berths and esplanades for vehicles parking.



6
OBRAS
WORKS

ADECUACIÓN DE LOS ACCESOS DEL PUERTO DE ALICANTE PARA TRANSPORTES ESPECIALES

El Puerto de Alicante presta servicios a empresas exportadoras de grandes elementos o piezas de equipos de producción de energía verde o renovable. Por las características propias de los elementos a transportar, se generan unas necesidades que deben ser cubiertas satisfactoriamente con el fin de mejorar rendimientos, posibilitar un aumento en el tráfico de este tipo de elementos y conseguir mantener una seguridad en todo el entorno y trayecto portuario, que continúe de forma constante con los bajos y casi nulos índices de accidentes actuales.

El objeto de la presente actuación ha sido la resolución de la problemática existente en cuanto al acceso de transportes especiales y conseguir eliminar las deficiencias detectadas de manera que se logren los siguientes objetivos:

- Mejorar el actual acceso desde la autovía A-31, reduciendo el radio de la glorieta, modificando las aceras de acceso peatonal al recinto portuario y aumentando considerablemente el gálibo de las puertas de entrada.
- Mejorar la seguridad vial en ese entorno, al conseguir que los movimientos de los vehículos de transportes especiales no maniobren y su tiempo de estancia en esa zona sea considerablemente menor.
- Conseguir una mayor fluidez de tráfico en todo el ámbito. Mejorar el trazado para todo tipo de vehículos en el interior del recinto, en concreto, en las proximidades del restaurante, con una curva de mayor radio.
- Mejorar el acceso al muelle 15, con un acceso exclusivo para vehículos de transportes especiales, de forma curva y sin elementos delimitadores de gálibo que puedan condicionar la maniobra y conseguir minimizar las molestias al resto de vehículos que accedan desde la Avenida del Puerto, o prolongación de la Avenida de Oscar Esplá.
- Dentro del recinto portuario conseguir una mejora en la distribución de traficos, al dotar de cartelería tipo Aimpe en la cual se señalicen los distintos destinos.
- Conseguir una óptima seguridad vial al disponer de nueva señalización vertical y repintado de la señalización horizontal en el recinto portuario.

Esta actuación ha supuesto una inversión de unos 300.000 euros, cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.



CONDITIONING OF THE PORT OF ALICANTE ENTRIES FOR SPECIAL TRANSPORTS

The Port of Alicante lends its services to exporting companies of large items or pieces for the production of green or renewable energy equipments. Due to the very nature of the items to be transported, certain necessities are generated which need to be covered satisfactorily in order to improve performances, enabling an increase of traffic of these types of items and being able to maintain a safety of the surroundings and way ports, to continue a constant form of the low and almost non-existent rates of current accidents.

The objective of the present action has been the resolution of the existing problems in reference to the access of special transports, and to achieve to eliminate the detected deficiencies so as to accomplish the following objectives:

- Improve the current Access from the A-31 highway, reducing the ratio of the roundabout, changing the pedestrian sidewalk access to the port and considerably increasing the gauge of the entrance doors.
- Improving road safety in that area, by achieving that the movements of the vehicles of special transport don't maneuver and their time of stay in the area being considerably less. Achieve a greater fluidity of traffic in all the area.
- Improve the layout for all types of vehicles inside the compound, in particular, in the surroundings of the restaurant, with a larger radius curve.
- Improve the Access to the wharf 15, with an exclusive access to special transport vehicles, curved shape and without gauge bounding elements that may condition the maneuver and be able to minimize the inconvenience to the rest of vehicles that access from the Avenida Del Puerto, or the continuation of the Avenida Oscar Esplá.
- Within the port area achieve an improvement of the distribution of traffic, by providing a road sign type Aimpe in which it signals the distinct destinations.
- Achieve an optimum road safety by having a new light sign and repainting the horizontal sign in the port area.

This project has represented an investment of around 300.000 euros, joint financed by the European Fund of Regional Development.



MEJORA DE DEFENSAS DE MUELLE 14, PUERTO DE ALICANTE

El puerto de Alicante cuenta con tráfico de cruceros. El atraque de éstos se está produciendo en el muelle 14, muelle de bloques adosado al dique de Levante. Con el fin de mejorar las condiciones de atraque de estos cruceros la Autoridad Portuaria plantea un proyecto de mejora de defensas.

El objeto de la presente actuación ha sido llevar a cabo las obras necesarias para la mejora de las condiciones de atraque para grandes cruceros en el muelle 14, siendo los buques de cálculo el Queen Mary 2 y el Independence of the Seas.

Se proyectó el cambio de las defensas del muelle 14 en una longitud de 396 m desde el final del mismo, lo que ha supuesto la colocación de 20 defensas SC-1250.

Por otro lado, para resguardar frente a la socavación producida por las hélices de los barcos el frontal del muelle se ha colocado una colchoneta de geotextil inyectado con micro-hormigón, previa una nivelación del fondo marino para conseguir una superficie adecuada.

Esta actuación ha supuesto una inversión de unos 487.000 euros, cofinanciados por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

PROYECTO COMPLEMENTARIO MEJORA DE DEFENSAS DE MUELLE 14, PUERTO DE ALICANTE

Una vez iniciadas las obras de la Mejora de defensas de las instalaciones de atraque del Muelle 14, se realizó una inspección submarina del pie de dicho muelle. En dicha inspección se detectaron una serie de socavaciones en la banqueta de cimentación que en algunos casos, podrían comprometer la estabilidad estructural. Por ello, ha sido necesario adecuar la banqueta previamente a la ejecución de la protección del pie del muelle frente a la socavación de las hélices contemplada en el Proyecto principal.

AMPLIACIÓN DE LAS DEPENDENCIAS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE ALICANTE

Con esta actuación, y aprovechando el traslado de las Sanidades al nuevo edificio del PIF, la Autoridad Portuaria de Alicante ha ampliado sus dependencias habilitando una sala destinada a sala de reuniones, sala de formación, salón de actos, sala de prensa, etc.

Se ha realizado una intervención en nivel de planta baja la cual ha consistido en la ejecución de tabiques, pavimentos e instalaciones.

IMPROVEMENT OF THE WHARF 14 DEFENSES, PORT OF ALICANTE

The city of Alicante currently has a large number of cruise lines stopping in its port. The docking of these ships is taking place at wharf 14, dock of blocks attached to the Levante dock. In order to improve the conditions for berthing of these cruise ships, the Port Authorities present a project to improve defenses.

The objective of the current action has been to carry out the necessary works to improve the conditions of berthing for the large cruise ships in wharf 14, the Queen Mary 2 and the Independence of Seas being the ships calculated.

The change of defenses was designed for the wharf 14 with a longitude of 396 m from the end of said dock, which has led to the placement of 20 SC-1250 defenses.

On the other hand, in order to guard against undermining produced by the boat propellers a geotextile mat injected with micro-concrete has been placed in the docks front, after leveling the seabed to achieve a suitable surface.

This Project has represented an investment of around 487.000 euros, joint financed by the European Fund of Regional Development.

COMPLEMENTARY PROJECT IMPROVEMENT OF DEFENSES OF WHARF 14, PORT OF ALICANTE

Once the construction started for the improvement of the defenses for the berthing installations of Pier 14, an underwater inspection of the base of said pier was made. The inspection revealed a series of undercuts on the foundation bench which in some cases, could compromise the structural stability. Therefore, it has been necessary to adapt the bench prior to the execution of the protection of the dock base against the undercut from the propellers contemplated in the main project.

EXPANSION OF THE PREMISES OF THE PORT AUTHORITIES OF ALICANTE

With this performance, and taking advantage of the transfer of the Health Services to the new building of PIF, the Port Authority in Alicante has expanded their premises enabling a hall intended as a meeting room, training room, conference room, media room, etc.

An intervention has been accomplished on ground level which has consisted in the execution of walls, pavements, and facilities.



INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE PULVERIZACIÓN DE AGUA EN LA TERMINAL DE GRANELES SÓLIDOS

Con el fin de minimizar el transporte de partículas en suspensión provenientes de las operaciones de carga y descarga de graneles sólidos sin instalación especial y para complementar la efectividad de las pantalla cortavientos, se ha instalado un sistema de pulverización de agua en la zona de operativa con graneles en el Muelle 17.

RELLENO Y ACONDICIONAMIENTO DE SUPERFICIE ANEXA AL MUELLE 11 (FASE I)

Con la presente actuación, la Autoridad Portuaria de Alicante pretende aumentar la superficie operativa del muelle 11 en aproximadamente 21.000 m² rellenando y acondicionando parte de la antigua dársena pesquera.

Se pretende rellenar dicha superficie reutilizando al máximo los residuos generados de la demolición de las instalaciones de la lonja de pescado del antiguo Muelle B y la antigua viga cantil existente.

A modo de una primera fase se construirá un recinto de vertido en parte de la antigua dársena pesquera que posteriormente, se rellenará y consolidará para que en la segunda fase se termine de acondicionar.

Esta actuación supondrá una inversión de unos dos millones de euros, cofinanciados en parte por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

INSTALLATION OF A WATER SPRAY SYSTEM IN THE TERMINAL OF SOLID BULK

In order to minimize the transport of suspended particles resulting from the operations of loading and unloading solid bulk without special installation and to complement the effectiveness of the windbreaker screens, a system of pulverized water has been installed in the operational area with bulk at Pier 17.

SURFACE PADDING AND CONDITIONING ATTACHED TO WHARF 11 (PHASE I)

With this present action, the Alicante Port Authority aims to increase the operating surface of wharf 11 in approximately 21.000 m² padding and conditioning part of the old fishing dock.

The aim is to fill said surface reusing to the maximum, the residues generated by the demolition of the facilities of the former Fish Market of the former pier B and the former existent capping beam.

As a first phase a premises of spill would be constructed in the former dock which afterwards, would be filled in and strengthened so that the set up can be completed in the second phase

This action will lead to an investment of two million euros, joint financed in part by the European Fund of Regional Development.





7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

REGULAR
SHIPPING LINES

7.1. LINEAS MARITIMAS REGULARES

REGULAR SHIPPING LINES

MUELLE 17/PIER 17	CONSIGNATARIO/PIER 17	FRECUENCIA/CONSIGNEE	RUTA/ROUT
CLINKER			
CLINKER CEMEX ESPAÑA	BERGE MARITIMA S.L. http://www.bisl.es	1 MENSUAL	ALICANTE - PAISES AFRICANOS
DITECPESA (D/BETUN ASFALTICO)	BERGE MARITIMA S.L. http://www.bisl.es	MENSUAL	LIVORNO -ALICANTE
YARA LIQUIDOS (D/ABONO LIQUIDO)	BERGE MARITIMA S.L. http://www.bisl.es	MENSUAL	AUGUSTA - ALICANTE
MUELLE 15-13-11			
NORTE AFRICA			
TRANSCOMA (C.N.AN-GRUP SPA COMPAGNIE NATIONAL ALGERIEN NAVIGATION)	TRANSCOMA S.A. http://www.transcoma.es	MENSUAL	CASTELLON-ALICANTE- ALGER-ORAN - GHAZAQUET -VALENCIA
AFRICA CONTAINER LINES	RODACO HISPANIA S.L http://www.aclines.es	SEMANAL	ORAN-ALICANTE
MARMOL			
MARMOL EXPORT - IMPORT	CESA ALICANTE, S.A.	MENSUAL	ALICANTE-PORT SAID-ALEJANDRIA SAYDA-TUTICORIN
MATERIAL EOLICO			
GAMESA EOLICA S.A	BERGE MARITIMA S.L. http://www.bisl.es	MENSUAL	GENOVA-MARSELLA-GIBALTAR MALAGA-ALICANTE-BARCELONA-GENOVA
BOBINAS PAPEL			
REDERIET NIELSEN & NIELSEN	FERNANDO FLORES S.L. http://www.f-flores.com	MENSUAL	SUECIA (KARLSTAD) -NADOR- ALMERIA ALICANTE - GANDIA
WAGENBOR SHIPPING/SCA/EUROPACK	BERGE MARITIMA S.L. http://www.bisl.es	MENSUAL	SUECIA (HARAHOLMEN)-SANTANDER-SEVILLA-MOTRIL-ALMERIA-ALICANTE-SAGUNTO-BARCELONA
MUELLE 14			
CRUCEROS			
GRUPO CARNIVAL CORPORATION	BERGE MARITIMA S.L. http://www.bisl.es TRASCOMA http://www.grupotranscoma.com	-	CRUCERO TURISTICO
ROYAL CARIBBEAN GROUP	PEREZ Y CIA S.L. http://www.perezycia.co	-	CRUCERO TURISTICO

TERMINAL MARITIMA DEL SURESTE/SOUTHEAST MARINE TERMINAL

MUELLE 17/PIER 17	CONSIGNATARIO/PIER 17	FRECUENCIA/CONSIGNEE	RUTA/ROUT
SILOS DE CEMENTO “INSTALACIÓN ESPECIAL”			
CEMENTO EXTERIOR "COLACEM"	TMS	MENSUAL	ITALIA (POZZALO) (ANCONA) // ALICANTE
CEMENTO EXTERIOR "CIMSA"	ROMEY Y CIA S.A http://www.romeuycia.com	MENSUAL	TURQUIA (MERSIN) - ALICANTE
MUELLE 23-25			
NORTE DE AFRICA ARGELIA			
E.N.T.M.V. - ALGERIE FERRYS	ROMEY Y CIA S.A http://www.romeuycia.com	2 SEM. // OPE VERANO	ALICANTE-ORAN // ARGEL
LINEAS DE CANARIAS			
BOLUDA LINES	MILLER ALICANTE S.L. http://www.boluda.com.es	MIERCOLES-DOMINGO	SC.DE LA PALMA-TENERIFE-LAS PALMAS-ALICANTE-VALENCIA-BARCELONA
NAVIERA TAMARAN // JSV	PEREZ Y CIA S.L. http://www.perezycia.com	MARTES	ARRECIFE-TENERIFE-LAS PALMAS-ALICANTE-VALENCIA-TARRAGONA
ARCANARIAS CONTAINER S.L	PORTCARGO http://www.novocargo.com	VIERNES MIERCOLES-SABADO	TENERIFE-LAS PALMAS-ALICANTE ARRECIFE -LAS PALMAS-TENERIFE- ALICANTE-SAGUNTO - BARCELONA-ALICANTE
CONTENEDORES			
MAERSK LINE	MARITIMA DEL MEDITERRANEO http://www.marmedsa.com	SABADO	VALENCIA-ALGECIRAS-MELILLA-CARTAGENA-ALICANTE
AFRICA CONTAINER LINES	RODACO HISPANIA S.L http://www.aclines.es	VIERNES	NORTE AFRICA(CASABLANCA-ARGEL-ORAN)-MARSELLA-CASTELLON-ALICANTE
WEC LINES	FERNANDO FLORES S.L. http://www.f-flores.com	JUEVES	VALENCIA-ALICANTE-CARTAGENA-MALAGA
MAERSK LINE	MARITIMA DEL MEDITERRANEO http://www.marmedsa.com	JUEVES	MELILLA-ALGECIRAS-CARTAGENA-ALICANTE



8

**DIRECTORIO
COMUNIDAD PORTUARIA**

PORT COMMUNITY
DIRECTORY



Composición del Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Alicante a 31 de diciembre de 2012/Board of Directors of Alicante Port Authority on 31 December 2012

Presidente President	D. Joaquín Ripoll Serrano
Miembro Nato (Capitán Marítimo) Ex-Officio Member (Harbourmaster)	D. Juan Alcázar Díaz
Director de la Autoridad Portuaria de Alicante Director of Alicante Port Authority	D. Juan Ferrer Marsal
Vocales en representación de la Administración General del Estado Members representing The Central State Administration	D. Alberto Martínez Díaz D ^a . Luisa Camy Gavilanes D ^a Ana María García López
Vocales en representación de la Administración de la Generalitat Members representing the Valencian Autonomous Administration	D ^a . Luisa Pastor Lillo D. Gaspar Peral Ribelles D. Carlos Eleno Carretero D. Arturo Marcos Sánchez
Vocales en representación del Ayuntamiento de Alicante Members representing The City Council of Alicante	D. Juan Seva Martínez D. Carlos Castillo Márquez
Vocal en representación de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Alicante y Vicepresidente de la Autoridad Portuaria de Alicante y de su Consejo de Administración: Member representing Official Chamber of Commerce, Industry and Navigation and Vicepresident of Alicante Port Authority and its Board of Directors	D. José Enrique Garrigós Ibáñez
Vocal en representación de la Confederación de Empresarios de Alicante Member representing Alicante employers confederation	D. Joaquín Rocamora Ferri
Vocal en representación de los sectores económicos relevantes en el ámbito portuario Member representing important Economic Sectors at Port Level	D. Miguel Fuentes Pastor
Vocal en representación Sindical: Member representing Trade Union	D. Carlos Bonet Pérez
Secretario del Consejo de Administración: Secretary of the Board of Directors	D ^a . Josefa Meroño Felipe

AGENTES DE ADUANAS/COSTUM AGENTS

REF. 131	NOMBRE DE LA EMPRESA COMPANIE'S NAME	DIRECCIÓN/ADDRESS	NÚM./No.	C.P./ZIP	LOCALIDAD/TOWN	TELÉFONO/TEL. No.	FAX	WEB - Email
4-106	AYELA SAMPER, FRANCISCO	Rambla Méndez Núñez	48 1ºE	03002	ALICANTE	(+34) 965208355	(+34) 965201944	www.agaduanas.net
5-147	BAUZA LEON, FRANCISCO	Paseito de Ramiro	3	03002	ALICANTE	(+34) 965145292	(+34) 965141936	
6-162	CARRATALA MARTINEZ, TOMAS IGNACIO	Camino de Borja	s/n	03006	ALICANTE	(+34) 965110664	(+34) 965287476	Tcm@al.tetrans.es
2-54	COLOMA CONCA PASCUAL	Rosa de los Vientos	13	03007	ALICANTE	(+34) 965282644	(+34) 965287315	www.conca.com
8-212	GARCIA BORRELL, JUAN CARLOS	Médico Manero Mollá	16 - 4ªPlta.	03001	ALICANTE	(+34) 965202422	(+34) 965214399	alicoex@telefonica.net
6-164	GOMEZ FRANCES, ROBERTO	Rambla Méndez Núñez	48 1ºE	03002	ALICANTE	(+34) 965208355	(+34) 965201944	ivonne@agaduanas.net www.agaduanas.net
8-223	GOMEZ PAEZ ANA MARIA	C/ Valdés	10-1º	03001	ALICANTE	(+34) 965201719	(+34) 965202902	jagomezycia@jagomezycia.com
5-143	GOZALVES MARCOS, Mª NIEVES	Explanada de España	2	03002	ALICANTE	(+34) 965214011	(+34) 965209146	www.bofill-arnan.com
7-167	GUARDIOLA HUERTAS, JOSE	San Telmo	4	03002	ALICANTE	(+34) 965204332	(+34) 965216907	joseguardiola@iservices.com
6-166	LAMAINÈRE BADIAS, CONCEPCION	Avda. de Orihuela	4 1ºA	03006	ALICANTE	(+34) 965110103	(+34) 965106385	
7-168	LLORCA MINGOT, FRANCISCO	Explanada de España	8	03002	ALICANTE	(+34) 965207739	(+34) 965215263	
2-46	MARTINEZ SERRANO, ANTONIO	Paseito de Ramiro	12	03002	ALICANTE	(+34) 965140565	(+34) 965140565	
2-73	MONTESINOS CAPELO, FRANCISCO	San Fernando	30-32 Bj	03001	ALICANTE	(+34) 965141814	(+34) 965217145	Montesadmin@terra.es www.framonte.com
4-123	PASTOR FILGUERA PEDRO A.	Eusebio Sempere	14-1º	03003	ALICANTE	(+34) 965122101	(+34) 965124286	
6-163	PLASENCIA HERNANDEZ, ANA Mª	P.I. Las Atalayas, Parcela	112	03114	ALICANTE	(+34) 965286706	(+34) 965280514	
8-222	RIPOLL RODENAS VICENTE	San Fernando	10-1º	03002	ALICANTE	(+34) 965218300	(+34) 965141180	Floresalc@infonegocio.com www.f-flores.com
2-62	RODRIGUEZ SANCHEZ, ALVARO	Apartado Correos	44	03180	TORREVIEJA	(+34) 965710439	(+34) 965713349	
4-120	SAMPER MARTINEZ, MANUEL	Avda. de Saturno	Edif. Oficinas Pta. 1ª-6	03007	ALICANTE	(+34) 965928740	(+34) 965986570	www.mrsamper.com
4-121	SOLER RAMON, JOSE JUAN	Jorge Juan	10 Entlo D	03002	ALICANTE	(+34) 965204800	(+34) 965208366	
5-132	TRUJILLO MERIDA, JOSE MANUEL	Plaza del Ayuntamiento	7-1º	03002	ALICANTE	(+34) 965217284	(+34) 965217292	jose@aduanastrujillo.com

CONSIGNATARIAS/CONSIGNEE

REF. 131	NOMBRE DE LA EMPRESA COMPANIE'S NAME	DIRECCIÓN/ADDRESS	NÚM./No.	C.P./ZIP	LOCALIDAD/TOWN	TELÉFONO/TEL. No.	FAX	WEB - Email	
8-210	A.G. ADUANAS Y CONSIGNACIONES, S.L.	Rambla de Méndez Núñez	48-1º E	03002	ALICANTE	(+34) 965208355	(+34) 965201944	www.agaduanas.net	
9-234	AGENCIA SCHEMBRI, S.A.	Avda. de Europa	10	28108	Alcobendas (Madrid)	(+34) 914238628			
7-196	ALICANTE PORT, S.L.	Valdés	15	03001	ALICANTE	(+34) 965230544	(+34) 965146329	www.alicanteport.com	
9-247	AMARTRANS, S.L.	C/ Bendicho,	5 Entlo. Dcha	03002	ALICANTE	(+34) 965210399	(+34) 965219351	eugeamartrans@terra.es	
3-85	A. PEREZ Y COMPAÑIA, S.L.	CL Castaños	32-1º Izqda.	03001	ALICANTE	(+34) 965141765	(+34) 965218559	alicante@perezycia.com	
10-269	ARCANARIAS CONTAINER LINE, S.A.U.	Explanada de España	8 – Entlo.	03002	ALICANTE	(+34) 965202889	(+34) 965205648		
0-9	BERGE MARITIMA, S.L.	Muelle de Poniente	15	03001	ALICANTE	(+34) 965133874	(+34) 965990581	consignacion.alc@berge-m.es	
8-221	CESA ALICANTE, S.A.	Jorge Juan	6	03002	ALICANTE	(+34) 965141509	(+34) 965208290	alilcante.cesa@mundicom.com	
7-193	CONSIGNATARIA HERRERA ALICANTE, S.A.	Zona de Actividades Logísticas (ZAL) Parcela 2.1Muelle de Poniente, s/n		03001	ALICANTE	(+34) 965 112433 965 114522 - 965 112305	(+34) 965 115818		
4-117	CONTENEMAR ALICANTE, S.A.	PZ Galicia	2	03003	ALICANTE	(+34) 965124133	(+34) 965125181	jrodriguez@ral.es	
10-262	E. ERHARDT Y CIA., S.A.	c/ Alemania	17-1ºA	03003	ALICANTE	(+34) 965113170	(+34) 965110664	apuerto@erhardt.es	
0-11	FERNANDO FLORES, S.L.	C/ Bazán	34 – 1º C	03001	ALICANTE	(+34) 965218300	(+34) 965141180	floresalc@infonegocio.com	
8-209	IBESMAR-SAGEMAR, S.A.	Avda. Ramón y Cajal	1 entlo. Drcha	03002	ALICANTE	(+34) 965144728	(+34) 965202189	egiron@vlc.isamar.es	
9-236	JSV LOGISTIC, S.L.	Muelle de Poniente Vial Eje nº 5	Zona de Actividades Logísticas Parcela 1.1 y 1.2	03001	ALICANTE	(+34) 965102229	(+34) 965101115	alfonso@jsvlogistic.com	
10-253	MAERSK SPAIN, S.L.U.	Parque Empresarial La Finca, Paseo Club Deportivo	1, Edif. 18	28223	Pozuelo de Alarcón MADRID	(+34) 915724100	(+34) 915724293	ibecorp@maersk.com	
2-68	MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	c/ Pintor Lorenzo Casanova	62,4º B-C	03003	ALICANTE	(+34) 965142310	(+34) 965144599	rarthur@mdmalc.marmedsa.com	
10-260	MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY ESPAÑA, S.L.U. (MSC)	Edificio Puerto, Avda. del Puerto	273-2º	46011	VALENCIA	(+34) 963359100	(+34) 963359149	www.msccpain.com	
8-218	MILLER ALICANTE, S.L.	Avda. Loring	6-8	03003	ALICANTE	(+34) 965122808	(+34) 965122955	flopez@pinillos.com	
7-185	PORTCARGO ALICANTE, S.L.	PS Explanada de España	8	03002	ALICANTE	(+34) 965144043	(+34) 965201319	portcargo@portcargoalicante.com	
10-261	RODACO HISPANIA, S.L.	Avda. Eusebio Sempere	2 Entl. 1	03003	ALICANTE	(+34) 966104900	(+34) 965985719	rodaco@hotmail.es	
2-59	ROMEU Y CIA, S.A.	CL Jorge Juan	6	03002	ALICANTE	(+34) 965141509	(+34) 965208290	Alicante@romeuycia.com	
11-268	SOLUCIONES INTEGRALES MARITIMAS, S.L. - SIM	c/ Orense	1-Entl.		ALICANTE	(+34) 965929467		grocamora@nisashipping.com	
10-254	TERMINALES MARITIMAS DEL SURESTE, S.A. - TMS	Muelle 23 (junto Terminal Marítima)	Buzón nº41	s/n	03008	ALICANTE	(+34) 965984923	(+34) 965923489	tms@tmsalc.com
8-225	TRANSP. Y CONSIG. MARITIMAS, S.A. (TRANSCOMA)	c/ Pintor Aparicio	18- B 1º B.	03003	ALICANTE	(+34) 965209033	(+34) 965202211	alicante@transcoma.es	
7-197	TRASMEDITERRANEA, S.A.	Avda. Eusebio Sempere, Edificio Astilleros	13-Entlo. 4	03003	ALICANTE	(+34) 965200841	(+34) 965140859	youbta@trasmediterranea.es	
9-240	UNIVERSAL MARITIMA, S.L.	c/ Pintor Lorenzo Casanova	62,4º B-C	03003	ALICANTE	(+34) 965142310	(+34) 965144599	rarthur@umalc.marmedsa.com	

REF. 131	NOMBRE DE LA EMPRESA COMPANIE'S NAME	DIRECCIÓN/ADDRESS	NÚM./No.	C.P./ZIP	LOCALIDAD/TOWN	TELÉFONO/TEL. No.	FAX	WEB - Email
8-230	ABX LOGISTICS ESPAÑA, S.A.	P.I. Plá de la Vallonga	C/7	03113	ALICANTE	(+34) 965106601	(+34) 965289196	www.abxlogistics.es
8-232	ASTEL LOGISTIC S.L.	Ctra. Murcia Alicante Km 51500		03205	ELCHE	(+34) 966673050	(+34) 966662081	www.astellogistic.com
7-176	CAMPILLO ALICANTE, S.A.	PS Explanada de España	2	03002	ALICANTE	(+34) 965145384	(+34) 965144270	
10-258	CORPORACION FORWARDING ALICANTINA, S.L.	c/ San Mateo	53 Esc.Drch	03012	ALICANTE	(+34) 966105338	(+34) 966105339	jrdurendez@cforwarding.es
7-206	DANZAS, S.A.	Plg. Ind. Campoalto C/ Italia Parcela	75	03600	ELDA	(+34) 965381553		
8-228	DECOEXSA MEDITERRANEO, S.A.	Avda. Antigua Peseta	P.141	03114	ALICANTE	(+34) 965107788	(+34) 965107540	www.decoexa.com
10-266	DSV AIR & SEA, S.A.U.	Polígono Ind. Plá de la Vallonga c/7, parcela 7		03006	ALICANTE	(+34) 965993960	(+34) 965993961	juan.valls@es.dsv.com
9-233	EURO CARGO EXPRESS, S.A.	C/ Benelux (Pol. Industrial Campo Alto)	5	03600	ELDA	(+34) 966980033	(+34) 965387171	www.ece.es
7-195	EXPORTACIONES ALICANTINAS, S.L.	Avda. Maisonnave	41	03003	ALICANTE	(+34) 965923768	(+34) 965920421	e.alicantinas@serconet.com
3-97	FELIPE GARRIGOS, S.L.	PS Explanada de España	8	03002	ALICANTE	(+34) 965217580	(+34) 965215263	alicante@felipegarrigos.com
7-207	FERNANDO FLORES, S.L.	C/ Bazán	34 – 1º C	03001	ALICANTE	(+34) 965218300	(+34) 965141180	www.f-flores.com
3-92	J. A. GOMEZ Y CIA., S.L.	C/ Valdés	10	03001	ALICANTE	(+34) 965218366	(+34) 965202902	jagomezycia@ jagomezycia.com
6-175	KUHNE & NAGEL, S.A.	C/ Germán Bernacer	63	03320	Torrellano ALICANTE	(+34) 966061283	(+34) 966061251	
3-96	MARTIN E HIJOS, S.L.	c/ Marie Curie, 17 - Apdo. de correos 5111	17	03203	ELCHE- Parque Industrial	(+34) 966651223	(+34) 966651209	alicante@martinehijos.com
4-107	PAPI TRANSITOS, S.L.	C/ San Fernando	33	03001	ALICANTE	(+34) 965206233	(+34) 965207905	papitrans@its.es
8-231	RAMINATRANS, S.L.	Elche Parque Industrial - C/ Tomas Luis de Vitoria	34	03203	TORRELLANO	(+34) 966651520	(+34) 966651522	www.raminatrans.com
8-227	SERVIPAU, S.L. INTERNACIONAL EXPRESS	P.I. Salinetas, c/Carrasqueta	13	03610	PETRER	(+34) 965371962	(+34) 965374525	www.servipau.com
10-263	SETRANSA ADUANAS, S.L.	c/ Belando	26	03004	ALICANTE	(+34) 965145163	(+34) 965144782	mail@setransaaduanas.es
7-182	SEUR ALICANTE, S.A.	PG Plá de la Vallonga	s/n	03113	ALICANTE	(+34) 965987777	(+34) 965102811	www.seur.com
8-226	TEAM FORWARDING, S.L.	Ab El Hamet	1	03003	ALICANTE	(+34) 965920420	(+34) 965923592	www.team-forwarding.com
9-237	T.I.A.M. SAVINO DEL BENE, S.L.	Avda. Mare Nostrum	6	03007	ALICANTE	(+34) 965106522	(+34) 965104393	www.savinodelbene.com
6-158	TIBA INTERNACIONAL, S.A.	C/ Jorge Juan	6	03002	ALICANTE	(+34) 965140812	(+34) 965143286	www.tibagroup.com
7-177	TRANSITO ISLAS CANARIAS, S.A.	P.I. Las Atalayas, Parc. 112		03114	ALICANTE	(+34) 965286706	(+34) 965280514	
5-148	TRANSITOS BROCC, S.L.	C/ Virgen del Socorro	5	03002	ALICANTE	(+34) 965162144	(+34) 965164697	
8-229	TRANSITOS GOZALVES, S.L.	Explanada de España	2	03002	ALICANTE	(+34) 965214011	(+34) 965209146	
11-267	TRANSNATUR, S.A.	Parque Industrial de Elche c/ Nicolas de Bussi	58-60	03203	TORRELLANO (Alicante)	(+34) 965111868	(+34) 965115550	transnatur@alc.transnatur.com
5-127	TRANSPORTES ULTRAMAR, S.A.	C/ Eusebio Sempere	14	03003	ALICANTE	(+34) 965925722	(+34) 965124286	ulmar@infonegocio.com
2-49	VIUDA DE JOSE MARIA CONCA, S.L.	C/ Rosa de los Vientos	5	03006	ALICANTE	(+34) 965282644	(+34) 965287315	

TRANSPORTISTAS PÚBLICOS DE MERCANCÍAS/STATE HAULIERS

REF. 131	NOMBRE DE LA EMPRESA COMPANIE'S NAME	DIRECCIÓN/ADDRESS	NÚM./No.	C.P./ZIP	LOCALIDAD/TOWN	TELÉFONO/TEL. No.	FAX	WEB - Email
8-220	CESA LOGISTICA, S.L.	Muelle de Levante	17	03001	ALICANTE	(+34) 965120365	(+34) 965124155	cesa.logistica@digitel.es
7-202	DECONA, S.L.	Políg. Plá de la Vallonga	24	03113	ALICANTE	(+34) 965112774	(+34) 965112774	
9-243	F. TOMAS, S.L.	Reyes Católicos	80	03690	SAN VICENTE	(+34) 607741187	(+34) 966307525	www.ftomassl.com
7-186	FERNANDEZ FERNANDEZ JOSE	LG Pasaje Penalva	3	03009	ALICANTE	(+34) 965241866		
10-257	GIMSALTRANS, S.L.	Andalucía	40 Bajo	03610	PETRER (Alicante)	(+34) 965377948	(+34) 965377948	gimsaltrans@gmail.com
9-249	GRUAS Y TRANSPORTES CURT, S.L.	c/ Júpiter	5	03006	ALICANTE	(+34) 965282122	(+34) 965108431	www.gruascurt.com
8-219	GRUPO INTER-ARMEDI	Políg. Ind. “La Serreta” - C/ Buenos Aires	45	30500	MOLINA DE SEGURA	(+34) 968691370	(+34) 968693860	www.interarmendi.com
7-191	HERNANZ MARIA, MAURICIO	C/ Moncayo	21	21006	HUELVA	(+34) 959230792		
9-246	INAJA, S.L.	Pla de la Cova - Apdo. correos 340	s/n	03080	ALICANTE	(+34) 965170652	(+34) 965170652	www.inaja.net
6-172	INTERNATIONAL FORWARDING, S.A.	C/ Pintor Lorenzo Casanova	5 2ºB	03003	ALICANTE	(+34) 965284099	(+34) 965228971	www.ifs.es
3-96	MARTIN E HIJOS, S.L.	PZ Ramiro	3	03002	ALICANTE	(+34) 965211164	(+34) 965141936	
9-242	MONTAJES Y TRANSPORTES MARPE, S.L.	Moraira	37	03690	SAN VICENTE	(+34) 965050166	(+34) 965665277	
8-216	MOSCA MARITIMO, S.L.	Ctra. Madrid	7	30500	Molina del Segura (Murcia)	(+34) 968389157	(+34) 968611515	www.elmosca.es
8-214	NAVITRANS, S.COOP.V.	Muelle de Poniente 7	s/n	03001	ALICANTE	(+34) 965131246	(+34) 965131226	www.navitrans.com
4-107	PAPI TRANSITOS, S.L.	CL San Fernando	33	03001	ALICANTE	(+34) 965206233	(+34) 965207905	www.papitransitos.com
9-252	RHENUS IHG IBERICA, S.A.	CL Rioja, Ctra. Madrid Km 407	11	03006	ALICANTE	(+34) 966010600	(+34) 965110064	www.rhenus.com
8-215	SERVICIOS CANO, S.A.	Francisco Montero Pérez	78	03009	ALICANTE	(+34) 965181267	(+34) 965181267	
9-251	TASMAR LOGISTICA, S.A.	P.I. Plá de la Vallonga c/6	24	03006	ALICANTE	(+34) 965109035	(+34) 965109138	www.tasmar.es
6-158	TIBA INTERNACIONAL, S.A.	CL Jorge Juan	6	03002	ALICANTE	(+34) 965140812	(+34) 965143286	www.tibagroup.com
9-241	TOMAS GARCIA TRANSPORTES Y EXCAVACIONES, S.L.	Artesanos, P.I. Canastell	s/n	03690	SAN VICENTE	(+34) 965661348	(+34) 965663972	www.tomasgarcia.es
5-139	TRANSSARRIO, S.A.	Polígono Agua Amarga, c/ Algueña	7-B	03008	ALICANTE	(+34) 902195527	(+34) 965107767	www.transsarrio.es
7-177	TRANSITO ISLAS CANARIAS, S.A.	Plg. Ind. Las Atalayas , Parc 112		03114	ALICANTE	(+34) 965286706	(+34) 965280514	
10-256	TRANSPORTES ANGEL LUIS SALOMON MENDO	Andalucía	40-2º	03610	PETRER (Alicante)	(+34) 653803523	(+34) 965377948	gurtrans@terra.es
7-203	TRANSPORTES ANTONIO GONZALEZ ORTIZ	Avda. Villajoyosa	14	03016	ALICANTE	(+34) 965122700	(+34) 965123781	

TRANSPORTISTAS PÚBLICOS DE MERCANCÍAS (CONTINUACIÓN)/STATE HAULIERS

REF. 131	NOMBRE DE LA EMPRESA COMPANIE'S NAME	DIRECCIÓN/ADDRESS	NÚM./No.	C.P./ZIP	LOCALIDAD/TOWN	TELÉFONO/TEL. No.	FAX	WEB - Email
10-265	TRANSPORTES ASENSI, S.L.U.	c/ Artistas Falleros	12	03690	S. VICENTE RASPEIG	(+34) 965665410	(+34) 965660360	transportesasensi@hotmail.com
7-201	TRANSP. DE CONTENEDORES MONTOYA Y MARTINEZ, S.L.	Plaza Calvo Sotelo	3	03001	ALICANTE	(+34) 965218055	(+34) 965217976	
7-208	TRANSPORTES FRIGORIFICOS SANDOVAL, S.L.	Polig. Industrial Bravo	Nav 4-5	33199	SIERO (ASTURIAS)	(+34) 985985111	(+34) 985985000	www.sandoval.cc
6-161	TRANSPORTES GENERALES VICTOR, S.L.	LG Muelle Pesquero	8	03001	ALICANTE	(+34) 965120628	(+34) 965927373	
7-184	TRANSPORTES JOSE QUIRANT E HIJOS,S.L.	Muelle de Poniente	s/n	03001	ALICANTE	(+34) 965126321	(+34) 965126321	www.quirant.com
7-188	TRANSPORTES LA CAÑADA, S.L.	CL Reyes Católicos	24	03003	ALICANTE	(+34) 965927945	(+34) 965130601	www.trans-canyada.com
7-204	TRANSPORTES LAUREANO GONZALEZ ORTIZ	Camino Cruz de Piedra	17	03013	ALICANTE	(+34) 965122700	(+34) 965123781	
9-244	TRANSPORTES OCHO MIL OCHO, S.L.	c/ Panamá	6	03008	ALICANTE	(+34) 659740220		
7-205	TRANSPORTES QUICO, S.L.	Muelle de Poniente	s/n	03001	ALICANTE	(+34) 965122700	(+34) 965123781	www.quicotrans.com
9-245	TRANSPORTES TABARCA, S.A.	Plaza de Galicia	2	03003	ALICANTE	(+34) 966104900	(+34) 965125181	
9-250	TRANSZAPATA, S.L.	c/ Calderón de la Barca	41-2º	03004	ALICANTE	(+34) 965100001	(+34) 965113477	www.transzapata.com
2-49	VIUDA DE JOSE MARIA CONCA, S.L.	CL Rosa de los Vientos	5	03006	ALICANTE	(+34) 965282644	(+34) 965287315	www.conca.com

EMPRESAS ESTIBADORAS/STEVEDORING COMPANIES

REF. 131	NOMBRE DE LA EMPRESA COMPANIE'S NAME	DIRECCIÓN/ADDRESS	NÚM./No.	C.P./ZIP	LOCALIDAD/TOWN	TELÉFONO/TEL. No.	FAX	WEB - Email
1-21	ALICANTE PORT, S.L.	Valdés	15-1º	03001	ALICANTE	(+34) 965230544	(+34) 965146330	www.alicanteport.com
1-22	BERGE MARITIMA, S.L.	Muelle de Poniente	15	03001	ALICANTE	(+34) 965133874	(+34) 965990581	consignacion.alc@berge-m.es
1-29	CESA ALICANTE, S.A.	CL Jorge Juan	6	03002	ALICANTE	(+34) 965142109	(+34) 965208290	alicante.cesa@mundicom.com
1-31	TERMINALES MARITIMAS DEL SURESTE S.A. - TMS	Muelle 23 (junto Term. Marítima) Buzón 41	s/n	03008	ALICANTE	(+34) 965984923	(+34) 965923489	tms@tmsalc.com



MS

MEMORIA
SOSTENIBILIDAD
2012

SUSTAINABILITY
REPORT

ÍNDICE MEMORIA SOSTENIBILIDAD

INDEX SUSTAINABILITY REPORT

1. DIMENSIÓN INSTITUCIONAL/INSTITUTIONAL DIMENSION

1.1. Calidad de la Gestión/1.1. Quality Management	4
1.2. Infraestructura y Capacidad/1.2. Infrastructure and Capacity	5
1.3. Mercados Servidos/1.3. Markets Served	5
1.4. Servicios/1.4. Services	7
1.5. Calidad de Servicio/1.5. Quality of Service	7
1.6. Comunicación Institucional/1.6. Institutional Communication	8
1.7. Promoción Comercial/1.7. Trade Promotion	10
1.8. Compromiso Institucional/1.8. Institutional Commitment	11

2. DIMENSIÓN ECONÓMICA/ECONOMIC DIMENSION

2.1. Negocio y servicios/2.1. Business and services	12
2.2. Impacto económico-social/2.2. Economic-Social Impact	12

3. DIMENSIÓN SOCIAL/SOCIAL DIMENSION

3.1. Empleo en la Autoridad Portuaria/3.1. Employment at the Port Authority	13
3.2. Estructura de la Plantilla y Equidad/3.2. Structure of the workforce and equity	14
3.3. Seguridad y Salud en el Trabajo/3.3. Security and Health in the Workplace	14
3.4. Empleo y Seguridad en el Trabajo en la comunidad portuaria/ 3.4. Workplace Safety and Employment in the port community	15
3.5. Relaciones con el entorno/3.5. Relations with the surroundings	15

4. DIMENSIÓN AMBIENTAL/ENVIRONMENTAL DIMENSION

4.1. Gestión ambiental/4.1. Environmental Management	16
4.2. Calidad del aire/4.2. Quality of the Air	16
4.3. Calidad del agua/4.3. Quality of the water	17
4.4. Ruidos/4.4. Sounds	17
4.5. Gestión de residuos/4.5. Residue Management	18
4.6. Ecoeficiencia/4.6. Eco-efficiency	18
4.7. Comunidad portuaria/4.7. Port Community	21

MEMORIA DE SOSTENIBILIDAD 2012

SUSTAINABILITY REPORT 2012

1. DIMENSIÓN INSTITUCIONAL

1.1 Calidad de la Gestión

La Autoridad Portuaria de Alicante está certificada según la norma ISO 9001:2008 en la gestión de la calidad para el área de Concesiones y Autorizaciones. Dicha certificación ha sido emitida por el organismo Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA).

Durante el tiempo que lleva implantada dicha norma, desde el año 2003, además de velar por el cumplimiento de los requisitos de los servicios prestados, se ha hecho hincapié en la reducción de los tiempos de tramitación de las solicitudes de autorizaciones y concesiones, así como en mejorar la satisfacción de los clientes.



1. INSTITUTIONAL DIMENSION

1.1 Quality Management

The Alicante Port Authority is certified as per the ISO 9001:2005 in the management of quality for the Concessions and Licenses area. Said certification has been issued by the Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA) organization.

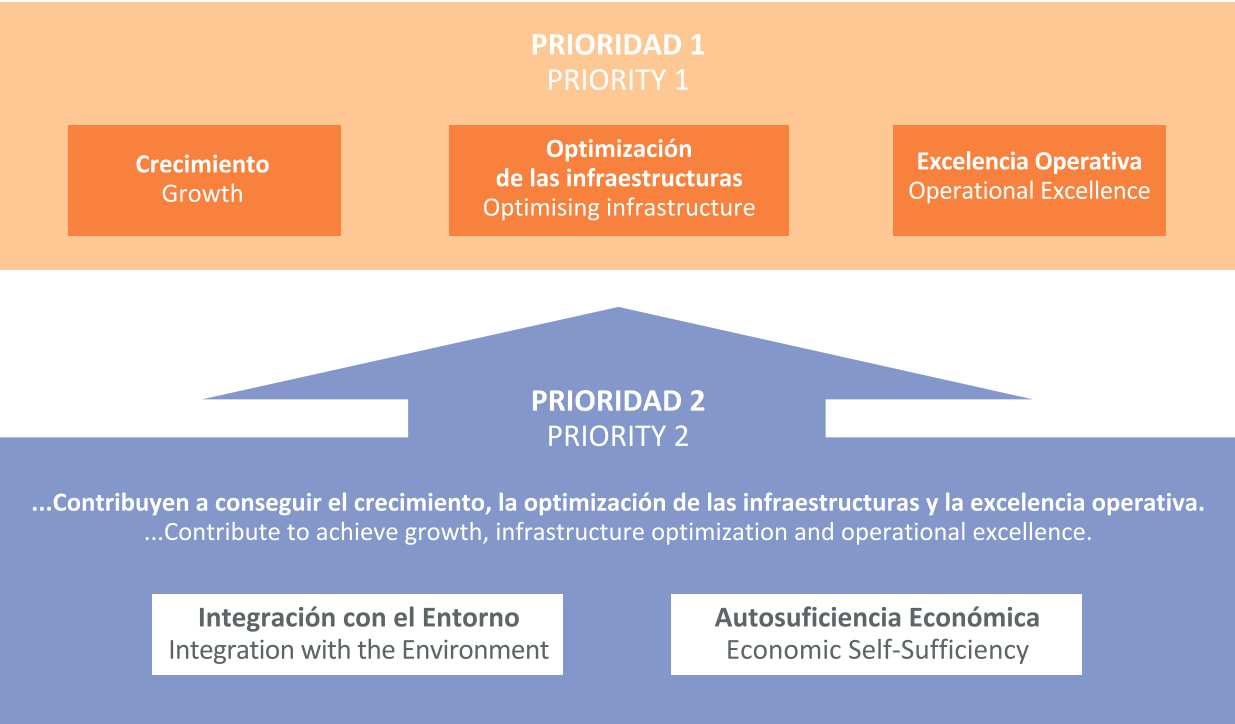
During the time that said rule has been implemented, since 2003, in addition to ensuring compliance with the requirements of the services provided, emphasis has been made in the reduction of the process time of applications for licenses and concessions, as well as improving customer satisfaction.

CUADRO DE MANDO INTEGRAL

Líneas Estratégicas del Puerto de Alicante:

-El equipo de trabajo determinó que las 5 líneas estratégicas definidas en el modelo conceptual CMI reflejaban la estrategia específica del Puerto de Alicante.

-También se acordó que dentro de estas 5 líneas había 2 tipos diferentes de prioridades. Los resultados a los que se llegó fueron:



BALANCED SCORECARD

Strategic lines of the Port of Alicante:

• The workforce determined that the 5 strategic lines defined in the conceptual model CMI reflected the specific strategy of the Port of Alicante.

• It was also agreed that within these 5 lines there were 2 different types of priorities. The results reached were

1.2. INFRAESTRUCTURA Y CAPACIDAD/INFRASTRUCTURE AND CAPACITY



1.3. Mercados servidos

HINTERLAND: Alicante, Murcia, Almería, Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Toledo y Madrid.

1.3. Markets served

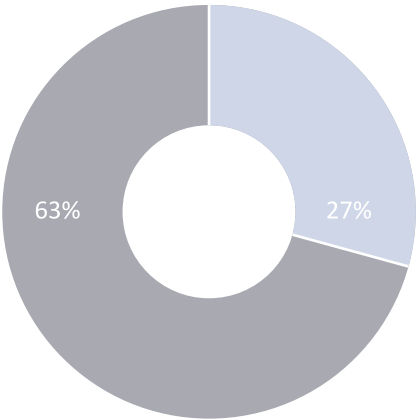
HINTERLAND: Alicante, Murcia, Almeria, Albacete, Ciudad Real, Cuenca, Toledo and Madrid.



FORELAND: Canarias, el Norte de África, Asia y EEUU.



El 63 % de la totalidad de la facturación del año ha sido para los cinco principales clientes.



CIFRA NEGOCIO
BUSINESS FIGURE

- CINCO PRINCIPALES CLIENTES
FIVE MAJOR CLIENTS
- RESTO
REST

Así mismo, los principales sectores y actividades relevantes en el desarrollo económico local que se apoyan en el Puerto de Alicante para su desarrollo son los graneles líquidos, tales como betunes, asfaltos, ácido fosfórico, etc.; los graneles sólidos (Clinker, sosa, cáscara de almendra, restos de poda, chatarra, etc.); los contenedores de mercancía general, el mármol, maquinaria, vehículos, cruceros y pasaje con el Norte de África.

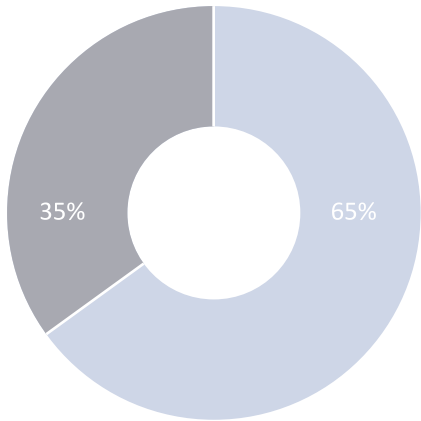
63% of the total amount invoiced during the year has been for the top five major clients.

Likewise, the main sectors and activities relevant to the local economic development that rely on the Port of Alicante for their development are the bulk liquids, such as bitumen, asphalt, phosphoric acid, etc.; Bulk solids (Clinker, sods, almond shells, remains of pruning, scrap, etc.); general cargo containers, marble, machinery, vehicles, cruise ships, and passengers with North of Africa.

FORELAND: Canary Islands, North of Africa, Asia and USA

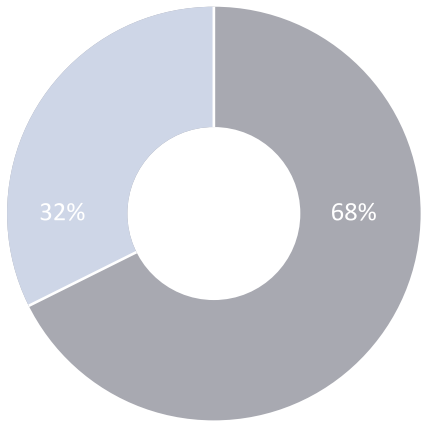
1.4. Servicios

La superficie concesionada es del 35% sobre la superficie terrestre total y 68 % sobre la superficie para concesionar.



SUPERFICIE TERRESTRE
LAND SURFACE

- SUPERFICIE CONCESIONADA
CONCEDED SURFACE
- RESTO
RES



SUPERFICIE DISPONIBLE CONCESIÓN
AVAILAIBLE SPACE FOR CONCESSION

- SUPERFICIE CONCESIONADA
CONCEDED SURFACE
- DISPONIBLE
AVAILAIBLE

1.5. Calidad de Servicio

En la página Web, www.puertoalicante.com, se puede acceder a la Sede Electrónica en la que se dispone de lo siguiente: Perfil del Contratante (normativa, licitaciones y anuncios en el B.O.E.), Autoliquidaciones, tasas, ayudas a la navegación, Port Community System (PCS) y Registro Electrónico.

Además en la web se disponen de tres apartados de información adicionales: Apartado de Normativa Portuaria, otro de Tasas y Tarifas portuarias, y otro de requisitos para solicitar Permisos y Concesiones.

Así mismo, la Autoridad Portuaria de Alicante ha promovido las siguientes iniciativas dirigidas a mejorar la eficiencia, la calidad de servicio y el rendimiento de los servicios prestados a la mercancía:

1.5. Quality of Service

On the webpage, www.puertoalicante.com, you can access the Electronic Office where you have available the following: Profile of Contractor (regulations, tenders and notices in the B.O.E.), Self-assessments, fees, help to navigate, Port Community System (PCS) and Electronic Register.

Also there is available on the website three additional sections of information: Section of Port Regulations, another of Port Rates and Tariffs, and another of requirements to apply for permits and concessions.

Also, the Port Authority of Alicante has promoted the following initiatives to improve the efficiency, service quality and performance of the services provided for the merchandise:

APLICACIÓN DE ESTÁNDARES DE RENDIMIENTO Y CALIDAD EN LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS PORTUARIOS

IMPLEMENTATION OF PERFORMANCE AND QUALITY STANDARDS IN THE PROVISION OF THE PORT SERVICES

	CRITERIOS DE RENDIMIENTO Y CALIDAD PERFORMANCE AND QUALITY CRITERIA	
	PLIEGO APROBADO APPROVED SPECIFICATIONS	PLIEGO DE TRAMITACIÓN SPECIFICATIONS IN PROCESS
AMARRE Y DESAMARRE MOORING & UNMOORING	SI YES	SI YES
PRACTICAJE PILOTAGE	SI YES	SI YES
REMOLQUE TOWING	SI YES	- -
MARPOL MARPOL	Condiciones año 1998 Conditions year 1998	SI SI
SERVICIO AL PASAJE CRUCEROS CRUISE PASSENGER SERVICE	- -	SI YES

APLICACIÓN DE ESTÁNDARES DE RENDIMIENTO Y CALIDAD EN LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS PORTUARIOS

ISO 9001 QUALITY CERTIFICATION OF THE COMPANIES WHICH PROVIDE PORT SERVICES

	ISO 9001		
	PLIEGO APROBADO APPROVED SPECIFICATIONS	PLIEGO DE TRAMITACIÓN SPECIFICATIONS IN PROCESS	EMPRESA PRESTADORA PROVIDER COMPANY
AMARRE Y DESAMARRE MOORING & UNMOORING	SI YES	SI YES	SI YES
PRACTICAJE PILOTAGE	NO NO	SI YES	SI YES
REMOLQUE TOWING	SI YES	- -	SI YES
MARPOL MARPOL	Condiciones año 1998 Conditions year 1998	SI YES	2 EMPRESAS Y SI 1 NO 2 COMPANIES YES AND 1 NO
SERVICIO AL PASAJE CRUCEROS CRUISE PASSENGER SERVICE	- -	SI YES	1 EMPRESAS SI Y 1 NO 1 COMPANY YES AND 1 NO

En la web del Puerto de Alicante existe un formulario de contacto dónde los usuarios pueden comunicar todo tipo de quejas o sugerencias.

http://www.puertoalicante.com/contacto/

Además tienen la posibilidad de presentar un registro de entrada vía electrónica a través del Portal del Ciudadano.

https://sede.puertoalicante.gob.es/wip_es/wip_es.aspx

En el ámbito del Sistema de Gestión de la Calidad de la APA, basado en la norma ISO 9001:2008 y cuyo alcance es la Gestión de Concesiones y Autorizaciones Portuarias con Ocupación de Dominio Público y Gestión de Escalas de Escalas de Buques, se realiza un seguimiento y control de la satisfacción de nuestros clientes mediante encuestas (semestrales en gestión de escalas y por autorización/concesión otorgada, además de cada dos años en concesiones ya otorgadas), en las cuales también se les da la posibilidad a los administrados de hacer comentarios, sugerencias y quejas. Dichos resultados se analizan en Comité de Calidad y se toman las acciones que se consideran oportunas. Por ejemplo en el año 2012, a raíz de estas encuestas y otros comentarios recabados de nuestros clientes, se ha potenciado la seguridad en el Dominio Público del puerto mediante la instalación de una cámara de circuito cerrado de televisión (CCTV) adicional en la ZAL. Además se va a mejorar la organización de las zonas de estacionamiento de vehículos en la zona de hostelería de la Dársena Pesquera.

En las encuestas sobre todo se hace hincapié en conocer la satisfacción del cliente en cuanto a trato recibido y rapidez en los trámites.

1.6. Comunicación Institucional

La APA, conforme a lo dispuesto en los art. 2 y art. 23, de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente; y conforme a los art. 4 y 16 de la Ley 11/2008, de 3 de julio, de participación ciudadana de la Comunitat Valenciana, considera grupos de interés los siguientes casos:

a) Toda persona física o jurídica en la que concurra cualquiera de las circunstancias previstas en el artículo 31 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

b) Cualesquiera personas jurídicas sin ánimo de lucro que acrediten el cumplimiento de los siguientes requisitos:

b.1) Que tengan entre los fines acreditados en sus estatutos la protección del medio ambiente en general o la de alguno de sus elementos en particular.

b.2) Que se hubieran constituido legalmente al menos dos años antes del ejercicio de la acción y que vengan ejerciendo de modo activo las actividades necesarias para alcanzar los fines previstos en sus estatutos.

On the website of the Port of Alicante there is a contact form where users can transmit any type of complaints and suggestions.

http://www.puertoalicante.com/contacto/

They also have the possibility of presenting a sign-in register electronically through the Portal of the Citizen.

https://sede.puertoalicante.gob.es/wip_es/wip_es.aspx

In the System of Quality Management circle of the APA, based on the rule ISO 9001:2008 and whose scope is the Management of Port Concessions and Licenses with Occupation of Public Domain and Management of the port of call of vessels, a tracking and control of the satisfaction of our clients is done through surveys (semi-annual in Port of call management and by approved authorization/concession, as well as in concessions already granted every two years), in which opportunity is provided to the citizens to make comments, suggestions and complaints. These results are analysed in the Committee of Quality and actions that are considered appropriate are taken. For example, in 2012, as a result of these surveys and other comments received from our clients, the security of the Public Port Domain has been upgraded by installing an additional closed circuit television camera (CCTV) at the ZAL. In addition the organization of the parking areas for vehicles will be improved in the hospitality sector of the Fishing Dock.

On the surveys, emphasis is especially made to learn client satisfaction concerning the treatment received and the speed of the paperwork.

1.6. Institutional Communication

The APA, in accordance with the decree of art. 2 and art. 23, as per Law 27/2006, of 18th of July, which regulates the access rights to information, public participation and access to the justice in environmental matters; and in accordance with the art. 4 and 16 as per Law 11/2008, of 3rd of July, with citizen participation in the Valencian Community, consider groups of interest the following cases:

a) Any individual or legal entity in which concurs any of the circumstances foreseen in the article 31 of Law 30/1992, of 26th of November, of the Legal Regime of Public Administrations and Common Administrative Procedure.

b) Any non-profit legal entity that prove compliance with the following requirements:

b.1) That they have amongst their accredited purposes in their statutes, the protection of the environment in general or any of its elements in particular.

b.2) That it be legally constituted at least two years before the course of the act and that they be actively exerting the necessary activities to achieve the specified purposes in their statutes.

b.3) Que según sus estatutos desarrollen su actividad en un ámbito territorial que resulte afectado por la actuación, o en su caso, omisión administrativa.

Así mismo, serán consideradas como tal aquellas que se personen o acrediten conforme a los criterios anteriores y/o consten en el Registro de Entidades Ciudadanas de la Generalitat Valenciana, que por su constitución y funcionamiento se regulen por la normativa vigente en materia de: asociaciones, usuarios y consumidores y fundaciones; que su ámbito de actuación esté vinculado a los intereses valencianos; y que tengan recogido en sus estatutos, al menos, alguno de los siguientes objetivos:

1. Estimular la participación ciudadana en la vida pública, bien actuando como cauce, mecanismo o instrumento de dicha participación, o bien implantando y desarrollando dichos mecanismos.

2. Representar y defender ante la administración autonómica valenciana los intereses tanto de sus miembros como de la ciudadanía en general.

3. Promover el desarrollo de actuaciones de carácter cívico o social dirigidas a mejorar la calidad de vida de la ciudadanía.

En particular, y con carácter sectorial, se consideran grupos de interés aquellas asociaciones o entidades con relación directa en la actividad portuaria como son: transitarios, agentes de aduanas, consignatarios, estibadores, etc., y sindicatos de trabajadores portuarios. Igualmente se considerarán grupos de interés aquellas organizaciones y/o instituciones que, sin intervenir directamente en la actividad portuaria, se encuentren dentro del ámbito de influencia generada por el Puerto de Alicante, como es el caso de la Cámara de Comercio, o el ayuntamiento de Alicante.

Asociaciones y/u organismos de consulta permanentes (según la materia que se trate):

- Fundación Puerto Alicante de la Comunidad Valenciana.
- FETRAMA-Federación Provincial de Transportes de Mercancías.
- Colectivo Estibadores - Asociación de Empresas Estibadoras del Puerto de Alicante.
- Asociación de Transitarios, Expedidores Internacionales y Asimilados.
- Asociación de Consignatarios de Buques de Alicante.
- Colegio Oficial de Agentes de Aduanas.
- Sindicatos.

Así mismo, la Autoridad Portuaria de Alicante ha establecido tres niveles, tanto de comunicación como de participación, con los grupos de interés:

Se consideran tres niveles de comunicación:

Nivel 1

Difusión general de actividades y/o resultados con carácter abierto, como puede ser el caso de la publicación de la Memoria de Sostenibilidad en la página web de la APA.

Nivel 2

Exposición pública siguiendo los trámites administrativos de consulta especificados en la normativa vigente según cada caso (estatal, autonómica y/o local), así como aquellas vinculadas a actuaciones con repercusión social significativa, donde se interviene a través de comités multisectoriales específicamente creados para ello (Consejo de Sostenibilidad de Alicante)

Nivel 3

Intercambio de información específica entre interesado y APA por petición expresa de aquél o por iniciativa propia.

b.3) That according to its statutes, they develop their activity in a territorial scope that is affected by the action, or where applicable, administrative omission.

Likewise, they will be considered as such those who appear in person or identify themselves according to the above criteria and/or are listed in the Registry of Citizen Organizations of the Generalitat Valenciana, which by its constitution and operation are regulated by the current legislation concerning: associations, users and consumers, and institutions; that its procedures be linked to the interests of Valencian people; and that it be contained in its statutes, one of the following objectives:

1. Encourage citizen participation in public life, either acting as a channel, mechanism or instrument of said participation or implanting and developing said mechanisms.

2. Represent and defend against the Valencian regional administration the interests of both its members and the general public.

3. Promote the development of acts of civic or social nature aimed at improving the quality of life of the citizens.

In particular, and in a sectorial nature, interest groups considered are those associations or entities with direct correlation with the port activity such as: freight forwarders, customs agents, shipping agents, stevedores, etc., and port labour unions. Also Interest groups considered are those associations and/or institutions that, though they don't intervene directly with port activity, they are within the area of influence generated by the Port of Alicante, such as the Camera of Commerce, or the City Hall of Alicante.

Permanent consultative Associations and/organizations (depending on the addressed subject):

- Alicante Port Foundation of the Valencian Community.
- FETRAMA- Provincial Federation of Freight Transport.
- Collective Stevedores – Stevedoring Companies Association of the Port of Alicante.
- Freight Forwarding Association, International Shippers and similar.
- Association of Shipping Agencies in Alicante.
- Custom Brokers Association.
- Unions.

Likewise, the Alicante Port authorities have established three levels, communication as well as participation, with the interest groups:

Three levels of communication are considered:

Level 1

General diffusion of activities and/or results of an open nature, such as the publication of the Sustainability report on the APA website.

Level 2

Public hearings proceeding with the administrative process of enquiry specified in the current legislation depending on each case (state, regional and/or local) as well as those related to activities with a significant social impact, taking part through the multisectoral committees specifically created for this (Sustainability Council of Alicante).

Level 3

Specific information exchanged between applicant and APA by petition or own initiative.

Modelo de participación:

Nivel 1. Difusión General

En este nivel de comunicación no hay participación como tal, sino información de resultados de explotación en virtud de lo dispuesto en la Ley 29/2006 de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente

Nivel 2

Al tratarse de un proceso de participación reglado en normativas específicas, los mecanismos de participación son los que se determinan en cada procedimiento. En cualquier caso, se publica en diario oficial (BOE, DOCV y/o BOP) donde se señala el modelo de participación específica así como el periodo de consulta.

Nivel 3

Consistente en la atención directa al interesado, bien por iniciativa de éste, o motivado desde la APA para que el proceso de participación sea efectivo. Para su control y regulación, se han creado dos mesas sectoriales de trabajo: por un lado, la mesa medioambiental y social, cuyo ámbito de actuación engloba todas aquellas actuaciones con incidencia ambiental y/o repercusión en la sociedad alicantina; por otro, la mesa económica, donde intervienen directamente los agentes de la comunidad portuaria implicados. La coordinación y periodicidad de las reuniones de las mesas de trabajo sectoriales se realiza a través de la Fundación Puerto Alicante.

Las principales inquietudes de los grupos de interés son:

- Incidencia e impacto ambiental, directa o indirecta, de las actividades portuarias sobre la población residente de la ciudad de Alicante.
- Pérdida de competitividad e influencia económica del Puerto de Alicante
- Pérdida de número de turistas vinculados a los cruceros.
- Necesidad de incrementar la importación/exportación
- Incrementar las relaciones institucionales, profesionales y científicas.

El Puerto de Alicante colabora con otras administraciones en proyectos tales como Proyecto Agua (Conselleria de Medio Ambiente), Cooperación Educativa (Universidad de Alicante), Planeamiento Zona Interacción Puerto-Ciudad (Ayuntamiento de Alicante), Turismo (Ayuntamiento y Diputación de Alicante).

Así mismo, La Autoridad Portuaria de Alicante pertenece al Consejo de Sostenibilidad del Ayuntamiento de Alicante, así como a la Cámara de Comercio.

1.7. Promoción Comercial

Las iniciativas promovidas por la Autoridad Portuaria de Alicante para la promoción comercial del puerto son:

Externalización en el Norte de África.- Se han realizado diversas actuaciones comerciales con el objetivo de intensificar el tráfico comercial con el norte de África. Así mismo, se han desarrollado actuaciones específicas con Argelia.

Estudios de investigación de mercado y análisis de costes.- Conjuntamente con el máster en Comercio Internacional de la Universidad de Alicante se está realizando un trabajo de investigación sobre los costes del transporte en el conjunto de la cadena logística, especialmente dirigido hacia el mercado potencial de influencia del Puerto de Alicante.

Misión comercial con la Cámara de Comercio de Albacete.- El objetivo ha sido promocionar las potencialidades del Puerto de Alicante por su situación geoestratégica.

Misión comercial a las Islas Canarias.- El objetivo ha sido reforzar las líneas marítimas entre las islas y Alicante.

Participation Model:

Level 1.- General Diffusion

There is no participation as such at this level, only information operation results according to the decreed law 29/2006 18th of July, which regulates the rights of access to information, of public participation and access to the justice in environmental matters.

Level 2

Being a process of participation regulated by specific regulations, the mechanisms of participation are those determined in each proceeding. In any case, it’s published in the Official Journal (BOE,DOCV and or BOP) where it states the specific participation model as well as the consultation period.

Level 3

Consistent in the direct attention to the interested party, either by their own initiative or motivated from APA for the process of participation to be effective. For their control and regulation, two sectorial work months have been created; on one side, the environmental and social workbench, which encompasses all those acts with environmental impact and/or repercussion in the Alicante society; on the other side, the economic workbench, where the involved agents of the port community intervene. The coordination and frequency of the sectorial workbench meetings is accomplished through the Port Alicante Foundation.

The main concerns of the interest groups are:

- Environmental effect and impact , directly or indirectly, of the port activities on the resident population of the city of Alicante.
- Loss of economic competitiveness and influence of Alicante Port.
- Loss of number of tourists linked to cruise ships.
- The necessity of increasing Import/Export.
- Increase the institutional, professional and scientific relations.

The Port of Alicante contributes with other administrations in projects such as the Water Project (Ministry of Environment), Cooperative Education (University of Alicante), Interaction Zone Port-City Design (City Hall of Alicante), Tourism (City and Provincial Council of Alicante).

Furthermore, the Alicante Port authority belongs to the Sustainability Council of the City Hall of Alicante, as well as to the Chamber of Commerce.

1.7. Trade Promotion

The initiatives promoted by the Alicante Port authority for the trade promotion of the port are:

Outsourcing in North Africa.- Diverse sales acts have been achieved with the objective of intensifying trade with North Africa. Furthermore, specific procedures have been developed with Algeria.

Market investigation studies and cost analysis.- In conjunction with the Master’s degree in International Commerce of the University of Alicante, research work concerning the transport costs in the entire logistics chain is being done, especially concerning the potential market influence of the Port of Alicante.

Trade mission with the Chamber of Commerce of Albacete.- The objective has been to promote the potential of the Port of Alicante due to its geostrategic position.

Trade mission with Canary Islands.- The objective is to reinforce the shipping lines between the islands and Alicante.

1.8. Compromiso institucional

Los proyectos de comunicación y prestación de servicios por internet destinados a optimizar la gestión administrativa de clientes y proveedores son los siguientes:

Respecto a la Sede electrónica

- **Accesible desde <https://sede.puertoalicante.gob.es>, sitio certificado por AC CAMERFIRMA AAPP**
- **Cumple lo requerido en la Ley 11/2007, disponiendo de los siguientes apartados:**

- Calendario de días Inhábiles
- Registro Electrónico
- Fecha y hora oficial de La Sede
- Tablón oficial

- **Servicios ofrecidos:**

- Registro Electrónico – Portal del Ciudadano
- Port Community System
- Autoliquidaciones Ayudas a la Navegación
- Link al Perfil del Contratante

A lo largo de este año se ha puesto en marcha el Port Community System (PCS) desde el cual se ofrecen los siguientes servicios:

- Solicitud de escalas siguiendo normativa DUE
- Solicitud de entrada/salida de mercancías peligrosas siguiendo normativa RD 145/89
- Notificación de entrada/salida de mercancías peligrosas hazmat siguiendo normativa RD 1593/2012
- Visualización del estado del puerto. Elaboración de datados aduaneros para la exportación de contenedores
- Consulta datos de manifiestos
- Solicitud retirada de residuos (implantándose a finales 2012).

El acceso al PCS está habilitado a usuarios registrados a través de <http://pcs.puertoalicante.com/>

La presentación de manifiestos y declaraciones sumarias de la mercancía, se hace de forma telemática pero no vía web. Todos nuestros servicios telemáticos se realizan a través del centro de compensación de Portel.

Desde la página web del Puerto de Alicante se puede acceder a consultar la previsión de buques en puerto.

Así mismo, los programas desarrollados por la Fundación Puerto Alicante son:

1. Apertura institucional del puerto al conjunto de la sociedad alicantina, mediante visitas guiadas y adaptadas, con especial atención a centros educativos.
2. Colaboración docente con las Universidades de Alicante y Miguel Hernández de Elche, mediante impartición de seminarios específicos e inicios de planificación para el desarrollo de trabajos de investigación.
3. Exposición Medio Ambiente, en colaboración con empresas del ámbito portuario, ayuntamiento de Alicante y asociaciones.

1.8. Institutional commitment

The communication projects and online services aimed at optimizing the administrative management of clients and suppliers are the following:

Regarding the Electronic Site

- **Accessible from <https://sede.puertoalicante.gob.es>, certified site by AC CAMERFIRMA AAPP**
- **Complies with the requirements under the legislation 11/2007, the following sections being available:**

- Calendar of Non-Working days
- Electronic Log
- Official date and time of the Site
- Official board

- **Services provided:**

- Electronic Log – Citizen Portal
- Port Community System
- Self-assessments Navigation Help
- Link to the Contractor Profile

Throughout this year the Port Community System (PCS) was launched through which the following services are offered:

- Port Call request according to DUE regulation
- Entry/Exit request of dangerous goods as per RD 145/89 regulation
- Entry/Exit notification of dangerous hazmat goods as per regulation RD1593/2012
- Monitoring port status. Development of customs dating for container exports.
- Manifest Data Check
- Removal of waste Request (implanted in late 2012).

The Access to PCS is enabled to registered users through the web <http://pcs.puertoalicante.com/>

The filing of manifest and summary statements of the merchandise, is done electronically though not through the webpage. All our online services are performed through the Portal Compensation centre.

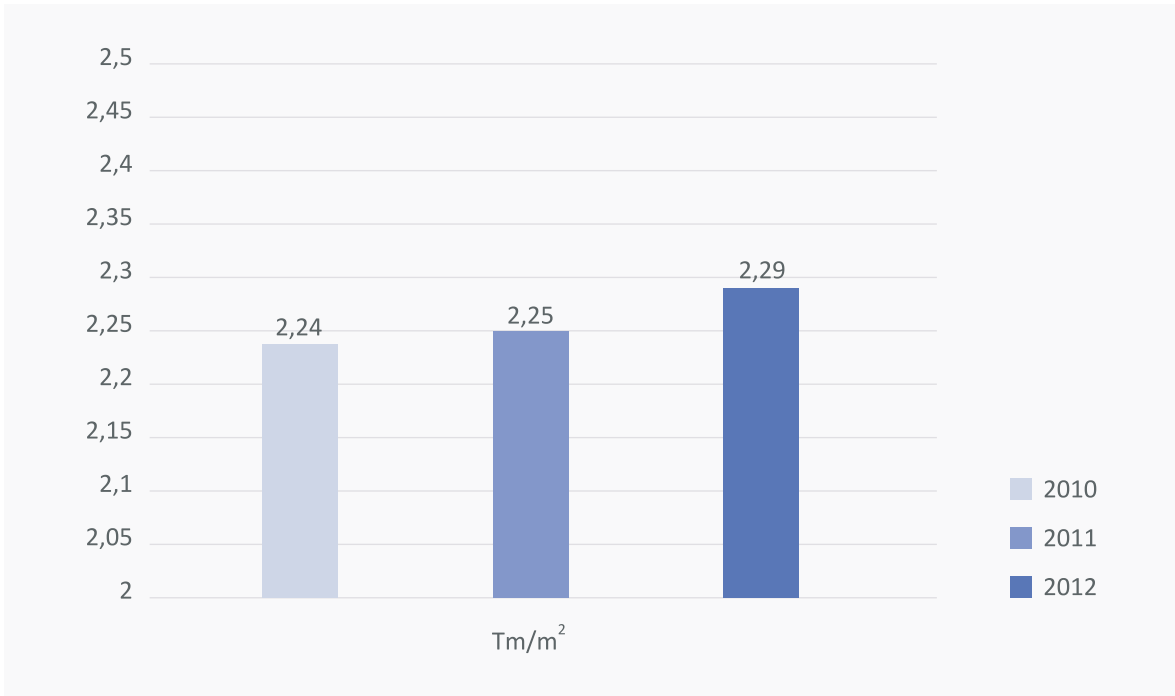
Access to consult the status of vessels at port can be done from the webpage of the Port of Alicante.

Furthermore, the programs which have been developed for the Alicante Port Foundation are:

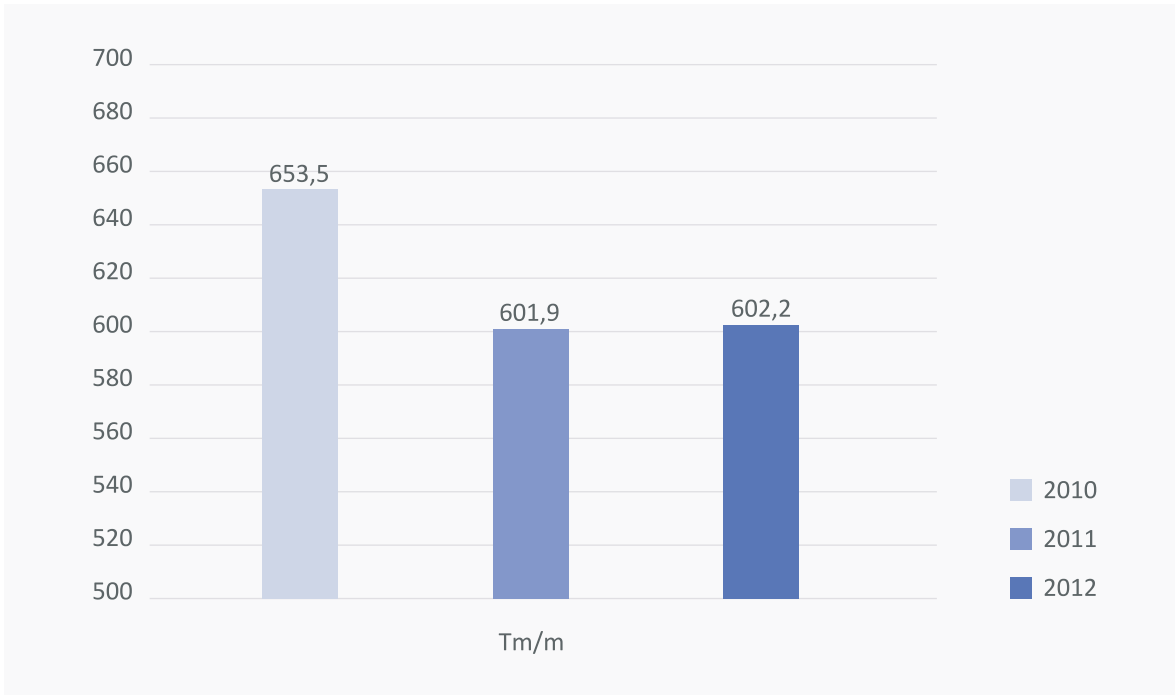
1. Institutional opening of the port to the whole society of Alicante, through adapted and guided tours, paying special attention to the educational centres.
2. Educational collaboration with the universities of Alicante and Miguel Hernández of Elche, by imparting specific seminars and early planning for the progress of research work.
3. Environmental Exposition, in contribution with the environmental port companies, City Hall of Alicante, and associations.

2. DIMENSIÓN ECONÓMICA
2.1. Negocio y servicios

Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro cuadrado de zona de servicio terrestre caracterizada como uso comercial.



Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro lineal de muelle en activo.



2.2. Impacto económico-social

Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro cuadrado de zona de servicio terrestre caracterizada como uso comercial.

2. ECONOMIC DIMENSION
2.1. Business and services

Evolution, in the last three years, of tons moved per square meter of ground service area characterized as trade use.

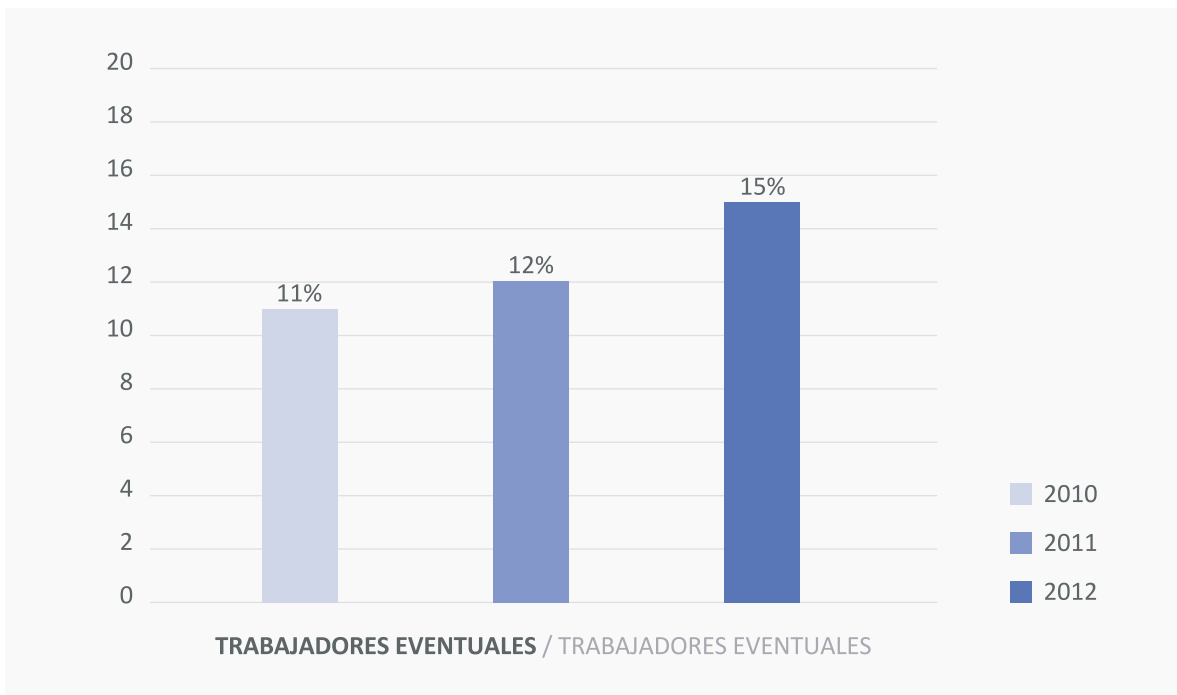
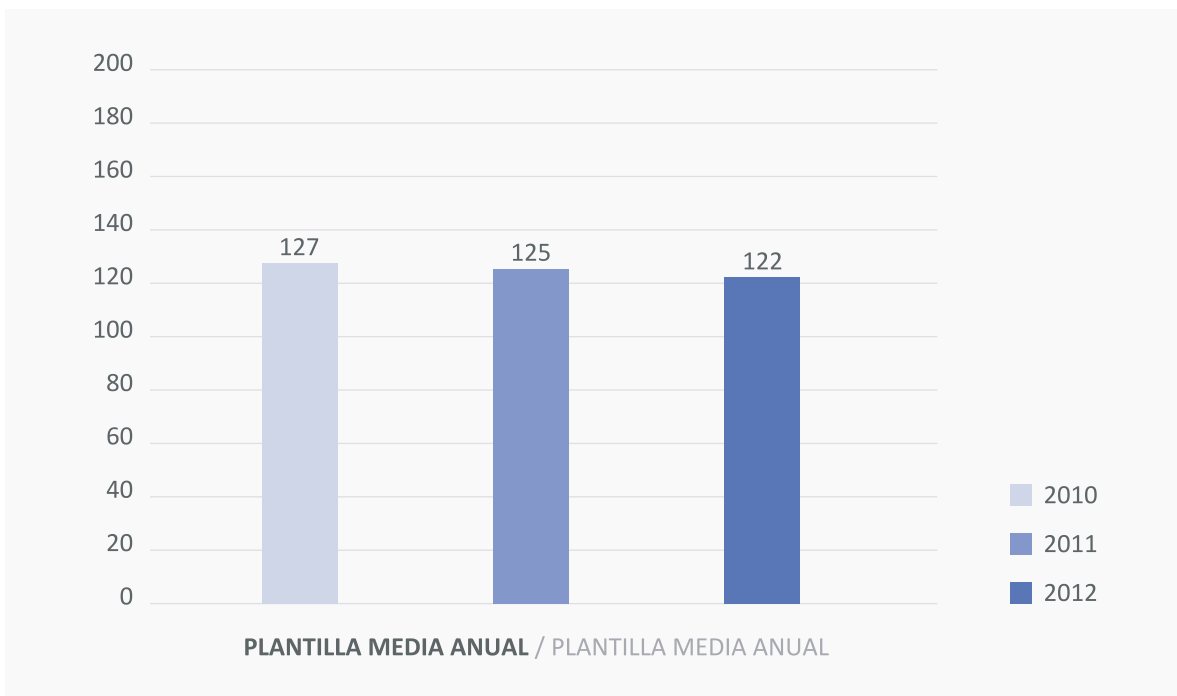
Evolution, in the last three years, of tons moved per lineal meter of active dock.

2.2. Economic-Social Impact

It is estimated that the Port of Alicante generates a mean of 1.576 direct, indirect and induced employments, as well as, an added gross value of 118 million euros.

3. DIMENSIÓN SOCIAL
3.1. Empleo en la Autoridad Portuaria

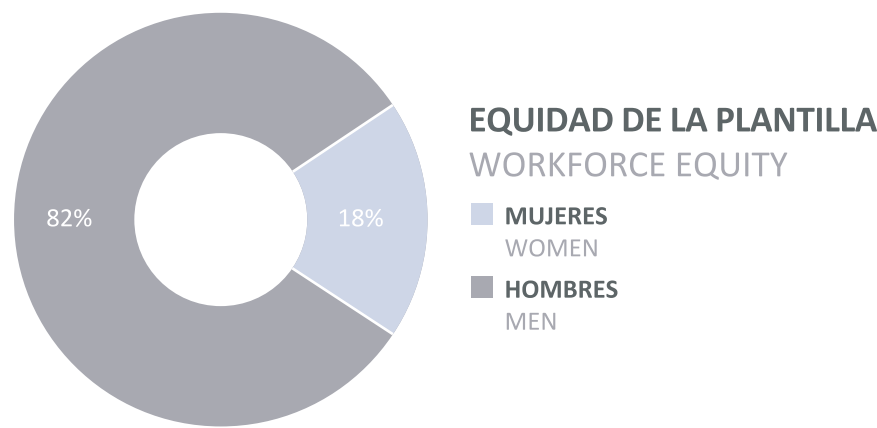
Evolución, en los últimos tres años, de las toneladas movidas por metro cuadrado de zona de servicio terrestre caracterizada como uso comercial.



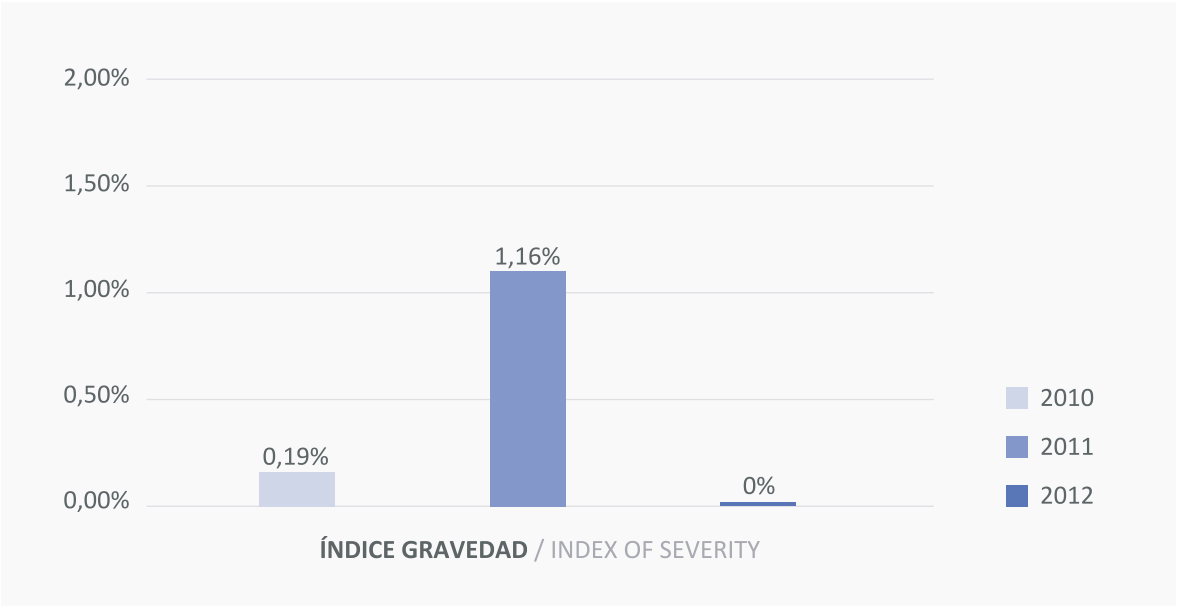
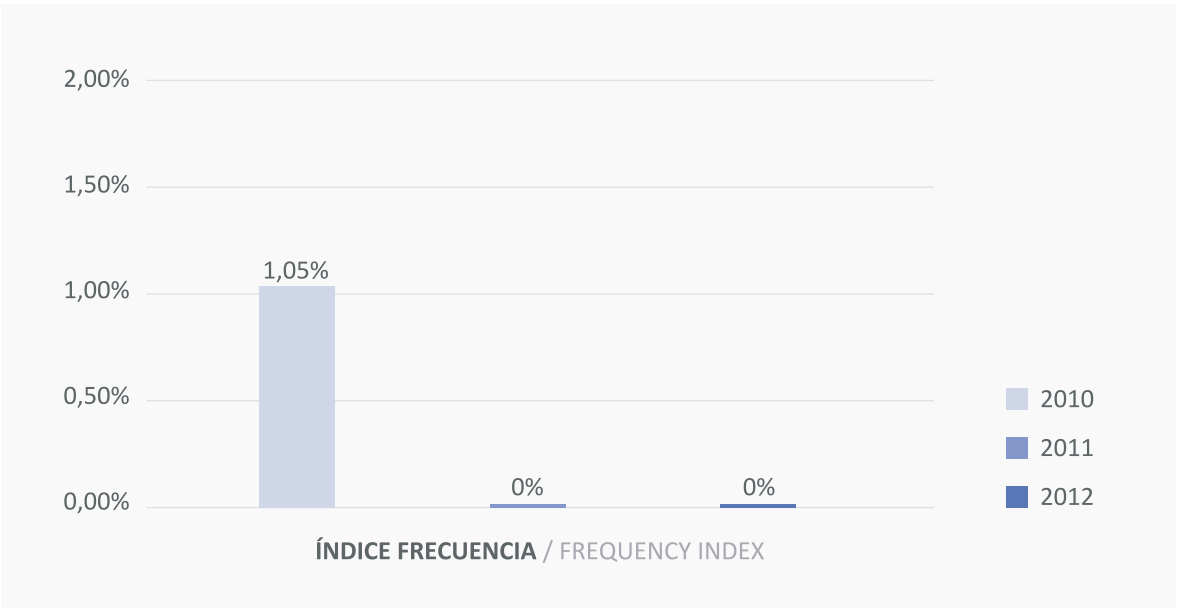
3. SOCIAL DIMENSION
3.1. Employment at the Port Authority

During the year 2012, the Port of Alicante has carried out one simulation in protection and two in security matters.

3.2. Estructura de la plantilla y equidad / Structure of the workforce and equity



3.3. Seguridad y salud en el trabajo / Security and health in the workplace



3.4. Empleo y seguridad en el trabajo en la comunidad portuaria

Respecto a las exigencias en materia de seguridad laboral y formación establecidas en los pliegos de prescripciones particulares de los servicios portuarios cabe destacar la acreditación del cumplimiento de la legislación de prevención de riesgos laborales mediante la presentación de certificados oficiales o declaración responsable ante la Autoridad Portuaria.

Así mismo, y de acuerdo con lo establecido en el apartado 8.a) del artículo 113 del RD Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, la Autoridad Portuaria no responderá en ningún caso de las obligaciones de cualquier naturaleza que correspondan al prestador del servicio frente a sus trabajadores, especialmente las que se refieran a relaciones laborales, salariales, prevención de riesgos o seguridad social.

Respecto a los medios humanos y materiales de los servicios portuarios, los pliegos de prescripciones particulares establecen que la empresa prestadora del servicio cumplirá con lo dispuesto en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de riesgos laborales y la normativa complementaria, debiendo estar aprobado el Plan de Prevención de Riesgos antes del inicio de la prestación del servicio. Posteriormente comunicará las variaciones, alteraciones, ampliaciones o modificaciones de dicho plan. Así mismo, el prestador del servicio se comprometerá, expresamente, a adoptar los procedimientos y medidas establecidos y a cumplir los pactos y normas que, en relación con la seguridad y salud de los trabajadores, se implanten dentro de la zona portuaria.

Conforme a lo establecido en el artículo 65 del RD Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, corresponderá a los titulares de concesiones y autorizaciones el cumplimiento de las obligaciones de coordinación de actividades empresariales en calidad de titulares del centro de trabajo. En los espacios no otorgados en régimen de concesión o autorización, el consignatario que actúe en representación del armador responderá del cumplimiento de las obligaciones de coordinación durante las maniobras de atraque, desatraque y fondeo del buque, y en general durante la estancia del mismo en el puerto salvo para las operaciones de carga, estiba, desestiba, descarga o transbordo de mercancías o de embarque o desembarque de pasajeros. Si se realizan estas operaciones o las de entrega, recepción, almacenamiento, depósito y transporte horizontal de mercancías en espacios no otorgados en concesión o autorización, responderá del cumplimiento de coordinación la empresa prestadora.

No obstante, se realiza con una periodicidad anual visitas a las concesiones y autorizaciones del Puerto para el control en el ámbito portuario del cumplimiento de las obligaciones de coordinación de actividades empresariales recogida en el artículo 24 de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales.

En estas visitas programadas se revisa, en materia de prevención de riesgos laborales y siguiendo el listado de chequeo preestablecido, aspectos tales como:

- Revisión de la documentación; revisión de aspectos sobre seguridad en el trabajo, higiene industrial, ergonomía; medidas preventivas colectivas e individuales y coordinación de actividades empresariales.

Una vez realizada la visita a la concesión, se redacta un informe de la misma, en el que se hacen las observaciones técnicas pertinentes, así como se solicita la documentación necesaria.

3.5. Relaciones con el entorno

Durante el 2012 el puerto ha impulsado nuevas iniciativas que permitan mejorar su relación con la ciudad de Alicante desde diferentes perspectivas:

- a) Cooperación institucional, interviniendo activamente en el Consejo de Sostenibilidad, promovido por el ayuntamiento de Alicante, donde el puerto interviene con voz y voto.
- b) Atención específica a asociaciones de vecinos.
- c) Difusión y apertura de la actividad portuaria al conjunto de la sociedad alicantina, a través de visitas in situ guiadas dirigidas a colectivos profesionales y centros educativos.
- d) Inicio de actuaciones de cooperación educativa con las Universidades de Alicante y Miguel Hernández de Elche, con el objetivo de impulsar el intercambio de conocimientos e incentivar la investigación.

3.4. Workplace safety and employment in the port community

Concerning the demands of work safety and training set up in the particular technical specifications of the port services include the accreditation in compliance to the legislation of occupational risk prevention through the presentation of official certificates or sworn statement to the Port Authority.

Furthermore, and in accordance with paragraph 8.a) in article 113 of the RD legislation 2/2011, 5th of September, the Port Authority is not responsible in any way of the obligation of any nature that corresponds to the service provider towards their workers, especially those which refer to labour relations, wages, risk prevention or social security.

Regarding the human resources and materials of the port services, the technical specifications establish that the service producer will comply with the law decreed in 31/1995, 8th of November, of the Risk Prevention at workplace and the complementary legislation, having to be approved by the Plan of Risk Prevention prior to the commencing of the presentation of services. Subsequently the variations, alterations, expansions, or modifications of said plan will be informed. In addition, the service provider will commit, expressly, to adopt the procedures and measures set and fulfil the agreements and regulations that, in relation to the health and safety of the workers, will be implanted within the port area.

As provided in the article 65 of the RD legislation 2/2011, 5th of September, it will correspond to the holders of concessions and permits complying with the obligations of business activity coordination as holders of the workplace. In areas not granted under concession and permit regimen, the shipping agent that acts on behalf of the ship-owner is responsible for compliance of coordination obligations during the berthing manoeuvres, cast off and anchorage, and in general during its stay at port except for the operations of loading, stevedoring, unloading or transhipment of goods, or boarding and disembarking of passengers. If these operations or delivery, reception, storage, deposit and horizontal transport of goods in space not granted in concessions or permits, is performed, the service provider will be responsible for compliance of coordination.

Nevertheless, annual visits to the port concessions and permits will be done to control the port area in compliance with the coordination obligations of business activities in article 24 of Law 31/1995, 8th of November, of Labour Risk Prevention.

In these scheduled visits it is reviewed, in labour risk prevention matters, and following the predetermined check-up list, aspects such as:

- Review of documentation, inspection of the aspects concerning the safety in the workplace, industrial hygiene, ergonomics; collective prevention measures and individuals and coordination of business activities.

Once the visit to the concession is made, a report is written, in which the pertinent technical observations are made, as well as requesting the necessary documentation.

3.5. Relations with the surroundings

During 2012 the port has spurred new initiatives that allow to improve the relation with the city of Alicante from different perspectives:

- a) Institutional Cooperation, actively intervening in the Sustainability Council, spurred by the Town Hall of Alicante, where the port intervenes with voice and vote.
- b) Specific attention to neighbouring associations.
- c) Dissemination and opening of port activity with the society of Alicante, through guided visits aimed at professionals and educational centres.
- d) Start acts of educational cooperation with the Universities of Alicante and Miguel Hernández of Elche, with the aim of promoting an Exchange of knowledge and encourage research.

4. DIMENSIÓN AMBIENTAL

La principal problemática medioambiental con la que se encuentra el Puerto de Alicante es su proximidad a la ciudad. Por ello, la Autoridad Portuaria de Alicante centra sus esfuerzos en establecer un equilibrio en la relación puerto-ciudad.

Para la consecución de este equilibrio el Puerto de Alicante ha impulsado las buenas prácticas ambientales por parte de la comunidad portuaria mediante la elaboración de convenios para la bonificación de la tasa de actividad, así como el establecimiento de procedimientos en las operativas de carga y descarga de graneles sólidos.

En este sentido, el Puerto de Alicante ha puesto en funcionamiento un atomizador de agua en la zona del muelle 17, que cumplimenta las medidas medioambientales ya establecidas en dicha zona, tales como las pantallas antipartículas, el sistema de alerta por vientos, el sistema lava-ruedas y las barreras vegetales de su perímetro.

Así mismo, se han impulsado medidas de eficiencia energética en los viales de la zona de servicio a través del Plan de Eficiencia Energética 2010-2014. Las actuaciones acometidas durante el año 2012 han sido, por un lado, la instalación de un sistema de control para el ahorro en el alumbrado de las explanadas de los muelles 13, 15 y 17, y por otro, el alumbrado de los viales de las zonas 4, 6 y 9, y sustitución de lámparas de vapor de sodio de alta presión (VSAP) por lámparas de inducción magnética con el objeto de reducir el consumo eléctrico manteniendo la calidad el servicio. Los resultados obtenidos de ambas medidas han consistido en un ahorro energético del 63% y se ha evitado la emisión de 242’15 toneladas de CO2 a la atmósfera.

4.1. Gestión ambiental

El personal competente en materia medioambiental del puerto ha recibido formación durante el año 2012 en relación a la gestión de residuos de construcción y demolición, así como en materia de eficiencia energética.

4.2. Calidad del aire

El puerto realiza un control de las emisiones ligadas a la actividad del Puerto mediante el seguimiento a los operadores portuarios y notificaciones reglamentarias en materia de emisiones a la atmósfera; elaboración de normas de obligado cumplimiento y expedientes sancionadores, instrucciones de dirección específicas para ciertas operaciones, guías de buenas prácticas; supervisión directa en muelle por técnicos del puerto; disposición de sistemas de medida de parámetros de calidad del aire y campañas periódicas; realización de estudios de caracterización del efecto de la actividad del puerto sobre la calidad del aire; reordenación de la actividad en planta del puerto para alejar focos de emisión de zonas sensibles; mejora de viales interiores y accesos dirigidos a reducir el tránsito de camiones por núcleos urbanos; empleo de criterios ambientales en la ordenación y asignación de atraques; se incentiva al uso de camiones con bajos niveles de emisión; establecimiento de condiciones sobre emisiones a la atmósfera en los pliegos reguladores del servicio y requisitos sobre emisiones a la atmósfera en condiciones de otorgamiento de concesiones; firma de convenios de buenas prácticas y la adopción de medidas específicas ligadas al control de emisiones de polvo como son las pantallas cortavientos, el sistema de riesgo de acopios de graneles y viales, sistema lava-ruedas, sistemas de alerta e información ligados a la velocidad del viento, parada operativa por velocidad del viento adversa, instalación de puntos de entoldado e instalación de equipo de atomización de agua. Así mismo, se realizan visitas periódicas anuales a las concesiones y autorizaciones para la verificación de las condiciones ambientales.

Para poder valorar el efecto de las operativas portuarias sobre la calidad del aire, el puerto cuenta con un equipo de medición en continuo de partícula PM10 en la zona limítrofe con la ciudad con el objeto de llevar un exhaustivo autocontrol de emisiones. Así mismo, y con una periodicidad bianual, el puerto realiza campañas de calidad de la atmósfera a través de una entidad colaboradora de la Administración en materia de calidad ambiental (ECMCA).

4. ENVIRONMENTAL DIMENSION

The main environmental problem which the Port of Alicante finds itself is its proximity to the city. Due to this, the Port of Alicante Authorities focus their efforts in establishing a balance in the port-city link.

To achieve this balance, the Port of Alicante has propelled good environmental practices on behalf of the port community through the development of agreements for the activity rate supplement, as well as establishing procedures in the operations of the loading and unloading of bulk solids.

In this sense, the Port of Alicante has implemented a water atomizer on Pier 11 area, which fulfils the environmental measures already established in said area, such as the anti-particular displays, the alert system by winds, the wheel-wash system and vegetation barrier perimeter.

Also, energy efficiency measures have been launched on the roads of the service area through the Energetic Efficiency Plan 2010-2014. The procedures undertaken during the year 2012 have been, on one hand, the installation of a control system to save in lighting of the esplanade of docks 13, 15 and 17, and on the other, the lighting of the roads in areas 4, 6 and 9, and the substitution of high pressure sodium vapour lamps (VSAP) for lamps of magnetic induction with the objective of reducing power consumption maintaining the quality of the service. The results obtained from both measures have consisted on an energy saving of 63% and the emission of 242’15 tons of CO2 to the atmosphere has been avoided.

4.1. Environmental Management

The personal competent in environmental measures of the port have received training during the year 2012 in reference to the management of construction and demolition residues, as well as the energetic efficiency topic.

4.2. Quality of the Air

The port does a control of the emissions related to the port activity by monitoring port operators and regulation notifications of emissions to the atmosphere; development of binding compliance norms and disciplinary proceedings, specific handling instructions for certain operations, good practice guides; direct supervision on dock by port technicians; layout of parameter measurements system of air quality and periodic campaigns; characterization studies of the port activity effect on the quality of the air; reorganization of the port facility activities to dispel the emissions from sensitive areas, improving the interior roads and accesses directed to reduce traffic of truck’s through urban centres; use of environmental criteria in the management and allocation of berths; the use of trucks with low emission levels are encouraged; establishment of conditions regarding the emission in the atmosphere in the utility regulators and requirements specifications on emission to the atmosphere in terms of granting concessions; signed agreements of good practices and specific measures adopted linked to dust emissions controls such as windbreaker screens, the bulk and road supply risk system, wheel-washing system, alert and information system related to the wind speed, operating stand of adverse wind speed , installation of tent points and installation of atomization of water equipment. Furthermore, regular annual visits are made to the concessions and permits to verify the environmental conditions.

In order to assess the impact of port operations on air quality, the port has an equipment of measurement on particular continuous PM10 on the border with the city with the objective of taking a comprehensive self-control of emissions. In addition, and biannually, the port makes quality campaigns of the atmosphere through an associated organization of the Administration on environmental quality (ECMCA)

4.3. Calidad del agua

Las medidas implantadas por el puerto para controlar los vertidos ligados a la actividad del conjunto del puerto son, entre otras, el seguimiento a concesiones de permisos reglamentarios de vertidos; las campañas periódicas de caracterización de la calidad de las aguas y sedimentos; elaboración de normas de obligado cumplimiento y aplicación del régimen sancionador, guías de buenas prácticas e instrucciones técnicas específicas para carga/descarga de graneles sólidos; supervisión directa en muelle por técnicos de la APA; mejoras en la red de saneamiento; mejoras en la gestión de escorrentías (recogida, canalización, etc.); establecimiento de requisitos ambientales sobre mantenimiento y limpieza de equipos en los pliegos de servicio y condiciones de otorgamiento; firma de convenios de buenas prácticas; desarrollo y aprobación de planes interiores de contingencia (PICCMA); mejora en la dotación de medios propios destinados a la lucha contra la contaminación marina accidental. Así mismo, se realizan visitas periódicas anuales a las concesiones y autorizaciones para la verificación de los permisos pertinentes.

Es destacable el esfuerzo realizado por parte del puerto en la mejora de los medios técnicos utilizados para la limpieza de la lámina del agua, con una embarcación pescante y una frecuencia de tres veces por semana, con la que se han recogido durante el año 2012 un total de 20’7 toneladas de residuos del interior de las dársenas del puerto.

El Plan de Contingencias del Puerto de Alicante (PICCMA), en proceso de actualización, establece los medios, tanto materiales como humanos, así como los procedimientos de actuación ante cualquier suceso susceptible de contaminación del medio. Los medios materiales con los que cuenta el puerto son:

El contenedor de 20 pies ubicado en el muelle 12 en la zona de prácticos dispone de:

- 10 rollos de material absorbente hidrófobo de 80 centímetros de ancho.
- 6 rollos de material absorbente hidrófobo de 40 centímetros de ancho.
- 36 barreras absorbente hidrófobo de 20 centímetros de diámetro y 3 metros de largo.
- 20 sacos de material granulado absorbente.
- 3 sacos (big-bags).
- 1 skimmer.
- 1 grupo electrógeno auxiliar.
- 1 pala metálica.
- 2 pares de guantes.
- 400 metros de barreras de contención en tramos de 25 metros

El contenedor de 10 pies ubicado en el muelle 9 dispone de:

- 10 rollos de material absorbente hidrófobo de 80 centímetros de ancho.
- 6 rollos de material absorbente hidrófobo de 20 centímetros de diámetro y 3 metros de largo.
- 20 sacos de material granulado absorbente.
- 3 sacos (big-bags).
- 1 pala metálica.
- 2 pares de guantes.

4.4. Ruidos

La emisión de ruidos en el Puerto de Alicante se encuentra directamente influenciado por el tráfico rodado, ya que prácticamente la totalidad del perímetro portuario está rodeado por alguna de las principales vías de comunicación del municipio, como son la N-332 y la autovía A-31, que muestran un gran aforo de vehículos, tanto ligeros como pesados.

Las actuaciones adoptadas por el puerto sobre los focos de ruidos originados por la actividad portuaria son, entre otros, la limitación de velocidad en los viales para reducir las emisiones acústicas, limitaciones de la actividad portuaria durante la noche, mejora de accesos y reorganización de la circulación interna para reducir el tránsito de camiones por núcleos urbanos, reordenación de la actividad del puerto para alejar focos de ruido de zonas urbanas.

4.3. Quality of the water

The measures implanted by the port to control the waste linked to the activity of the entire port are, among others, monitoring regulations of concessions and permits of waste; the periodic campaigns of quality characterization of the waters and sediments; development of mandatory standards and implementation of the disciplinary system, good practice guides and specific technical instructions for loading/unloading bulk solids; direct supervision on dock by APA technicians; improvements in the sanitation network; improvement in the overflow management (collection, grooving, etc.); establishment of environmental requirements on equipment maintenance and cleaning in the specifications of granted conditions and service; signed agreement of good practices; development and approval of interior contingency plans (PICCMA); improved supply of own resources used for combating accidental marine pollution. Also regular annual visits are made to the concessions and authorizations to verify the appropriate permits

It is remarkable the effort done by the port in improving the technical means used for cleaning the water mass, with a davit boat and a frequency of three times a week, during the year 2012 a total of 20’7 tons of residue has been collected from the inner harbour of the port.

The Contingencies Plan of the Port of Alicante (PICCMA), in the process of being updated, provides the means, both material and human, as well the procedures of actions against any susceptible event of environmental pollution. The material resources with which the port counts on are:

The 20 foot container located on dock 12 in the pilot area has:

- 10 rolls of hydrophobic absorbent material 80 centimetres wide.
- 6 rolls of hydrophobic absorbent material 40 centimetres wide.
- 36 hydrophobic absorbent barriers 20 centimetres in diameter and 3 meters long
- 20 bags of absorbent granular material.
- 3 bags (big-bags).
- 1 skimmer.
- 1 auxiliary generator.
- 1 metal shovel.
- 2 pair of gloves.
- 400 meters of containment barriers in sections of 25 meters

The 10 foot container located on dock 9 has:

- 10 rolls of hydrophobic absorbent material 80 centimetres wide.
- 6 rolls of hydrophobic absorbent material 20 centimetres in diameter and 3 meters long
- 20 bags of absorbent granular material.
- 3 bags (big-bags).
- 1 metal shovel.
- 2 pairs of gloves.

4.4. Sounds

The emission of sounds in Alicante Port is directly influenced by the surrounding traffic, since virtually the entire port perimeter is surrounded by the main streets in the city, such as 1-332 or highway A-31, showing large capacity of vehicles, both light and heavy.

The actions taken by the port concerning the noise caused by port activity are, among others, the speed limit on the roads to reduce acoustic emissions, limitations on port activity during the night, improvement of access and reorganization of the internal circulation to reduce the truck traffic through urban areas, redevelopment of the port activity to ward off the noise of urban areas.

4.5. Gestión de residuos

La gestión de residuos llevada a cabo por la APA durante el año 2012 ha tenido como resultado las siguientes cantidades de residuos separados y valorizados:

Tipo de residuo Type of residue	Recogida Separada (toneladas de residuos separados / toneladas de residuos totales generados) Separated Collection (tons of separated residues / tons of total residues generated)	Valorización (toneladas de residuos valorizados / toneladas de residuos totales generados) Assessment (tons of residues assessed / tons of total residues generated)
Residuos Sólidos Urbanos Solid Urban Residues	1.116'5 toneladas (100%) 1.116'5 tons (100%)	25% 25%
Residuos Peligrosos Hazardous Residues	50'9 toneladas (100%) 50'9 tons (100%)	
Aceites Oils	1 tonelada (100%) 1 tons (100%)	100% 100%
Tipo de residuo Type of residue	Cantidad total recogida durante el año en toneladas Total amount collected during the year in tons	Porcentaje respecto del total recogido. Percentage of the total collected.
Inertes Inert		
No Peligrosos Non hazardous	1.166'97 toneladas 1.166'97 tons	95'75% 95'75%
Peligrosos Hazardous	51'9 toneladas 51'9 tons	4.25% 4.25%

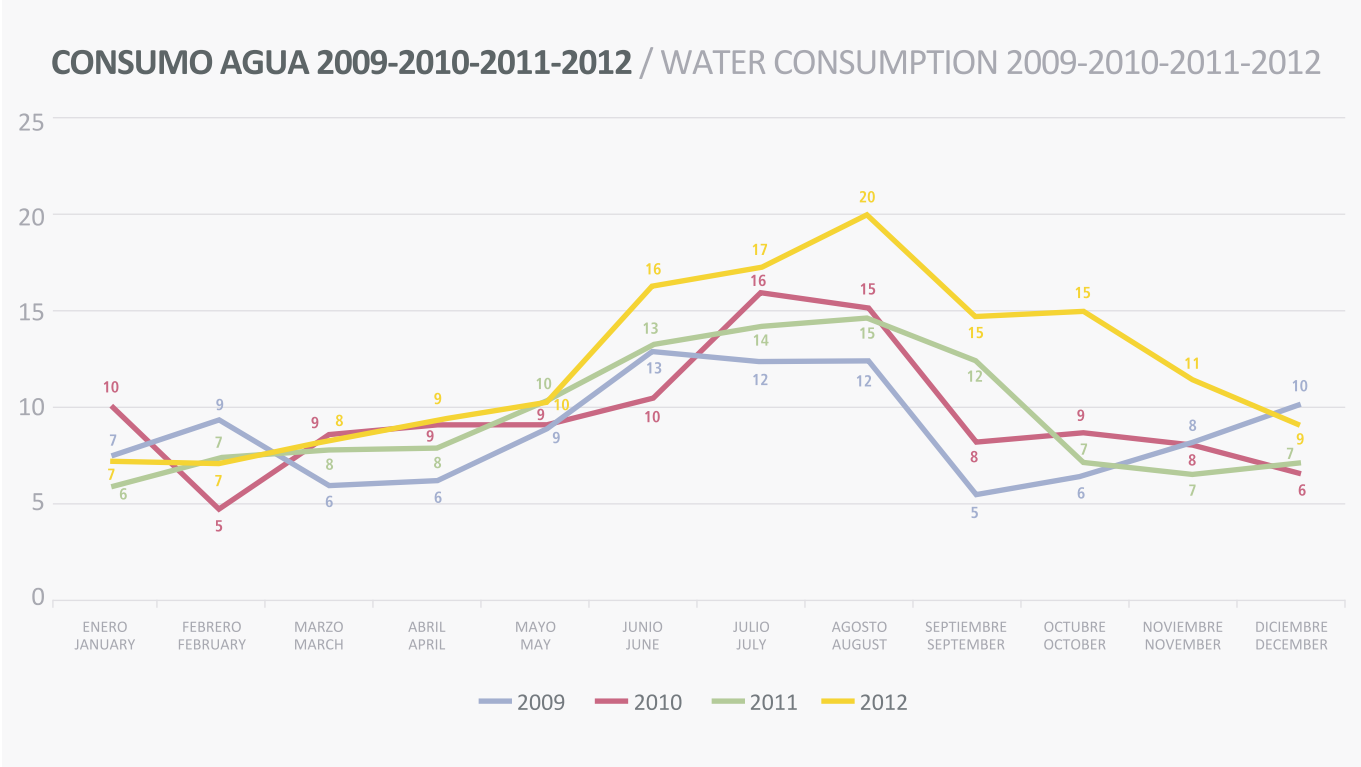
Así mismo, las iniciativas promovidas por el puerto para mejorar la gestión de residuos de la comunidad portuaria son, entre otras, la realización del inventario de las actividades generadoras de residuos del puerto, seguimiento periódico a concesiones y prestadores de servicios portuarios para comprobar el seguimiento de los requisitos administrativos establecidos por la ley de residuos, elaboración de normas de obligado cumplimiento, sanciones en caso de abandono de residuos en lugares no habilitados y guías de buenas prácticas, instalación de puntos limpios con recogida separada, firma de convenios de buenas prácticas, así como realización de campañas de sensibilización.

4.5. Residue management

Waste management conducted by the APA in 2012 has resulted in the following quantities of residues separated and assessed:

Also, the initiatives promoted by the port to improve the residue management of the port community are, among others, accomplishing an inventory of the activities of residue generated of the port, regular monitoring of concessions and port service providers, to monitor the administrative requirements as per the law of residues, preparation of mandatory regulations, sanctions if residue is abandoned in unauthorized areas and good practice guides, clean facility areas with separate waste collection, signed agreement of good practices, as well as the execution of awareness campaigns.

4.6. Ecoeficiencia/Eco-efficiency

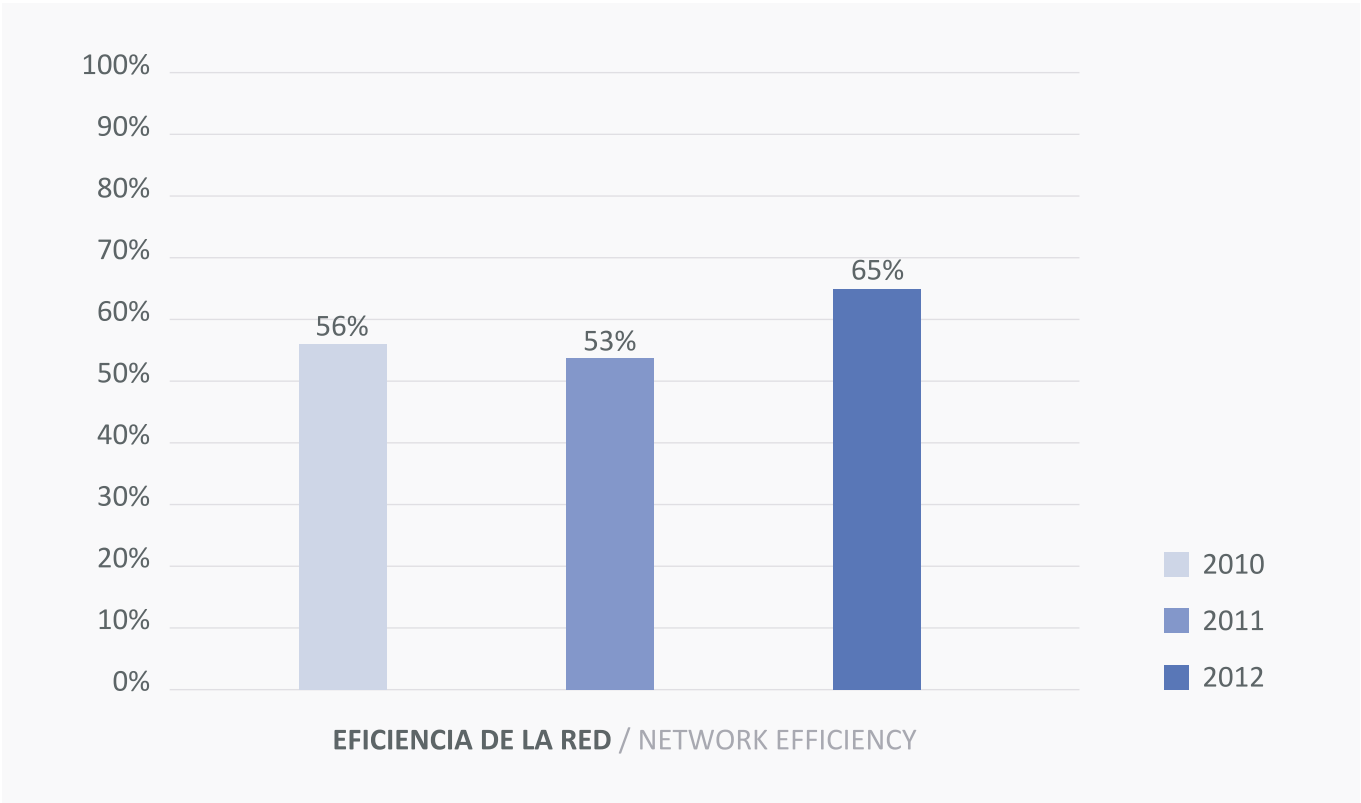


Las medidas implantadas, por parte del puerto, para el ahorro de agua son:

- Instalación de contadores para tener mejor conocimiento de consumos por aplicación y detectar pérdidas
- Mejoras en el riego de zonas ajardinadas optimizando sistemas de riego o utilizando plantas con menores requerimientos
- Sistemas de ahorro de agua para consumo humano: flexores

The implanted measures by the port, to save on water are:

- Installment of meters for a better understanding of consumption per application and detect leaks.
- Improvements in the irrigation of gardens optimizing the irrigation systems or using plants with fewer requirements.
- Water saving systems for human consumption: flexors

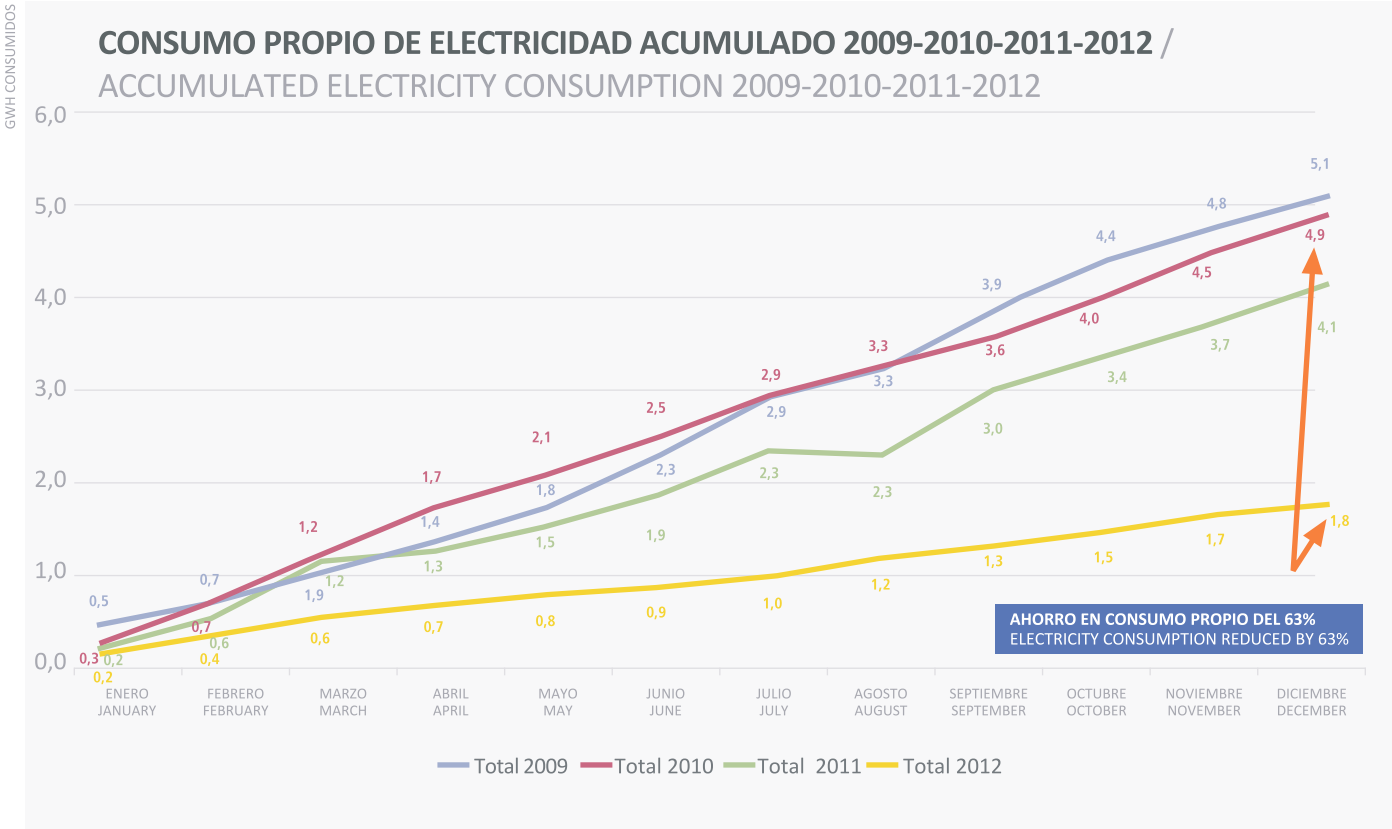


La evolución de la curva de consumo de agua en 2012, presenta un aumento en los meses de verano debido al incremento de la frecuencia de riego en las zonas ajardinadas. Por otro lado la puesta en funcionamiento de medidas medioambientales en el muelle 17 como el lava ruedas o el cañón atomizador, han influenciado en el aumento del consumo de agua respecto el año precedente.

Este año 2012 se detectaron dos fugas en la red de distribución, en los meses de agosto y septiembre, procediendo a su reparación y volviendo la curva de consumo a los niveles similares a los años precedentes.

Actualmente se está en fase de estudio técnico el acometer los regadíos de las zonas ajardinadas con agua tratada.

The evolution of the water consumption curve in 2012, presents an increase in the months of summer due to an increased frequency of irrigation in the garden areas. On the other hand, the operation of environmental measures on dock 17 such as the wash/wheel o canon atomizer, have influenced on the increase of water consumption with respect to the previous year
This year 2012 we detected two leaks in the distribution network, in the months of September and august, carrying out the repairs and returning the consumption curve to the similar levels of previous years.
Currently technical studies are underway to irrigate the gardens with treated water.



Optimización del alumbrado:

- 1 Instalación de sistema de control para ahorro energético en el alumbrado de las explanadas de los muelle 13, 15 y 17 del Puerto de Alicante (febrero 2012).
- 2 Alumbrado de viales zonas 4-6 Y 9. Sustitución de lámparas de vapor de sodio de alta presión (VSAP) por lámparas de inducción magnética (diciembre 2012)

Los resultados obtenidos han supuesto un ahorro del 63% en el consumo eléctrico propio desde el inicio del Plan de Eficiencia Energética en marzo de 2010, manteniendo la misma calidad de servicio. Así como, un total de 242,15 toneladas de emisiones evitadas de CO2 a la atmósfera.

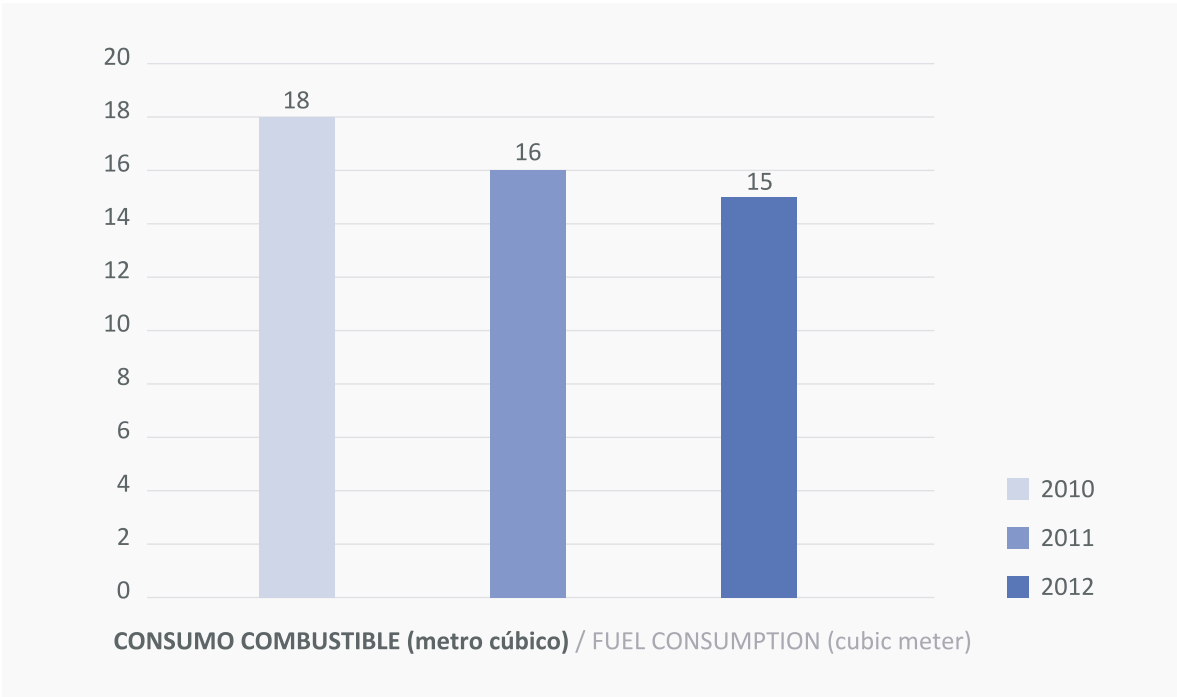
Optimisation of lighting:

- 1 Installation of the control system for energetic saving of the lighting of the esplanades of docks 13, 15 and 17 of port of Alicante (February 2012).
- 2 Lighting of Street areas 4-6 and 9. Substitution of high pressure sodium vapour lamps (VSAP) for lamps of magnetic induction (December 2012)

The results obtained have led to a reduction of 63% in electricity consumption since the Plan of Energetic Efficiency started in March of 2010, maintaining the same quality of service. Also, a total of 242,15 tons of emissions of CO2 in the atmosphere have been avoided.

Los motivos principales de la reducción del consumo de combustible por parte puerto han sido la racionalización de la utilización de los vehículos, así como del consumo eléctrico.

The main reasons of the reduction of fuel consumption by the port have been the rationalization of the use of vehicles, as well as the power consumption.



4.7. Comunidad portuaria

Las condiciones y exigencias establecidas sobre aspectos ambientales en los pliegos de prescripciones particulares de los servicios portuarios, en condiciones de otorgamiento y en los títulos de concesión y autorización son, principalmente, la disposición del control operativo documentado de los procesos susceptibles de generar emisiones, vertidos, derrames o residuos; la referencia a prácticas operativas específicas para el control de aspectos ambientales; la referencia al desarrollo de mantenimientos en zonas adecuadamente habilitadas para ello; la necesidad de contar con planes de mantenimiento de aquellos equipos o sistemas cuyo mal funcionamiento o estado puede originar emisiones, derrames o vertidos; la exigencia sobre la gestión de residuos; en los movimientos de mercancías, la referencia a la gestión de residuos de carga y de estibado de mercancías; la referencia a planes de contingencias y a los medios necesarios; en operaciones en muelle, la obligación de disponer de responsable de operaciones que responda en todo momento de la operativa y el control de la contaminación de suelos y la descontaminación de concesiones.

4.7. Port community

The conditions and requirements established about the environmental aspects in the specifications and particular prescriptions of the port services, in granted conditions and the holders of concession and permits are, mainly, the disposition of documented operative control of the susceptible processes of emissions generated, waste, spillage or residues; reference to specific operatives for the control of environmental aspects; the reference to the development of maintenance of areas authorized to do so; the need to count on maintenance plans of those equipment's or systems whose malfunction or state can cause emissions, spillage or wastes; the requirement of residue management; movement of goods, the reference to the management of residues of loading and stevedoring merchandise; the reference to contingency plans and the necessary means; in dock operations, the obligation of having an operations manager who responds at all times during operations and the control of the contamination on floors and decontamination of concessions.